

# Letno poročilo 2012



# Vsebina

I. Uvodni del

**4**

II. Poslovno poročilo

**21**

III. Računovodsko poročilo

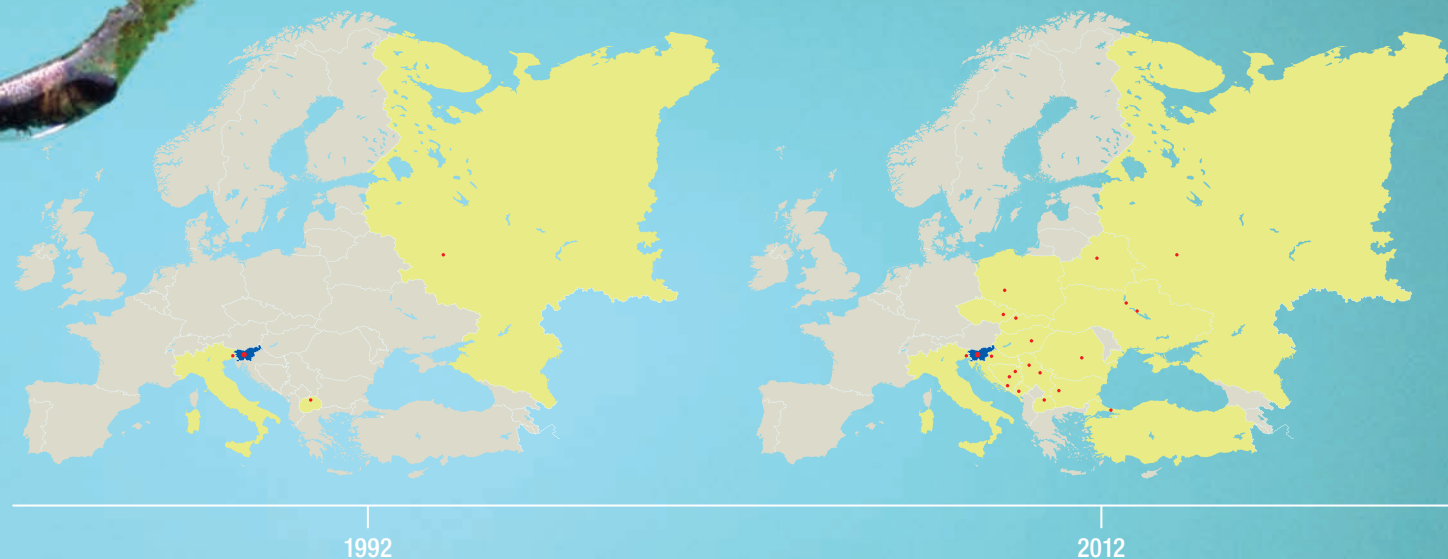
**54**

IV. Helios doma in po svetu

**118**

# GLOBALIZACIJA

Izziv, da rastemo





# Uvodni del

1. Pomembnejši finančni podatki za 2012	5
2. Pomembnejši dogodki v letu 2012 in dogodki po zaključku obračunskega obdobja	8
3. Pismo predsednika uprave	9
4. Poročilo nadzornega sveta	12
5. Bilančni dobiček	14
6. Izjava o spoštovanju Kodeksa upravljanja javnih delniških družb	16
7. Izjava uprave o upravljanju družbe in Skupine	19
8. Notranja revizija	20

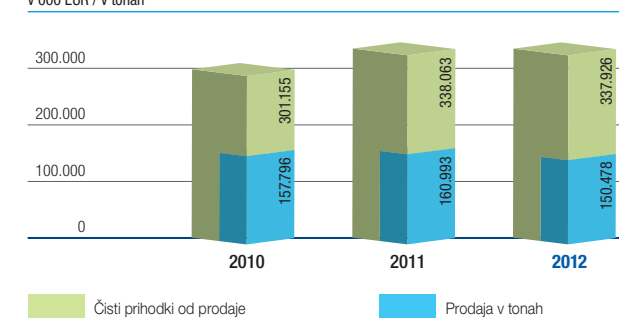
# 1 Pomembnejši finančni podatki za 2012

## Skupina Helios

		Leto 2012	Leto 2011	Leto 2010	Indeks	
		3	2	1	3/2	2/1
Čisti prihodki od prodaje	v 000 EUR	<b>337.926</b>	338.063	301.155	100	112
EBITDA - Poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo	v 000 EUR	<b>24.473</b>	22.628	20.094	108	113
EBIT - Poslovni izid iz poslovanja	v 000 EUR	<b>10.893</b>	9.010	6.588	121	137
Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	v 000 EUR	<b>4.430</b>	1.343	2.460	330	55
Dodana vrednost	v 000 EUR	<b>84.603</b>	79.640	77.682	106	103
Kapital	v 000 EUR	<b>200.215</b>	200.178	201.750	100	99
Povprečno število zaposlenih na podlagi plačanih ur		<b>2.433</b>	2.516	2.542	97	99
Poslovni izid iz poslovanja v prihodkih od prodaje	v %	<b>3,2</b>	2,7	2,2		
Čisti poslovni izid v prihodkih od prodaje	v %	<b>1,3</b>	0,4	0,8		
Čista donosnost kapitala	v %	<b>2,2</b>	0,7	1,2	334	55
Čisti prihodki od prodaje na zaposlenega	v EUR	<b>138.907</b>	134.381	118.480	103	113
Dodana vrednost na zaposlenega	v EUR	<b>34.777</b>	31.657	30.561	110	104
Delež kapitala v virih	v %	<b>54,4</b>	51,4	54,1		

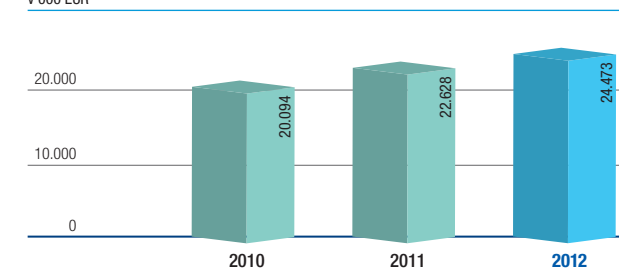
## Čisti prihodki od prodaje

v 000 EUR / v tonah



## EBITDA - Poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo

v 000 EUR

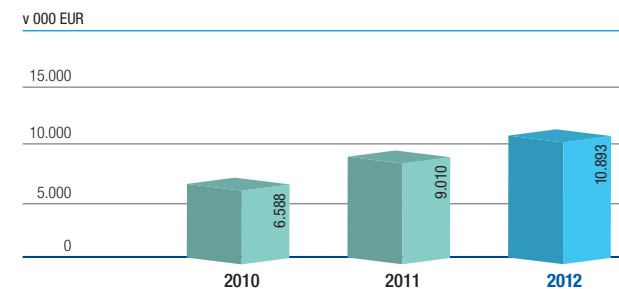


## Delnice družbe Helios Domžale, d. d.

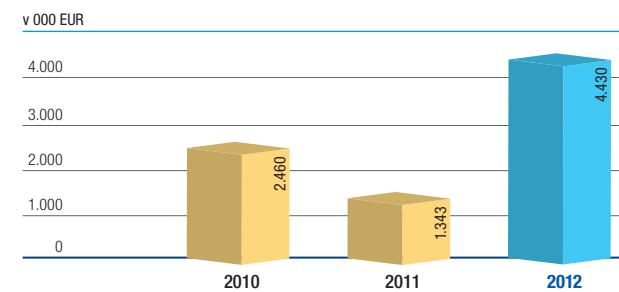
		Leto 2012	Leto 2011	Leto 2010	Indeks	
		3	2	1	3/2	2/1
Kapital	v 000 EUR	<b>136.219</b>	139.049	138.825	98	100
Knjigovodska vrednost delnice <sup>1</sup>	v EUR	<b>488,96</b>	499,35	498,4	98	100
Povprečni enotni tečaj delnice	v EUR	<b>442,59</b>	374,31	338,94	118	110
Borzni tečaj delnice HDOG na dan 31. 12.	v EUR	<b>505,00</b>	405,00	310,10	125	131
Bruto dividenda na delnico	v EUR		12,00	3,00	0	400
Kapitalski donos	v %	<b>34,31</b>	30,60	-15,70		
Dividendni donos	v %	<b>3,19</b>	0,96	0,00		
Skupni donos	v %	<b>37,50</b>	31,56	-15,70		
Število delnic		<b>278.446</b>	278.446	278.446	100	100

<sup>1</sup> Knjigovodska vrednost delnice = (Kapital – Vrednost rezerv za lastne delnice) / (Število delnic – Lastne delnice)

## EBIT – Poslovni izid iz poslovanja



## Čisti poslovni izid



## Slovenija

### Osnovni podatki:

Površina: 20.273 km<sup>2</sup>

Število prebivalcev: 2,1 mio

Glavno mesto: Ljubljana (280.000 prebivalcev)

BDP na prebivalca: 17.600 EUR (2010)

### Skupina Helios v Sloveniji:

HELIOS DOMŽALE, d. d.

HELIOS TBLUS Količevo, d. o. o.

HELIOS Kemična tovarna Domžale, d. o. o.

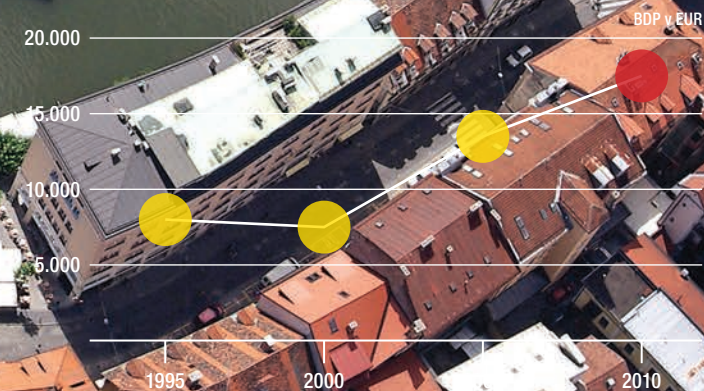
BELINKA BELLES, d. o. o.

BELINKA KEMOSTIK, d. o. o.

BELINKA PERKEMIJA, d. o. o.

CHROMCOM, d. o. o.

HGTRADE, d. o. o.



# 2 Pomembnejši dogodki v letu 2012 in dogodki po zaključku obračunskega obdobja

- Podjetje HG Trade Slovakia je s 1. januarjem 2012 poleg trženja izdelkov blagovne znamke Helios na Slovaškem prevzelo tudi trženje izdelkov blagovnih znamk Color in Belinka.
- V januarju je bila izvedena reorganizacija v družbah Helmos in Odilak v Moskvi. Namen prevzema vodenja Odilaka s strani Helmosa je konsolidacija kadrov pod eno organizacijsko strukturo in učinkovitejša organizacija obeh Heliosovih podjetij v Rusiji.
- V začetku leta smo začeli z intenzivnim uveljavljanjem nove celostne grafične podobe Skupine Helios. Z novo oblikovno rešitvijo in njeno strukturo želimo izražati moč, enotnost in enakopravnost članic Skupine Helios ter povečati tržne možnosti naših produktivnih blagovnih znamk.
- Združenje kemijske industrije Slovenije, ki deluje v okviru Gospodarske zbornice Slovenije, je 27. januarja podjetju Helios TBLUS podelilo certifikat s pravico do uporabe logotipa Program odgovornega ravnanja.
- Na Hrvaškem smo v okviru podjetja HG Helios združili trženje izdelkov blagovnih znamk Color in Belinka.
- Konec februarja je Okrožno sodišče v Mariboru sprožilo stečajni postopek nad družbo Zvon Ena Holding.
- V začetku marca smo odprli nov proizvodni obrat za gradbene premaze v podjetju Zvezda-Helios v Srbiji.
- Heliosovi razvojniki so maja prejeli zlato in bronasto priznanje za inovacije, ki ju je podelila Gospodarska zbornica Slovenije za najboljše inovacije v osrednjeslovenski regiji.
- Na 18. skupščini delničarjev družbe Helios Domžale, d. d., ki je potekala 27. julija 2012, so delničarji sprejeli naslednje sklepe:
  - Bilančni dobiček za poslovno leto 2011 v višini 10.170.499 evrov se uporabi za razdelitev med delničarje v višini 3.224.338 evrov, tako da bruto dividenda na delnico znaša 12 evrov. Za povečanje drugih rezerv gre 2.000.000 evrov in za razporeditev v preneseni dobiček 4.945.679,09 evrov.
  - Skupščina je podelila razrešnico upravi in nadzornemu svetu.
  - Za revizorja družbe za poslovno leto 2012 je bila imenovana revizorska hiša Deloitte revizija, d. o. o., Dunajska 165 iz Ljubljane.
  - Na skupščini je bil imenovan tudi nov nadzorni svet družbe v sestavi: Samo Mirnik, Igor Stebernak, Žiga Škerjanec, Miha Grilec, Gregor Bajraktarevič. S strani delavcev so v NS imenovani: Ivanka Poljanšek, Tomaž Kumer in mag. Ivan Grčar.
- Prodajni konzorcij Heliosa je preko svojega svetovalca pri prodaji – banke BNP Paribas - konec avgusta večjemu številu potencialnih investitorjev poslal prodajni prospekt, t.i. » teaser«.
- 22. avgusta se je na konstitutivni seji v sestavi, ki je bila julija imenovana na 18. skupščini delničarjev, sestali novi nadzorni svet družbe Helios Domžale, d. d. Za predsednika nadzornega sveta je bil izvoljen Samo Mirnik, predstavnik delničarjev, za njegovega namestnika pa Tomaž Kumer, predstavnik zaposlenih.
- V mesecu oktobru je BNP Paribas zainteresiranim investitorjem v prodajnem postopku, ki so s Heliosom podpisali sporazum o nerazkrivanju podatkov, poslal informacijski memorandum. Na osnovi informacijskega memoranduma so zainteresirani investitorji v mesecu novembru posredovali nezavezujoče ponudbe.
- 30. novembra je v Heliosu TBLUS na Količevem prišlo do požara v obratu lesnih premazov. Gasilci iz Centra požarne varnosti Domžale so požar v najkrajšem možnem času omejili in pogasili. Premoženje je bilo zavarovano, zavarovana je bila tudi izguba zaradi obratovalnega zastoja.
- Nadzorni svet je 12. decembra sprejel Strategijo Skupine Helios za obdobje 2013 – 2017, ki jo je predlagala uprava, ter potrdil Poslovni načrt Skupine za 2013.

## Dogodki po zaključku obračunskega obdobja

- Izdelek HELIOS SPEKTRA Fresh&Easy je bil v mesecu januarju razglašen za Produkt leta v kategoriji barve in laki. Produkt leta je nagrada za inovativni izdelek, ki so jo izdelku podelili slovenski potrošniki.
- V okviru procesa prodaje Skupine Helios se je nadaljeval skrbni pregled poslovanja in prezentacije vodstva potencialnim kupcem.
- Lokalna skupnost je v marcu obravnavala informacijo o večjih lastniških spremembah v Skupini Helios.

# 3 Pismo predsednika uprave

## Spoštovani!

V Skupini Helios si bomo leto 2012 zapomnili predvsem po sprejetju prenovljene razvojne strategije Skupine Helios za obdobje 2013–2017, po dejavnejšem začetku procesa prodaje s strani prodajnega konzorcija, v katerem so se združili lastniki 72,89 % kapitala Skupine Helios, in po nadaljevanju zaostrenih gospodarskih razmer na vseh naših strateških trgih ter s tem povezanim zmanjšanjem povpraševanja po naših izdelkih.

Skupina Helios je v letu 2012 dosegla 337.926 tisoč evrov čistih prihodkov od prodaje, kar je praktično na ravni leta 2011. Glede na nestabilne, zaostrene razmere smo lahko tudi z doseženo prodajo v letu 2012 zadovoljni. Slabe gospodarske razmere in s tem povezana slabša prodaja, posebno programa dekorativnih premazov, je posebej zaznamovala slovenski trg in trge držav bivše Jugoslavije. Tržnih deležev nismo izgubili, vendar se je zmanjšal obseg poslovanja in s tem tudi prodaja naših premazov, ki jih uporabljajo pri proizvodnji svojih izdelkov ali izvajanju storitev (pohištena, gradbena, kovinska industrija, investicije v infrastrukturo). Zaradi padca kupne moči in prelaganja nakupov v prihodnost so svoje nakupe zmanjšali tudi končni potrošniki naših izdelkov. Zadovoljni pa smo z deležem izvoza v države EU in SND, ki kaže stabilno rast.

Poslovni izid iz poslovanja je znašal 10.893 tisoč evrov, kar je 21 odstotkov več kot lani in predstavlja 3,2 odstotka prihodkov od prodaje. Delež stroškov materiala v čistih prihodkih od prodaje za celotno leto 2012 je 57-odstoten, enako kot lani, kar kaže, da so se cene surovin v drugi polovici leta 2012, po izraziti rasti v letih 2010 in 2011 sicer umirile, vendar na visokih ravneh. Dodana vrednost na zaposlenega znaša 34.777 evrov in je glede na leto 2011 višja za 10 odstotkov, čisti prihodki od prodaje na zaposlenega so glede na leto poprej višji za 3 odstotke in znašajo 138.907 evrov. Vse družbe Skupine so začele zmanjševati stroške dela in pri nekaterih so rezultati izvajanja ukrepov že vidni. Čisti poslovni izid Skupine Helios v letu 2012 znaša 4.430 tisoč evrov, kar predstavlja 1,3-odstoten delež v prihodkih od prodaje, leto poprej je bil čisti dobiček v višini 1.343 tisoč evrov z 0,4-odstotnim deležem. Zaloge predstavljajo 21-odstoten delež vseh sredstev (v letu 2011 20-odstoten delež), večji napredek pri upravljanju zalog načrtujemo za leto 2013. Finančno stanje družbe je stabilno, saj delež kapitala v virih sredstev predstavlja 54,4 odstotkov vseh virov. Delež obveznosti iz financiranja v virih sredstev znaša 32,3 odstotka, v letu 2011 je znašal 36,3 odstotka.

V preteklem letu smo selektivno izvajali investicijske aktivnosti z dodatnim preverjanjem upravičenosti investicijskih projektov tudi skozi prizmo novo sprejete strategije. Tako smo v našem ruskem podjetju Odilak uredili skladišče gotovih izdelkov, protipožarni sistem ter del ventilacije v proizvodnem obratu. V podjetju Helios TBLUS smo kupili glavno tehnološko opremo za zamenjavo reaktorske linije R-3 in novo polindustrijsko linijo za proizvodnjo umetnih smol. Posodobili smo proizvodne zmogljivosti za proizvodnjo premazov na topilih in disperznih barv v Zvezdi-Helios.

Cilj razvojnih prizadevanj Skupine Helios so kakovostni izdelki, ki temeljijo na do okolja prijaznih materialih in tehnologijah. Takšna so pričakovanja naših kupcev, visoke zahteve pred nas postavlja tudi stroga evropska zakonodaja. Glede na rezultate študije Evropske komisije se glede na vlaganja v raziskave in razvoj uvrščamo v sam vrh med slovenskimi podjetji, cilj pa je konstantna raven vlaganj v višini 3 odstotkov v prihodkih. Vse bolj pomembno je sodelovanje z drugimi podjetji in raziskovalnimi ustanovami, pri katerem smo dosegli nekatere svetovne inovacije v naši branži.

Izvedli smo organizacijske spremembe, ki podpirajo strateške usmeritve na področju prodaje. Podjetje HG Trade Slovakia je poleg trženja izdelkov blagovne znamke Helios na Slovaškem prevzelo tudi trženje izdelkov blagovnih znamk Color in Belinka. Na Hrvaškem smo v okviru podjetja HG Helios združili trženje izdelkov blagovnih znamk Color in Belinka. Na večini strateških trgov smo tako dokončno poenotili distributivne poti pri programu dekorativnih premazov.

Decembra je nadzorni svet potrdil prenovljeno strategijo Skupine Helios za obdobje 2013–2017. V strategiji smo si kot poglobitveni cilj postavili izboljšanje profitabilnosti ob stabilni rasti. Do leta 2015 moramo izpeljati projekte konsolidacije: odprodajo poslovno nepotrebne premoženja, koncentra-



cijo na ključne programe, specializacijo proizvodnih zmogljivosti, čiščenje asortimana izdelkov in še nekatere projekte, da bomo do leta 2017 lahko dosegali potrebne stopnje profitabilnosti.

V letu 2013 bomo posebno pozornost namenili pomembnim strateškim projektom: prenovi korporativnega upravljanja, nadgradnji sistema upravljanja z oskrbovalno verigo, spremembi sistema distribucije v nekaterih državah, specializaciji posameznih proizvodnih lokacij. V poslovnem načrtu za 2013 načrtujemo doseganje čistega poslovnega izida v višini 6,6 milijona evrov.

Omeniti je treba, da so sredi leta 2012 večji lastniki Heliosa oblikovali konzorcij in začeli s procesom prodaje družbe. Sredi decembra 2012 so izbrani potencialni investitorji začeli s skrbnimi pregledi Heliosa, ki v tem trenutku še trajajo. Vloga uprave v prodajnem procesu je omejena. Njena naloga je, da deluje v dobrobit podjetja in vseh njenih deležnikov: zaposlenih, lokalnega okolja in delničarjev, tudi tistih, ki niso v prodajnem konzorciju. V skladu s tem si uprava želi, da bi Skupina Helios dobila lastnika, ki bo nadaljeval z razvojem, rastjo in uspešnim poslovanjem Skupine Helios in nikakor ne nasprotuje temu, da bi morebitni novi lastnik Skupine Helios prihajal iz tujine. V skladu s svojo vlogo je uprava prodajnemu konzorciju tudi predstavila svoje poglede glede sprejetja dodatnih pogojev, ki bi jih po njenem mnenju moral izpolnjevati potencialni novi lastnik Skupine Helios poleg višine kupnine. Dodatni pogoji so odraz delovanja uprave v dobrobit Skupine Helios, njenih zaposlenih ter lokalnega okolja, kjer se nahajajo podjetja Skupine Helios.

Ob tej priložnosti se zahvaljujem nadzornemu svetu družbe Helios Domžale, d. d., za razumevanje pomena zaposlenih in prihodnosti podjetja, za vse predloge in pobude ob vodenju poslovanja in pri snovanju strategije razvoja Skupine Helios.

Zahvaljujem se tudi svojim sodelavcem v Skupini Helios za njihov prispevek k doseženim rezultatom in jih vabim k nadaljnjemu zavzetemu sodelovanju.

**Uroš Slavinec**  
Predsednik uprave

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Uroš Slavinec'.



## Belorusija

### Osnovni podatki:

Površina: 207.595 km<sup>2</sup>

Število prebivalcev: 9,46 mio

Glavno mesto: Minsk (1,90 mio prebivalcev)

BDP na prebivalca: 4.457 EUR (2010)

### Skupina Helios v Belorusiji:

HELIOS, predstavništvo v Minsku

# 4 Poročilo nadzornega sveta

Nadzorni svet, ki je bil imenovan na skupščini delničarjev družbe Helios Domžale, d. d., dne 4. 7. 2008, se je v letu 2012 sestal na treh sejah. Na skupščini delničarjev 27. 7. 2012 je bila izglasovana razrešnica članom uprave in nadzornemu svet za poslovno leto 2011, imenovan je bil nov nadzorni svet družbe, ki je prevzel nadziranje poslovanja družbe Helios Domžale, d. d., v okviru svojih pooblastil in pristojnosti, določenih z zakonskimi predpisi, s Poslovníkom o delu nadzornega sveta ter v skladu s statutom družbe Helios Domžale, d. d.

Nadzorni svet šteje osem članov in deluje v sestavi: **Samo Mirnik**, predsednik nadzornega sveta, **Tomaž Kumer**, namestnik predsednika nadzornega sveta – predstavnik zaposlenih, **Igor Stebernak**, član nadzornega sveta, **Žiga Škerjanec**, član nadzornega sveta, **Miha Grilec**, član nadzornega sveta, **Gregor Bajraktarevič**, član nadzornega sveta, **Ivanka Poljanšek**, članica nadzornega sveta – predstavnica zaposlenih in mag. **Ivan Grčar**, član nadzornega sveta – predstavnik zaposlenih.

V skladu z Zakonom o gospodarskih družbah in s Poslovníkom o delu nadzornega sveta so v okviru nadzornega sveta delovale:

- **revizijska komisija** v sestavi: **Igor Stebernak** – predsednik revizijske komisije, **Žiga Škerjanec** – član revizijske komisije, **Ivanka Poljanšek** – članica revizijske komisije in **Andreja Bajuk Mušič** – zunanja članica revizijske komisije;
- **prodajna komisija** v sestavi: **Miha Grilec** – predsednik prodajne komisije, **Samo Mirnik** – član prodajne komisije, **Žiga Škerjanec** – član prodajne komisije in mag. **Ivan Grčar** – član prodajne komisije;
- **komisija za kadrovska vprašanja** v sestavi: **Žiga Škerjanec** – predsednik komisije za kadrovska vprašanja, **Gregor Bajraktarevič** – član komisije za kadrovska vprašanja, **Tomaž Kumer** – član komisije za kadrovska vprašanja.

Nadzorni svet je v novi sestavi pod vodstvom predsednika Sama Mirnika prvič zasedal na avgustovski seji. Izvolil je predsednika nadzornega sveta in njegovega namestnika, imenoval revizijsko komisijo in prodajno komisijo. Uprava je nadzorni svet informirala glede prodajnih aktivnosti oz. lastniškega preoblikovanja družbe in ga seznanila s polletnimi rezultati Skupine Helios in družbe Helios Domžale, d. d.

V septembru 2012 je uprava nadzornemu svetu predstavila izhodišča za oblikovanje strategije Skupine Helios 2013–2017, nadzorni svet je sprejel dopolnjen Poslovník o delu nadzornega sveta Helios Domžale, d. d., in imenoval komisijo za kadrovska vprašanja. Seznanil se je s potekom prodajnega procesa družbe.

V novembru 2012 je nadzorni svet podprl predlagano strategijo Skupine Helios za obdobje 2013–2017 in podal navodila za dopolnitev dokumenta. Nadzorni svet se je na tej seji seznanil z devetmesečnim poslovanjem 2012 in s temeljnimi cilji Skupine Helios za leto 2013.

Na seji, ki je bila 12. decembra 2012, je nadzorni svet sprejel strategijo Skupine Helios za obdobje 2013–2017, se seznanil z okoljskim poročilom, sprejel poslovni načrt Skupine Helios za leto 2013 in načrt dela nadzornega sveta za leto 2013.

Na vseh sejah in razpravah je nadzorni svet posvečal veliko pozornost ukrepom za zagotavljanje dolgoročne stabilnosti poslovanja, še posebej izboljšanju kazalnikov poslovanja in doseganju višje dodane vrednosti na zaposlenega, zmanjšanju zadolženosti ter racionalni rabi virov. Seznanjal se je s pomembnimi dogodki, tako v zvezi s prodajnim postopkom družbe, predvsem pa z uresničevanjem strateških in poslovnih ciljev.

**Revizijska komisija** je pod vodstvom predsednika Igorja Stebernaka v letu 2012 opravila tri seje, in sicer 19. septembra, 6. novembra in 12. decembra. Na sejah je obravnavala vsebine skladno s Poslovníkom o delu nadzornega sveta. Poleg obravnave obdobjnih poročil in poslovnega načrta, se je revizijska komisija seznanila s poročilom o delu notranje revizije in s predrevizijskim postopkom zunanje revizije.

V okviru nadzornega sveta je delovala tudi **prodajna komisija** pod vodstvom predsednika Mihe Grilca. Opravila je dve seji,



in sicer 19. septembra in 12. decembra 2012. Prodajna komisija se je seznanila s potekom prodajnega postopka delnic družbe Helios Domžale, d. d.

**Komisija za kadrovska vprašanja** pod vodstvom predsednika Žige Škerjanca je zasedala enkrat, 12. decembra 2012. Na seji se je seznanila z bistvenimi elementi pogodb o zaposlitvi članov uprave družbe Helios Domžale, d. d.

#### **Sprejem letnega poročila Skupine Helios in družbe Helios Domžale, d. d., za leto 2012 ter stališče do revizijskega poročila**

Uprava družbe je v aprilu 2013 nadzornemu svetu predložila v sprejem revidirano letno poročilo 2012. Nadzorni svet ga je obravnaval na redni seji, 23. aprila 2013.

Revidiranje letnega poročila Skupine Helios in družbe Helios Domžale, d. d., je opravila revizijska družba Deloitte revizija d. o. o. Revidiranje je bilo opravljeno tudi v vseh odvisnih družbah Skupine Helios.

Revizijska družba je izdala pozitivno mnenje h konsolidiranemu letnemu poročilu Skupine Helios in družbe Helios Domžale, d. d., za leto 2012.

Revizijska komisija nadzornega sveta je obravnavala letno poročilo za 2012 in revizijsko poročilo s pismom poslovodstvu.

Nadzorni svet je ugotovil, da je letno poročilo za leto 2012 sestavljeno jasno, pregledno in v skladu z določili Zakona o gospodarskih družbah in z veljavnimi računovodskimi standardi. Nadzorni svet je pregledal tudi revizorjevo poročilo in do njega sprejel pozitivno stališče. Letno poročilo izkazuje resničen in pošten prikaz premoženja, obveznosti, finančnega položaja in poslovnega izida ter

pošten prikaz razvoja poslovanja in poslovnega položaja Skupine Helios in družbe Helios Domžale, d. d.

Nadzorni svet je sprejel letno poročilo za leto 2012 za Skupino Helios in družbo Helios Domžale, d. d.

Nadzorni svet je pretehtal predlog za uporabo bilančnega dobička, ki ga je predložila uprava in predlaga skupščini delničarjev, da ga sprejmejo.

#### **Sklep**

Nadzorni svet ocenjuje, da sta uprava družbe Helios Domžale, d. d., in nadzorni svet v letu 2012 delovala ustrezno in odgovorno, tako do lastnikov kot tudi do zaposlenih.

Nadzorni svet predlaga skupščini delničarjev, da upravi in nadzornemu svetu za poslovanje v letu 2012 podeli razrešnico.

V imenu vseh članov nadzornega sveta se upravi in zaposlenim v družbah Skupine Helios zahvaljujem za prizadevno in odgovorno delo.

V Ljubljani, 25. aprila 2013

**Samo Mirnik**  
Predsednik nadzornega sveta

# 5 Bilančni dobiček

---

Bilančni dobiček družbe Helios Domžale, d. d., za leto 2012 znaša 5.016.074,47 evrov in je sestavljen iz ostanka prenesenega čistega dobička iz prejšnjih let v znesku 4.945.679,09 evrov in ostanka čistega dobička tekočega leta v višini 70.395,38 evrov.

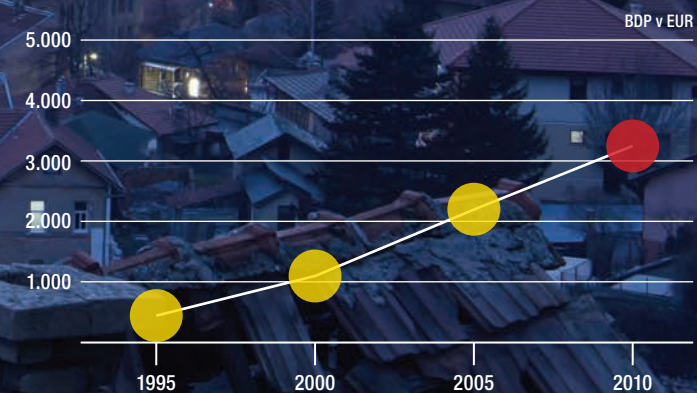
## Bosna in Hercegovina

### Osnovni podatki:

Površina: 51.197 km<sup>2</sup>  
 Število prebivalcev: 3,84 mio  
 Glavno mesto: Sarajevo (320.000 prebivalcev)  
 BDP na prebivalca: 3.372 EUR (2010)

### Skupina Helios v Bosni in Hercegovini:

HELAKOR, d. o. o., Tuzla  
 HELKOS, Boje i lakovi, d. o. o., Sarajevo  
 HG TRADE BH, d. o. o., Čapljina



# Izjava o spoštovanju Kodeksa upravljanja javnih delniških družb

Družba Helios Domžale, d. d., Količevo 2, 1230 Domžale v skladu s 5. odstavkom 70. člena Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1) podaja izjavo o upravljanju družbe.

Družba je pri svojem poslovanju sledila določbam Kodeksa upravljanja javnih delniških družb (v nadaljevanju: Kodeks), katerega spremembe in dopolnitve so bile sprejete 8. 12. 2009 in so stopile v veljavo 1. 1. 2010. Kodeks je javno dostopen v slovenskem in angleškem jeziku na spletnih straneh Ljubljanske borze, d. d., Ljubljana na naslovu: [www.ljse.si](http://www.ljse.si).

Ta izjava o upravljanju se nanaša na obdobje od 1. 5. 2012 do 30. 4. 2013.

Družba Helios Domžale, d. d., je spoštovala relevantne določbe in priporočila Kodeksa. Priporočil, ki za družbo niso relevantna in jih družba zato tudi ne more kršiti, posebej ne navajamo. Obveznosti, ki so naložene družbi oziroma njenim organom za nekatere primere, bo družba izpolnila, če bo do takšnega primera prišlo.

V nadaljevanju navajamo nekaj obrazložitvev v zvezi z določili veljavnega Kodeksa in obrazložitve k priporočilom Kodeksa, ki jim družba ne sledi v celoti:

## Okvir upravljanja družb

1. Osnovni cilji družbe Helios Domžale, d. d., v Statutu družbe niso navedeni, temveč so opredeljeni v vsakoletnem poslovnem načrtu družbe in strateškem načrtu do leta 2017.

Organi družbe delujejo ves čas s temeljnim ciljem, ki ga opredeljuje Kodeks, to je maksimiranje vrednosti družbe.

## Razmerje med družbo in delničarji

- 4.2. Družba posebej ne izvaja aktivnosti v zvezi s predmetno točko Kodeksa.
- 5.7. O politiki plačil uprave odloča nadzorni svet družbe, skupščina pa o nagradi v skladu s statutom družbe.

## Nadzorni svet

8. Družba do sedaj ni izvajala pridobivanja posebnih izjav članov nadzornega sveta, s katerimi se opredelijo do kriterijev neodvisnosti iz točke C.3. priloge C Kodeksa in jih zato tudi ni objavila na spletni strani.
- 8.4. Družba uporablja informacijsko tehnologijo za razpošiljanje gradiv za seje nadzornega sveta zaradi zagotovitve ustrezne varnosti zaupnih podatkov.
- 11.1. Sekretar nadzornega sveta ni bil imenovan. Naloge sekretarja nadzornega sveta opravlja strokovna služba v družbi.
- 12.1. Na podlagi sprejetega sklepa skupščine so člani nadzornega sveta upravičeni do izplačila sejnine za udeležbo na sejah nadzornega sveta.

### Neodvisnost in lojalnost

17.2. Družba do sedaj ni izvajala pridobivanja izjav od članov nadzornega sveta, s katerimi bi se le ti opredelili do kriterijev neodvisnosti iz točke C.3. priloge C Kodeksa.

### Transparentnost poslovanja

20.2. Posamezna področja komuniciranja so urejena s posamičnimi internimi akti družbe.

20.3. Družba je presodila, da posebnega akta s tega področja za zdaj ne bo sprejela, saj trgovanje z delnicami v celoti ureja področna zakonodaja.

20.4. Družba v skladu z dosedanjo prakso finančnega koledarja za vse leto ne objavlja, je pa delničarje o vseh pomembnih dogodkih sproti obveščala.

21.3. Družba je javnost obveščala z objavami v slovenskem jeziku in z letnim poročilom v slovenskem in angleškem jeziku, v elektronski in tiskani različici.

22.7. Družba pri razkritju prejemkov uprave in nadzornega sveta v celoti spoštuje določila področne zakonodaje.

Družba bo priporočila Kodeksa spoštovala tudi v prihodnje. Če se bo izkazalo, da katere od obveznosti iz Kodeksa ne bo mogla spoštovati, bosta uprava in NS pripravila utemeljeno pojasnilo.

Pojasnila k točkam 3, 4, 5 in 6, 5. odstavka 70. člena ZGD-1 so vsebovana v drugih delih letnega poročila.

Domžale, april 2013

**Uroš Slavinec**

Predsednik uprave

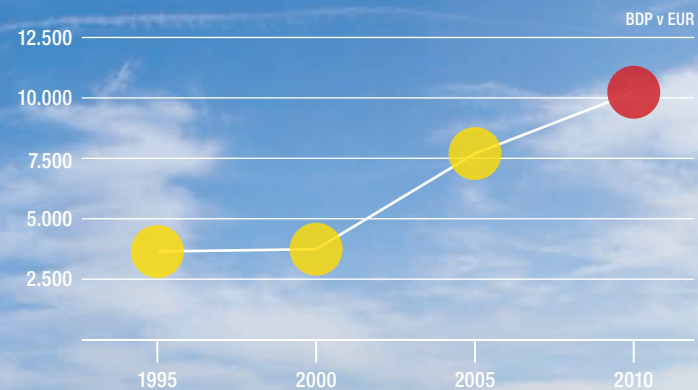


**Samo Mirnik**

Predsednik nadzornega sveta



# Hrvaška



## Osnovni podatki:

Površina: 56.594 km<sup>2</sup>

Število prebivalcev: 4,40 mio

Glavno mesto: Zagreb (790.000 prebivalcev)

BDP na prebivalca: 10.957 EUR (2010)

## Skupina Helios na Hrvaškem:

CHROMOS, Boje i lakovi, d.d., Zagreb

HELTRADING, d.o.o., Zagreb

HG HELIOS, d.o.o., Zagreb



# 7 Izjava o upravljanju družbe in Skupine

## Izjava o odgovornosti posloводства

Posloводство družbe v skladu s svojo odgovornostjo za pripravo računovodskih izkazov družbe Helios, Sestavljeno podjetje za kapitalske naložbe in razvoj, d. d., zatrjuje, da so računovodski izkazi skupaj s pojasnili sestavljeni pod predpostavko o nadaljevanju poslovanja družbe ter skladni z veljavno zakonodajo in Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU. Pri sestavi predstavljenih računovodskih izkazov so bile uporabljene ustrezne presoje, ocene in predpostavke, ki v danih okoliščinah upoštevajo družbi najprimernejše metode, na podlagi katerih lahko podamo spodnja zagotovila.

Posloводство družbe zagotavlja, da je po njegovem najboljšem vedenju:

- računovodsko poročilo, vključno s skupinskimi računovodskimi izkazi, sestavljeno v skladu z sprejetimi načeli poročanja družbe in izkazuje resničen ter pošten prikaz sredstev, obveznosti do virov sredstev, finančnega položaja in poslovnega izida družbe;
- v poslovno poročilo vključen pošten prikaz razvoja in izidov poslovanja Skupine ter njenega finančnega položaja, vključno z opisom pomembnih tveganj in priložnosti, ki jim je pri svojem poslovanju Skupina izpostavljena, ter opisom drugih podatkov, ki so pomembni za pošten in resničen prikaz poslovanja Skupine.

Posloводство je odgovorno za vodenje ustreznih evidenc, ki v vsakem trenutku z razumljivo natančnostjo prikazujejo finančni položaj družbe, ter za to, da so računovodski izkazi v skladu z MSRP, sprejetimi v EU. Posloводство družbe je prav tako odgovorno za varovanje premoženja družbe ter za preprečevanje in odkrivanje zlorab in drugih nepravilnosti.

Davčne oblasti lahko kadarkoli v roku 5 let po poteku leta, v katerem je bilo treba davek odmeriti, preverijo poslovanje družbe, kar lahko posledično povzroči nastanek dodatne obveznosti plačila davka, zamudnih obresti in kazni iz naslova DDPO ali drugih davkov ter dajatev. Posloводство družbe ni seznanjeno z okoliščinami, ki bi lahko povzročile morebitno pomembno obveznost iz tega naslova.

Domžale, april 2013

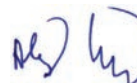
Predsednik uprave  
**Uroš Slavinec**



Podpredsednik uprave  
**mag. Marko Vresk**



Član uprave  
**Aleš Klavžar**



Član uprave  
**Aleš Skok**



# 8 Notranja revizija

Dobro upravljanje in vodenje pomagata ustvarjati vrednost družbe, hkrati pa zagotavljata odgovornost družb Skupine Helios do lastnikov, zaposlenih in javnosti ter tako dajeta kredibilnost in verodostojnost. S tem namenom je konec leta 2011 v okviru celotne Skupine Helios pričela s svojim delovanjem notranja revizija. Skladno z zakonodajo Srbije je v letu 2012 v okviru Skupine Helios pričela z delovanjem tudi notranja revizija v Srbiji.

Notranja revizija deluje neodvisno, v skladu s sprejeto temeljno notranjo revizijsko listino, v kateri so podrobneje opredeljena pooblastila, odgovornosti, naloge in delovanje notranje revizije v Skupini Helios. Njeno poslanstvo je zagotoviti podporo upravi in nadzornemu svetu pri učinkovitem izvajanju njunih nalog. Deluje s ciljem boljšega obvladovanja tveganj in izboljšanja notranjih kontrol ter prispevanja k večji zanesljivosti računovodskega poročanja ter k spoštovanju zunanjih in notranjih predpisov pri uresničevanju sprejete strategije, poslovnih politik ter poslovnih in finančnih načrtov, k večji uspešnosti in učinkovitosti poslovanja.

Notranja revizija svoje poslanstvo v Skupini Helios izvaja na osnovi srednjeročnega in letnega programa dela ter v skladu s Standardi strokovnega ravnanja pri notranjem revidiranju (Standardi). Načrte dela in poročanje o delu notranje revizije sprejemata in odobravata uprava in revizijska komisija nadzornega sveta. V letu 2012 je bilo opravljenih osem rednih in izrednih notranjih revizij, med katere sodijo tudi notranje revizije družb Skupine Helios. Notranja revizija je tako v letu 2012 predlagala za revidirane enote številna priporočila za zagotovitev učinkovitega sistema notranjih kontrol za doseganje zastavljenih ciljev revidiranih enot. Njihovo uresničevanje notranja revizija redno spremlja in preverja. V skladu s Standardi je notranja revizija v letu 2012 izvajala tudi svetovalno dejavnost ter sodelovala z zunanjo revizijo.

V Skupini Helios ima notranja revizija pomembno vlogo pri uresničevanju strateških in poslovnih ciljev ter najboljše poslovne prakse.

# Poslovno poročilo

9. Splošni podatki **22**

10. Vizija **27**

11. Delnice in lastniška struktura **28**

## Analiza uspešnosti poslovanja

12. Prodaja in trženje **30**

13. Nabava **35**

14. Razvoj in raziskave **36**

15. Zaposleni **37**

16. Naložbe **40**

17. Informatika **41**

18. Finančno upravljanje in upravljanje tveganj **42**

19. Trajnostni razvoj **49**

a) Poslovna odličnost – TQM

b) Odgovornost do ožje in širše družbene skupnosti

c) Odgovornost do naravnega okolja

20. Naloge in cilji za leto 2013 **53**

# 9 Splošni podatki

## Dejavnosti:

- Podjetniško in poslovno svetovanje
- Dejavnost holdingov
- Proizvodnja kritnih barv, lakov in podobnih premazov, tiskarskih barv in kitov
- Trgovina na debelo s kemičnimi proizvodi
- Trgovina na drobno z barvami, laki in drugimi kemičnimi sredstvi
- Proizvodnja škroba in škrobnih izdelkov
- Proizvodnja lepil za široko potrošnjo ter industrijo in obrt

Obvladujoča družba Skupine Helios je družba **Helios, Sestavljeno podjetje za kapitalske naložbe in razvoj, d. d.** (skrajšan naziv: Helios Domžale, d. d.)

### Sedež:

Količevo 2, p. p. 127, 1230 Domžale

Vpisana v sodni register pod št. reg. vložka 061/10446900 na Okrožnem sodišču v Ljubljani.

Šifra dejavnosti: 70.22

Matična številka: 5043158

Davčna številka: 11436077

Transakcijski račun: SI56 02300-0013575165

### Osnovni kapital:

Osnovni kapital družbe zanaša 11.694.732 evrov. Razdeljen je na 278.446 navadnih imenskih delnic z nominalno vrednostjo 42 evrov.

Delnice z oznako HDOG so uvrščene v Vstopno kotacijo Ljubljanske borze.

Telefon: +386 1 72 24 000

Telefaks: +386 1 72 24 040

e-naslov: info@helios.si

Spletna stran: www.helios-group.eu

<sup>2</sup> Dne 1. 10. 2012 je prenehal mandat članu uprave družbe Helios Domžale, d. d., Branku Pašu.

<sup>3</sup> Na 18. skupščini Helios Domžale, d. d., ki je bila 27. 7. 2012, je bil imenovan nov nadzorni svet družbe Helios Domžale, d. d.

## Organi upravljanja in vodenja

### Uprava družbe Helios Domžale, d. d.:<sup>2</sup>

*Predsednik:* Uroš Slavinec

*Podpredsednik:* mag. Marko Vresk

*Člana uprave:* Aleš Klavžar  
Aleš Skok

### Izvršni direktorji programov:

Alojzij Lenček, *program Cestni premazi*

Igor Mlakar, *program Kovinski premazi*

Božidar Pangeršič, *program Umetne smole*

Aleš Skok, *program Dekorativa*

mag. Mojca Šemen, *program Lesni premazi*

Daša Tomazin, *program Praškasti premazi*

Peter Zupan, *program Avtoreparature*

### Nadzorni svet družbe Helios Domžale, d. d.:<sup>3</sup>

#### Predstavniki kapitala:

*Predsednik:* Samo Mirnik

*Člani:* Gregor Bajraktarevič  
Miha Grilec  
Igor Stebernak  
Žiga Škerjanec

#### Predstavniki zaposlenih:

*Namestnik predsednika:* Tomaž Kumer

*Člani:* mag. Ivan Grčar  
Ivanka Poljanšek



Uprava družbe Helios Domžale, d. d.

**Aleš Klavžar**  
Član uprave

**Uroš Slavinec**  
Predsednik uprave

**mag. Marko Vresk**  
Podpredsednik uprave

**Aleš Skok**  
Član uprave

Skupina Helios ima v svoji sestavi naslednje družbe:

	Lastniški deleži
<b>Slovenija</b>	
HELIOS, Tovarna barv, lakov in umetnih smol Količevo, d. o. o.	100,00 %
HELIOS, Kemična tovarna Domžale, d. o. o.	100,00 %
BELINKA BELLES, d. o. o., Ljubljana	100,00 %
BELINKA KEMOSTIK, d. o. o., Kamnik	100,00 %
CHROMCOM, Inženiring, vzdrževanje in meritve, d. o. o., Domžale	99,59 %
HGTRADE, d. o. o., Ljubljana	100,00 %
HONESTA, d. d., Ljubljana	100,00 %
<b>Bolgarija</b>	
HELIOS BULGARIA, Ltd., Plovdiv	66,67 %
<b>Bosna in Hercegovina</b>	
HELAKOR, d. o. o., Tuzla	50,00 %
HELKOS, Boje i lakovi, d. o. o., Sarajevo	60,00 %
HG TRADE BH, d. o. o., Čapljina	51,00 %
<b>Češka republika</b>	
CHEDO, Spol. Sr. o., Uherské Hradiště	50,12 %
<b>Črna Gora</b>	
HG TRADE CRNA GORA, d. o. o., Podgorica	100,00 %
<b>Hrvaška</b>	
HELTRADING, d. o. o., Zagreb	70,08 %
CHROMOS, Boje i lakovi, d. d., Zagreb	89,85 %
COLOR TRADE, d. o. o., Zagreb	100,00 %
HG HELIOS HRVATSKA, d. o. o.	100,00 %
METAKEM, d. o. o., Ludbreg (v likvidaciji)	100,00 %
<b>Italija</b>	
HELIOS ITALIA, S. p. A., Gorizia	100,00 %

	Lastniški deleži
<b>Madžarska</b>	
HG TRADE PANNONIA, Kft, Szolnok	100,00 %
<b>Makedonija</b>	
HELIO-HEM, d. o. o., Skopje (v likvidaciji)	50,00 %
HG TRADE MAKEDONIJA, d. o. o., Skopje	100,00 %
<b>Poljska</b>	
HELIOS POLSKA, Sp. z. o. o., Ostrów Wielkopolski	97,65 %
<b>Romunija</b>	
HELIOS COATINGS ROMANIA, S. r. l., Brasov	81,82 %
<b>Rusija</b>	
OOO HELMOS, Moskva	98,00 %
OOO HELORS, Moskva (v mirovanju)	51,00 %
OOO ODILAK, Odincovo	99,98 %
<b>Slovaška</b>	
HG TRADE SLOVAKIA, s. r. o., Žilina	83,33 %
<b>Srbija</b>	
BELFIN, d. o. o., Beograd	100,00 %
DCB HELIOS, d. o. o., Beograd	100,00 %
DUGA IBL, a. d. Beograd	49,93 %
PROPRIA, d. o. o., Beograd	100,00 %
ZVEZDA-HELIOS, a. d., Gornji Milanovac	77,13 %
<b>Turčija</b>	
HG TRADE ISTANBUL, Ltd. Sti.	100,00 %
<b>Ukrajina</b>	
OOO AVRORA, Čerkassi	100,00 %
OOO SICOLORS, Kijev	100,00 %

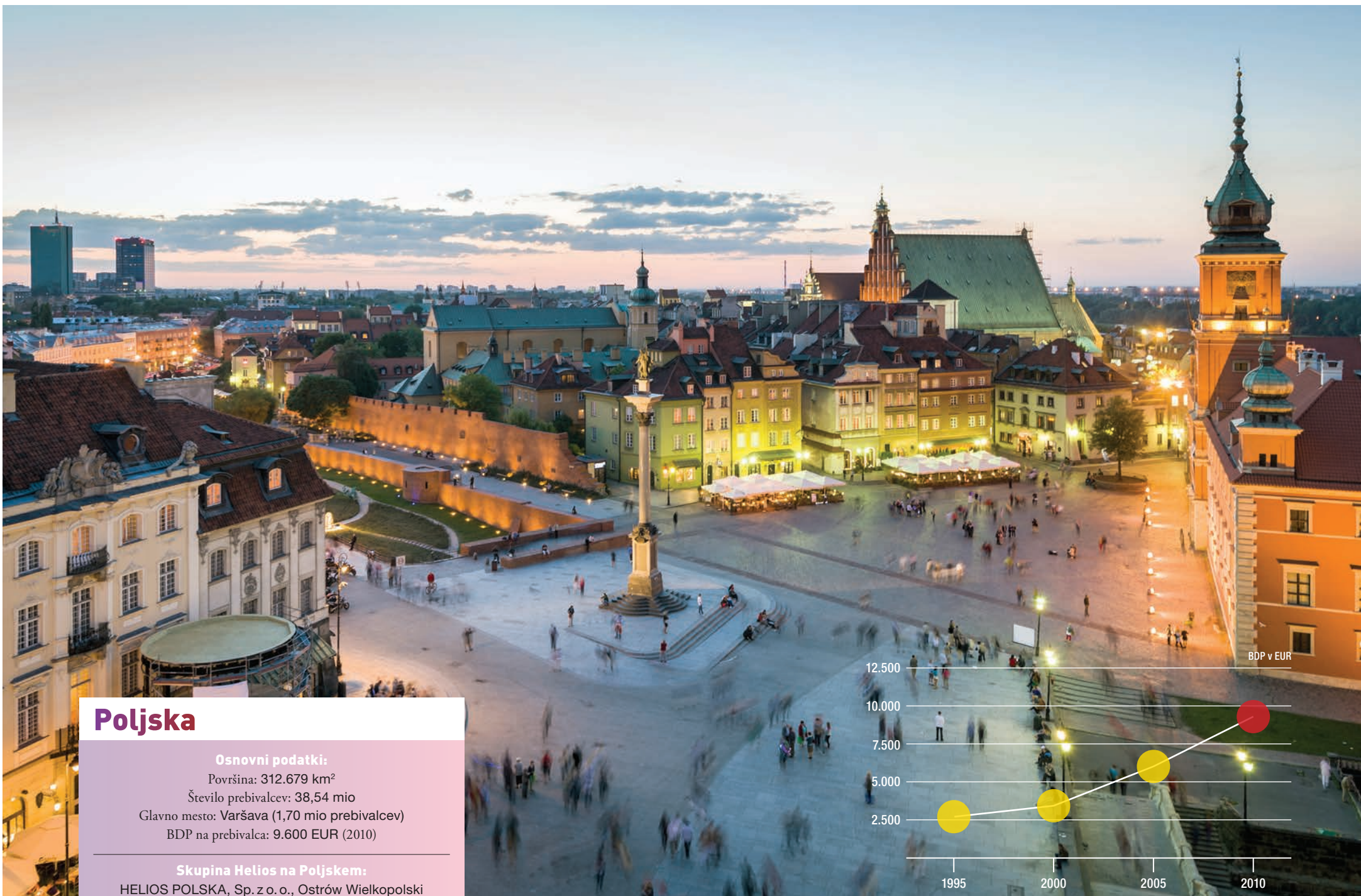


### Glavne skupine proizvodnih in prodajnih programov Skupine Helios

- Dekorativni premazi
- Avtoreparaturni premazi
- Premazi za kovinsko industrijo
- Premazi za lesno industrijo
- Premazi za horizontalno cestno signalizacijo
- Praškasti premazi
- Umetne smole

### Preostali programi

- Premazi za avtomobilsko industrijo – avtoserija
- Lepila
- Škrobi in škrobni modifikati



## Poljska

### Osnovni podatki:

Površina: 312.679 km<sup>2</sup>

Število prebivalcev: 38,54 mio

Glavno mesto: Varšava (1,70 mio prebivalcev)

BDP na prebivalca: 9.600 EUR (2010)

### Skupina Helios na Poljskem:

HELIOS POLSKA, Sp. z o.o., Ostrów Wielkopolski

# 10

## Vizija Skupine Helios 2017

---

Smo med 10-imi glavnimi proizvajalci premazov in umetnih smol v Evropi in vodilni po tržnih deležih v V in JV Evropi z lastnimi proizvodnimi in trgovskimi podjetji na vseh ključnih trgih.

Prepoznavni smo po poslovni odličnosti in po izpolnjevanju pričakovanj naših deležnikov. Čisti prihodki iz prodaje znašajo 383 mio evrov. Dobiček iz poslovanja je v višini 26 mio evrov oz. 6,7 % v prihodkih.

Imamo status uglednega družbeno odgovornega podjetja, ki zasleduje trajnostni razvoj. Smo inovativno podjetje in najmanj 3 % letne realizacije vlagamo v raziskave in razvoj.

# 11 Delnice in lastniška struktura

Na dan 31. 12. 2012 je bil osnovni kapital v nominalni vrednosti 11.694.732 evrov razdeljen na 278.446 navadnih imenskih delnic z oznako HDOG in z nominalno vrednostjo posamezne delnice 42 evrov.

Vse izdane delnice so enakega razreda in dajejo imetnikom sorazmerno pravico do upravljanja, tako da vsaka delnica daje pravico enega glasu.

### Trgovanje

V obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2012 je bilo na ljubljanski borzi s Heliosovo delnico za 2,2 milijona evrov prometa, kar pomeni 4.822 lotov.

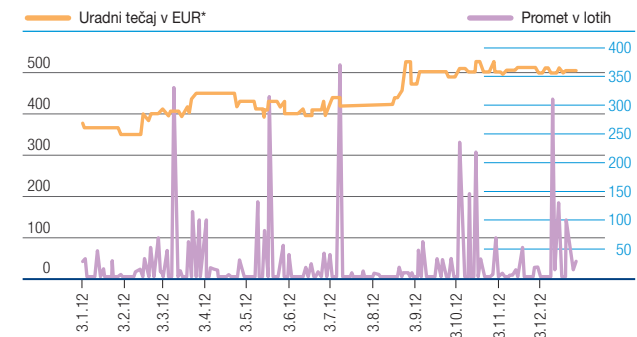
Povprečno je bilo tako leta 2012 z delnico HDOG na dan sklenjenih za 16,7 tisoč evrov poslov, od 246 trgovalnih dni pa se je trgovalo 131 dni, kar pomeni 53,3-odstotno likvidnost.

	2011	2012
Minimalni enotni tečaj	300,00 EUR	350,00 EUR
Maksimalni enotni tečaj	479,80 EUR	525,00 EUR
Povprečni enotni tečaj	374,31 EUR	442,59 EUR
Povprečni tehtani tečaj (glede na promet)	396,74 EUR	454,63 EUR
Tržna cena delnice (na 31. 12.)	405,00 EUR	505,00 EUR

Zaključni tečaj delnice HDOG v letu 2012 ni sledil splošnemu trendu stagnacije tečajev na ljubljanski borzi. Delnica Heliosa je v letu 2012 beležila rast. Tržna cena delnice na dan 31. 12. 2011 je znašala 405,00 evra, na dan 31. 12. 2012 pa 505,00 evra.

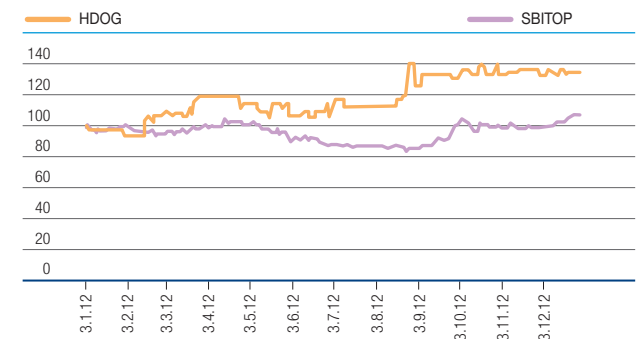
Kapitalski donos delnice na letni ravni je bil 34,3-odstoten. Družba je v letu 2012 izplačala dividendo v višini 12,00 evra na delnico. Skupni donos na delnico, kapitalski in dividendni, v letu 2012 je bil 37,5-odstoten.

Gibanje in promet z delnico HDOG



\* Uradni tečaj je bil do vključno 5. 12. 2010 enotni tečaj, od 6. 12. 2010 dalje zaključni tečaj.

Rast tečaja HDOG v primerjavi s SBITOP (slovenski blue chip indeks)



## Lastništvo

Od 1. januarja do 31. decembra 2012 je med največje lastnike Heliosa namesto družbe Sortoben Bürobedarf GmbH prišla UniCredit Bank Austria AG. Drugi največji delničarji niso bistveno spreminjali svojih deležev.

Največjih 10 delničarjev na dan 31. decembra 2012

	Količina	Delež
Zvon Ena Holding, d. d.	90.644	32,55%
Slovenska odškodninska družba, d. d.	26.563	9,54%
Modra zavarovalnica, d. d.	23.126	8,31%
Triglav Vzajemni skladi	23.088	8,29%
NOVA KBM, d.d.	16.000	5,75%
NFD 1, delniški podsklad	14.522	5,22%
Skupina Helios	9.711	3,49%
UniCredit Bank Austria AG	9.463	3,40%
Heldom, d. d.	8.599	3,09%
Zavarovalnica Triglav, d. d.	5.122	1,84%
<b>Skupaj</b>	<b>226.838</b>	<b>81,47%</b>
<b>Skupno število delnic</b>	<b>278.446</b>	<b>100%</b>

Lastniški deleži Modre zavarovalnice, d. d., in SOD-a, družbe pooblaščenke ter borznih hiš se v letu 2012 glede na predhodno leto niso spreminjali. Nespremenjen je ostal tudi delež lastnih delnic. Investicijske družbe so povečale delež s 37,66 na 37,77 odstotka. Delež pri vzajemnih skladih je upadel z 11,09 na 10,95 odstotka ter pri ostalih pravnih osebah s 6,87 na 3,41 odstotka. Viden pa je tudi rahel upad lastništva fizičnih oseb z 9,31 na 9,24 odstotka. Porast lastniškega deleža opazamo pri bankah in zavarovalnicah z 10,52 na 14,08 odstotka.

Lastne delnice – v letu 2012 družba Helios Domžale, d. d., ni pridobivala lastnih delnic. Družba je imela na dan 31. decembra 2012 v lasti 6.122 delnic oziroma 2,20 odstotka lastniškega kapitala. V letu 2012 odvisna družba Helios, Tovarna barv, lakov in umetnih smol Količevo, ni kupovala lastnih delnic. Družba je imela na dan 31. decembra 2012 v lasti 3.589 delnic oziroma 1,29 odstotka kapitala.

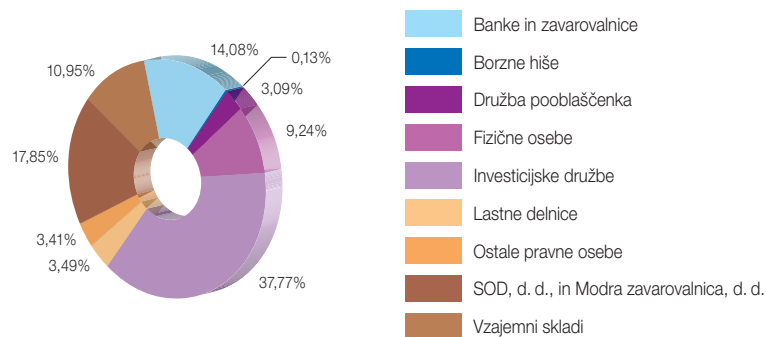
## Knjigovodska vrednost delnice in čisti dobiček na delnico

Borzni tečaj delnice HDOG, ki je uvrščena na Vstopno kotacijo Ljubljanske borze vrednostnih papirjev, je na dan 31. 12. 2012 znašal 505,00 evra, na dan 31. 12. 2011 pa 405,00 evra.

**Knjigovodska vrednost delnice**<sup>5</sup> je konec leta 2012 znašala 488,96 evra, konec leta 2011 pa 499,35 evra.

**Čisti dobiček na delnico**<sup>6</sup> v letu 2012 za Skupino Helios je 16,48 evra, v letu 2011 pa je bil 5,00 evra.

Lastniki Heliosa



<sup>5</sup> Metoda izračuna = (Kapital – Vrednost rezerv za lastne deleže) / (Št. delnic – Lastne delnice)

<sup>6</sup> Metoda izračuna: Čisti dobiček na delnico = (Čisti dobiček – Izplačane prednostne dividende iz dobička v tekočem letu) / ((Št. delnic na začetku leta – Lastne delnice + Št. delnic na koncu leta – Lastne delnice) / 2). Kazalnik je izračunan na bilanco Skupine Helios.

# 12 Prodaja in trženje<sup>7</sup>

V letu 2012 smo proizvedli in prodali 150 tisoč ton izdelkov. Vrednostno to predstavlja 337.926 tisoč evrov čistih prihodkov od prodaje, kar je praktično na ravni leta 2011.

## Prodaja po programih

V letu 2012 smo na večini glavnih programov dosegli rast prodaje glede na preteklo leto. Nižji rezultat prodaje, gledano vrednostno, sta dosegla programa Dekorativni in Avtoreparaturni premazi.

## Dekorativni premazi

Dekorativni premazi so v zadnjem desetletnem obdobju razvoja Skupine Helios doživeli intenzivno rast, kar je posledica kombinacije prevzemov drugih podjetij kot tudi organske rasti največjega proizvodnega podjetja Skupine Helios: Helios, Tovarne barv, lakov in umetnih smol Količevo. Dekorativni premazi predstavljajo največji delež v prodaji Skupine Helios. Tržimo jih v okviru več blagovnih znamk, ki so namenjene različnim profilom kupcev in so segmentirane, tako po namenu uporabe, cenovnem nivoju, kakor tudi po geografskem kriteriju.

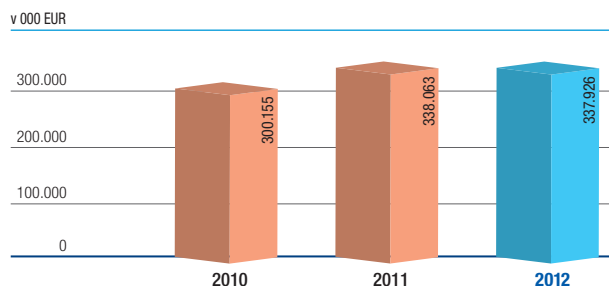
Soočili smo se z nadaljevanjem padanja porabe v segmentu gradbeništva, kakor tudi z nižjo kupno močjo in s tem povezanim odlaganjem nakupov v »DIY« segmentu. Padanje prometa naših trgovskih partnerjev in slaba likvidnost njihovih kupcev sta se odrazila v padcu naročil in poslabšanju plačilne discipline, kakor tudi v insolvenčnih postopkih. V letu 2012 smo vrednostno realizirali za 9 odstotkov nižjo prodajo v primerjavi z letom poprej.

Nadaljevali smo s poenotenjem distributivnih poti, ki nam omogoča izvajanje strategije upravljanja portfelja blagovnih znamk. Uredili smo prodajo na Slovaškem, kjer sedaj HG Trade Slovakia trži blagovne znamke HELIOS, BELINKA in COLOR, delno smo uredili prodajo na hrvaškem trgu in predvideno je, da bomo do konca leta 2013 dokončno uredili prodajo na Hrvaškem.

V letu 2012 je blagovna znamka HELIOS pridobila naziv Superbrand. Za izdelek HELIOS SPEKTRA Fresh&Easy smo dobili naziv Produkt leta, ki so ga izdelku podelili slovenski potrošniki. Sodelovali smo na sejmu Gradbeništva v Beogradu z uspešnim nastopom akcije NAJ FASADA.

Dekorativni premazi so količinsko najmočnejši program Skupine Helios, vrednostno pa nekoliko zaostajajo za smolami. V prihodnjem letu bomo nadaljevali s procesom ureditve

Čisti prihodki od prodaje



<sup>7</sup> Navedeni podatki o prodaji se nanašajo samo na prodajo izdelkov proizvodnih podjetij Skupine Helios.



portfelja blagovnih znamk ter v skladu s tem tudi s pripravami ustreznih marketinških spletoev na nivoju upravljanja portfelja blagovnih znamk in vsake blagovne znamke posebej ter izvedli potrebne organizacijske spremembe, ki bodo podpirale uresničevanje zastavljenih ciljev. Posebno pozornost bomo namenili povečevanju realizirane marže, upravljanju terjatev, nadaljnjemu urejanju distributivnih poti in širjenju nastopa na potencialno zanimivih trgih Rusije in Ukrajine.

#### **Avtoreparaturni premazi**

Za leto 2012 smo si pri programu avtoreparaturnih premazov zastavili ambiciozne plane, ki pa jih žal zaradi različnih okoliščin nismo mogli realizirati in smo za rezultati iz leta 2011 zaostali za 3 odstotke. Glavni razlog za padec je nadaljevanje zaostrovanja splošne gospodarske situacije na naših glavnih trgih in posledično padanje kupne moči, ki se je odrazilo v zelo izrazitem padanju trga avtoreparaturnih premazov. Ob tem pa na trgih SND opazamo začetek padanja programa gotovih nians in splošno zmanjšanje potreb po kitih in drugih tradicionalnih materialih. Glede na naše sorazmerno nizke padce, na nekaterih trgih pa celo manjšo rast prodaje, ocenjujemo, da smo večinoma spet povečali naše tržne deleže. To dejstvo in v primerjavi s prejšnjim letom enako visoka profitna stopnja nas kljub vsemu navdajata z zadovoljstvom.

S trženjem smo pričeli na nekaj novih bližnjevzhodnih in severnoafriških trgih. Novi partnerji so zadovoljni z našim programom. Dosežene cene so sicer relativno nižje kot na razvitih trgih, vendar smo zaradi možnosti plasiranja dodatnih količin in povečevanja prisotnosti na svetovnem avtoreparaturnem trgu zelo zadovoljni. S projektom odpiranja novih trgov bomo zato



pospešeno nadaljevali tudi v prihodnjih letih. Uspešno povečujemo prodajo na trgih Avstralije in Turčije, kjer smo s trženjem programa avtoreparatur pod blagovno znamko MOBHEL pričeli v letu 2011. V Turčiji imamo še nekaj težav, specifične tržne potrebe avstralskega trga pa smo že v precejšnji meri realizirali.

Od obstoječih trgov smo najbolj zrasli na zahtevnih zahodnoevropskih trgih. Nekoliko slabšo prodajo smo realizirali v Italiji, so pa zato toliko bolj napredovali drugi naši zahodnoevropski partnerji. Še posebej v Španiji so se že pokazali pozitivni premiki zaradi spremenjene kakovosti našega Hydro sistema. Nadpovprečen padec prodaje smo zabeležili na trgih SND in bivše Jugoslavije, kar je posledica njihove stopnje razvitosti in gospodarske situacije. Hkrati pa smo na večini teh trgov tržni vodje, zato delimo usodo nacionalnih gospodarstev. Od trgov bivše Jugoslavije imamo zdaj še dve državi, ki sta prevzeli EU okoljsko in kemijsko zakonodajo, ki v Srbiji in Makedoniji prepušča prodajo starih klasičnih topilnih sistemov. Vendar imamo v svojem programu nadomestne skupine izdelkov, ki bodo omogočali nadaljnje normalno trženje programa na teh trgih.

#### **Premazi za kovinsko industrijo**

Na tržiščih 19-tih držav nam je uspelo realizirati za kar 21 odstotkov višjo prodajo kovinskih premazov v primerjavi s predhodnim letom.

Visoka rast je posledica uspešne prodaje in dela z velikimi industrijskimi kupci v segmentu komercialnega transporta (železniška vozila, tovorna vozila in avtobusi) na trgih Ruske federacije, Belorusije in Ukrajine. Na teh trgih beležimo v primerjavi s predhodnim letom kar 42 odstotno rast. Pomemben delež v tej rasti



ima tudi skupina premazov za valjano pločevino (coil coating), ki se uporablja v proizvodnji različnih gradbenih materialov in za drugo splošno industrijo. V tem segmentu smo zaradi dobrega dela v razvoju in z visoko kakovostjo premazov vstopili v sicer zahteven, vendar po volumnu možne prodaje zanimiv porabniški trg. Poleg teh trgov smo dosegli 20-odstotno rast prodaje še na poljskem trgu, na drugih trgih pa smo zaznali rahlo upadanje prodaje. Kot primer manjše prodaje izstopa slovenski trg z vsemi tržišči bivše Jugoslavije, kjer je prodaja upadla za 4 odstotke, in češki trg, kjer smo zabeležili 15 odstotkov manjšo prodajo.

Zaradi poslovnih razlogov, nižjih stroškov logistike in zagotavljanja večje konkurenčnosti smo nekatere izdelke prenesli s proizvodne lokacije podjetja v Sloveniji na proizvodno lokacijo Odilaka v Rusiji.

Zmanjševanje stroškov in povečevanje profitabilnosti v prodaji so bile poleg prodaje osrednje aktivnosti vseh zaposlenih na programu. V sklopu unifikacije asortimenta smo zoževali izdelčni asortiment in prenehali s proizvodnjo programa v Chromosu. Ta družba je z izvajalci prešla v vlogo distributivnega centra, prodajalca in izvajalca tehničnih storitev za kupce.

Uspešno so bile zaključene in pri kupcih validirane pomembne razvojne naloge. Pri tem gre izpostaviti nekatere enoslojne 1K in 2K premaze, premaze na vodni osnovi in HS premaze.

Rezultat dokazanih referenc in certifikatov za različne premazne sisteme nas je pripeljal do tega, da smo uvrščeni na Alstomovo listo izbranih možnih dobaviteljev premaznih sistemov za energetske objekte.



### Premazi za lesno industrijo

Lesna industrija je ena izmed gospodarskih panog z najdaljšo tradicijo. Z našimi premazi sodelujemo pri obdelavi lesenih površin v zaključni fazi proizvodnje notranjega in zunanega stavbnega pohištva in tako vplivamo na končni videz in dodano vrednost lesenih izdelkov. Program ima dolgo zgodovino, zato v naboru izdelkov prodajamo tako klasične in cenovno ugodne izdelke, kot so nitro premazi in poliuretanski sistemi, kot tudi sodobne tehnologije, kot so premazi na vodni osnovi in premazi, ki utrjujejo z UV tehnologijo.



S svojimi izdelki se pojavljamo v 20-ih državah. Največjo realizacijo prodaje dosegamo na trgih SND (Rusija, Belorusija, Ukrajina), na Poljskem ter poleg Slovenije v državah bivše Jugoslavije (Bosna in Hercegovina, Hrvaška ter Srbija). V preteklem letu smo trg razširili tudi v zahodno Evropo (Francija). V leto 2012 smo vstopili s štirimi proizvodnimi lokacijami lesnih premazov (Slovenija, Hrvaška, Srbija, Rusija), vendar smo med letom proizvodnjo nitroceluloznih premazov iz hrvaškega Chromosa preselili v srbsko Zvezdo-Helios. S tem smo uredili nekaj ključnih elementov: poenotili smo nabor izdelkov znotraj blagovne skupine nitroceluloznih premazov, centralizirali proizvodnjo blagovne skupine za celotno Skupino Helios in s tem optimizirali velikosti šarž, zmanjšali stroške proizvodnje, logistike, storitev ter dosegli večjo kontrolo prodajnih poti.



Močna odvisnost proizvajalcev stavbnega pohištva od investicij, kupne moči prebivalstva in splošne situacije v gradbeništvu se kaže že nekaj let, vendar je rast v letu 2012 zelo spodbudna. V tem letu smo vrednostno dosegli za 6 odstotkov višjo prodajo izdelkov na vodni osnovi, namenjenih zaščiti in dekoraciji stavbnega pohištva. Zaradi izredno hitre in občutne rasti cen predvsem nitroceluloze, klasičnih veziv in topil pa je v prihodnje pričakovati, da se bo razlika v prodajni ceni med klasičnimi premazi in premazi na vodni osnovi zmanjševala, kar bo uporabnike prepričalo in usmerilo v uporabo ekološko ugodnih premazov. Razmeram na trgu in vedno večjemu povpraševanju po cenovno ugodnih izdelkih tudi v segmentu novejših tehnologij smo se prilagodili z razvojem cenovno ugodnejših izdelkov v naboru vodnih premazov.

Preko hčerinskih podjetij razvijamo IDC mrežo po posameznih trgih, pri čemer je končni cilj čim boljša regionalna pokritost preko lokalnih distributerjev, ki z izdelki, storitvami in s tehnično podporo omogočajo čim boljše oskrbo malih in srednje velikih

kupcev. Nabor izdelkov sestavljajo izdelki vseh proizvodnih hčerinskih podjetij. Eden večjih projektov iz tega naslova za leto 2013 je vzpostavitev učno-mešalnega izobraževalnega centra v Moskvi za potrebe ruskega trga.

V letu 2013 bomo nadaljevali z zmanjševanjem stroškov v vseh segmentih ter usmerjenostjo v prodajo izdelkov z višjo stopnjo donosnosti (lužila, lazure, vodni premazi, UV utrjujoči premazi).

### Praškasti premazi

V letu 2012 smo vrednostno prodajo na programu praškastih premazov presegli za 11 odstotkov v primerjavi z letom 2011. Rast prodaje smo dosegli na trgih Rusije in Češke, na drugih trgih smo ohranili raven prodaje iz preteklega leta. Soočili smo se z izjemno cenovno konkurenco drugih ponudnikov.

Aktivnostim za utrjevanje tržnega položaja in stabilizaciji distribucijskih kanalov bo v letu 2013 posvečena še večja pozornost.

### Premazi za horizontalno cestno signalizacijo

S prodajo programa premazov za horizontalno cestno signalizacijo, ki je bila za 15 odstotkov večja glede na leto 2011, smo lahko zelo zadovoljni. Največji prispevek k tako dobrim rezultatom programa je realizacija prodaje podjetja Helios, Tovarne barv, lakov in umetnih smol Količevo (TBLUS). Dobro rast prodaje, tako količinsko kot vrednostno, smo dosegli tudi v našem ruskem podjetju Odilak, vendar je delež Odilaka v celotni prodaji programa materialov za horizontalno cestno signalizacijo izredno majhen.

Nadaljnja rast cen surovin, predvsem na segmentu aromatskih topil, stečajni cestnih podjetij in poslabševanje plačilne discipline precejšnjega števila ključnih kupcev je tudi v letu 2012 močno krojilo prodajno politiko programa. Negativni trendi se ne izboljšujejo, zato podobne težave pričakujemo tudi v prihodnosti.

Konstantne aktivnosti za prodajo izdelkov tega programa na tujih trgih, predvsem pri podjetju Helios TBLUS, so tudi v preteklem letu ponovno blažile slabšo prodajo na slovenskem in drugih tradicionalnih trgih. Nemčija kot najpomembnejše tržišče za cestne materiale je še dodatno močno povečala prednost po obsegu prodaje pred drugimi trgi. Zelo pozitivni premiki pa se kažejo tudi na trgu Ruske Federacije.

Strateške usmeritve programa za leto 2013 ostajajo načeloma enake kot v predhodnem letu in temeljijo na usmeritvah k izvozni prodaji, doslednemu pokrivanju domačih tržišč posamezne članice in v primeru Helios TBLUS k ohranitvi visokega deleža plasmaja profitabilnejših dvokomponentnih materialov. V smislu stroškovne in izdelčne konsolidacije programa pa načrtujemo tudi ukinitvev proizvodnje cestnih materialov na lokaciji Chromos.

### Umetne smole

Skupina Helios proizvaja smole na treh lokacijah, in sicer na dveh v Sloveniji (Količevo pri Domžalah, Preska pri Medvodah) ter na eni v Ukrajini (podjetje Aurora).

Večinski delež smol se proizvaja v Sloveniji (92 odstotkov količinske prodaje programa), v Aurori se proizvajajo le alkidne smole.

Lokacijo Količevo smo specializirali v razvoj, proizvodnjo in prodajo smol za premaze, s poudarkom na izdelkih z visoko dodano vrednostjo - hidroksi akrilne smole, smole za hladno plastiko, termoplastične akrilne smole, nasičene poliestre za »can-coil« premaze ter na ekološka veziva (high solid veziva, veziva na vodni osnovi).

Lokacija Preska je specializirana za smole za kompozite, prenesli pa smo že tudi velik del alkidnih smol, ki jih uporabljamo pri proizvodnji premazov pri naši proizvodnji.

Od celotne proizvedene količine smol je 77 odstotkov namenjeno za prodajo, 23 odstotkov pa za interno porabo znotraj Skupine Helios.

V letu 2012 smo prodali nekoliko več smol v primerjavi z letom prej. Več kot 83 odstotkov celotne prodaje smo realizirali na trgih EU, med njimi so najpomembnejši Nemčija z več kot 30 odstotki, sledita Italija in Francija s 15 odstotki ter Avstrija s 5 odstotki. Sledijo neevropske države (cca 7 odstotkov), med njimi sta najpomembnejši Turčija in Iran. V Sloveniji prodamo manj kot 4 odstotke vrednostne prodaje programa umetnih smol.

V letu 2013 bomo nadaljevali s specializacijo proizvodnih kapacitet, z zmanjševanjem stroškov, usmerjenostjo v prodajo specializiranih izdelkov oziroma izdelkov z višjo stopnjo dobičkonosnosti znotraj obstoječih prodajnih mrež.

V planu je tudi postavitve nove reaktorske linije (visokotlačni reaktor) in pilotne naprave na Količevem.

### Ostali programi

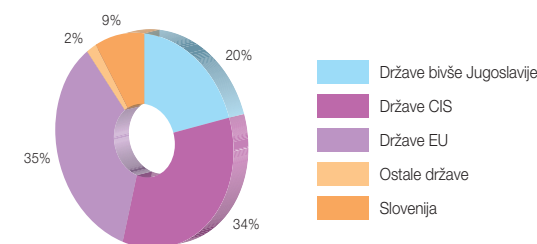
V letu 2012 smo z ostalimi programi ustvarili 9 odstotkov celotne vrednosti prodaje. Med temi smo največji delež ustvarili s premazi za avtomobilsko prvovgradnjo, ki jih tržimo preko skupnega podjetja z ameriškim globalnim podjetjem PPG, sledijo lepila in škrobi. S premazi za avtomobilsko prvovgradnjo smo realizirali za 5 odstotkov več vrednostne prodaje kot leta 2011. Uspešno smo zagnali novo skupno lakirnico avtomobilov v tovarni VAZ – Renault in vpeljali nove, sodobne materiale in tehnologije. Razvili in validirali smo serijo baznih emajlov za plastiko. V Ruski Federaciji smo postali partnerji pri globalnih proizvajalcih plastičnih sestavnih delov za avtomobilsko industrijo (PSA Magna).

Pri programih lepil in škrobov smo imeli padec prodaje. Razlog je v izgubi več večjih kupcev, ki jih nismo mogli nadoknaditi z novimi, in velika konkurenca, ki ima ugodnejše cene. V letu 2012 je bil največji izpad izguba tržišča Etiopije in padec prodaje v Srbiji, rast smo dosegli v državah SND. Izdelke programa lepil in škrobov prodajamo največ v papirnopredelovalno in prehransko industrijo.

### Prodaja po regijah

Na trgih EU brez Slovenije smo ustvarili 35 odstotkov celotne vrednosti prodaje, sledijo države CIS s 34 odstotki in države bivše Jugoslavije z 20 odstotki v celotni vrednosti prodaje. Največjo rast prodaje smo primerjalno na leto 2011 dosegli na trgih držav CIS in sicer za 13 odstotkov.

Struktura vrednostne prodaje po regijah v letu 2012





# 13 Nabava

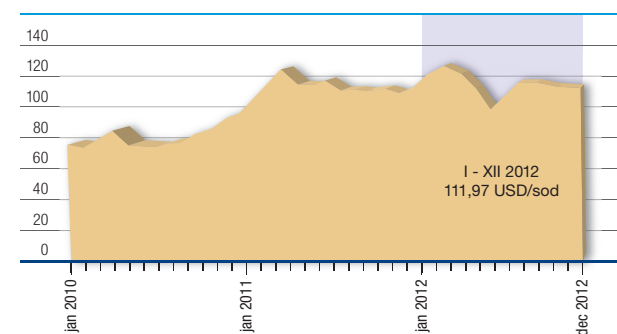
Leto 2012 je bilo na surovinskem področju ponovno zelo dinamično, nepredvidljivo in zahtevno. Po trendu rasti cen v letih 2010 in 2011 so se cene v povprečju stabilizirale, vendar na zgodovinsko visokih nivojih. Predvsem v prvi polovici leta smo bili priča nadaljnji rasti cen, podkrepjeni z rastjo cene nafte. Za industrijo premazov in umetnih smol je značilna velika raznovrstnost surovin - na eni strani so kemikalije z izredno dinamično cen, ki so proizvodno in cenovno zelo blizu nafte, na drugi strani pa specialni pigmenti in aditivi, katerih cenovno gibanje je počasnejše, a vztrajnejše. Povprečna cena nafte Brent v letu 2012 je bila 112 USD/sod, kar je nekoliko nad vrednostjo v letu 2011.

Nabor partnerskih dobaviteljev in sklenjena pogodbeni razmerja so pripomogla k izboljšani dobavljivosti surovin glede na pretekla leta, ko smo bili pogosto pod pritiskom zagotavljanja zadostnih količin za našo proizvodnjo. V letu 2012 smo imeli pri dobaviteljih manj izrednih dogodkov, višjih sil, nenadnih zaustavitvev ipd., kar je vplivalo na večjo stabilizacijo cen.

Značilno za leto 2012 je bilo, da so ključni dobavitelji izvajali pritisk na ohranjanje razmerja med ponudbo in povpraševanjem, s čimer so ohranjali visoke cene surovin. Na zmanjšano porabo na tržišču so dobavitelji namreč hitro reagirali z zniževanjem proizvodnih kapacitet in tako manjšali razpoložljive prodajne količine ter s tem ohranjali dosežene visoke cenovne ravni. Prav to je glavni vzrok, da se cene, kljub generalno ne najboljši ekonomski situaciji v letu 2012 niso znižale. Nasprotno, v povprečju so celo višje od cen v letu 2011. Če smo imeli ponavadi proti koncu leta pocenitve ključnih surovin, tega pojava zaradi omenjene spremenjene politike naših dobaviteljev v letu 2012 ni bilo.

Gibanje cen nafte Brent Dtd 2010 - 2012

Mesečna povprečja, v USD za sod  
(Povprečje leta 2012: 111,97 USD/sod)  
Vir: WB, SKEP GZS



Ne glede na dogajanje na surovinskem tržišču bomo v nabavi Skupine Helios še naprej vodili proaktivno nabavno politiko in zagotavljali ustrezno kakovost surovin, pravočasne dobave ter najnižje možne nabavne stroške. Ob tem bomo posebno pozornost še naprej namenjali projektu uvajanja ekvivalentov in unifikaciji surovin. V tem projektu nabavni komercialisti tesno sodelujejo z razvojnimi inženirji ter se osredotočajo na surovine, ki nimajo ustrezne zamenjave. Uvajanje ekvivalentnih surovin zmanjšuje nabavna tveganja zaradi neizdobav in izboljšuje naše nabavne pogoje. Zaradi izredno pozitivnih rezultatov, doseženih v prvem letu v podjetju Helios TBLUS, s projektom nadaljujemo in ga v letu 2013 razširjamo tudi na druga proizvodna podjetja v Skupini Helios.

Iskanje notranjih rezerv ostaja naša stalna naloga, saj le tako lahko ustrezno odgovarjamo na zaostrene razmere na surovinskih trgih, za katere pričakujemo, da se bodo nadaljevale tudi v prihodnje.

# 14 Razvoj in raziskave

Razvojne aktivnosti Skupine Helios so skladne z globalnimi trendi na področju premazov, s konkurenco, prisotno na trgih Skupine Helios, z gibanjem cen ključnih surovin ter s predpisi z okoljskega vidika, ki regulirajo uporabo surovin in produktov.

Ključne razvojne aktivnosti so bile usmerjene v razvoj novih in izboljšanje obstoječih premazov, pri čemer je bil poudarek na daljši obstojnosti pri hranjenju, kakovostnejši zaščiti substratov, dodatnih funkcionalnih lastnostih (»easy to clean«, samočistilne, hidrofobne, magnetne barve in podobno) ter prednosti za uporabnika pri aplikaciji tako v široki potrošnji kot tudi industrijski uporabi.

Pomemben del razvojnih aktivnosti so predstavljala testiranja alternativnih surovin, ki omogočajo pocenitev receptur in uvažanje okoljsko sprejemljivih surovin. Razvoj se je v okviru omenjenih aktivnosti vključeval oziroma je predstavljal pomemben člen pri izvedbi projekta Uvedba ekvivalentov za najpomembnejših 100 surovin.

Poleg številnih izboljšav proizvodov pa se lahko pohvalimo tudi z razvojem izdelkov, ki promovirajo Skupino Helios kot inovativno podjetje z visoko usposobljenimi kadri in inovativnimi izdelki, ki jih lansiramo pred konkurenco. Uspešni smo bili z razvojem premaza s funkcijo absorpcije elektromagnetnega delovanja ter premaza, ki omogoča daljše sproščanje dišav.

Novo pridobljeno znanje in tehnologije smo zaščitili s štirimi patentnimi prijavami.

Z nagradami Gospodarske zbornice Slovenije za inovacije tako na regijskem kot nacionalnem izboru (zlato in bronasto priznanje osrednjeslovenske regije ter srebrno nacionalno priznanje) smo utrdili ugled kot inovativno podjetje oziroma kot podjetje, katerega produkti so podprti z lastnim razvojem in temeljnimi raziskavami, opravljenimi v akademskem okolju.

V letu 2012 smo se uspešno vključevali v nacionalne in EU projekte ter centre odličnosti na relevantnih področjih.

Uspešno smo kandidirali na javnem razpisu za krepitev razvojnih oddelkov in raziskovalnem vavčerju, kar nam omogoča krepitev inovacijske sposobnosti podjetja tudi s pomočjo zunanjih virov. Sodelujemo z raziskovalnimi inštitucijami ter dodatno (tudi podiplomsko) usposabljammo naše kadre.

# 15 Zaposleni

Kljub težkim gospodarskim razmeram in nenehnem boju s konkurenti na globalnem trgu so se naši sodelavci uspešno spopadli z delovnimi izzivi. V kriznih razmerah poslovanja se še posebno izrazi kompetentnost osebja in pripravljenost za timsko delo, kar omogoča realizacijo zastavljenih ciljev ter nadaljnji razvoj Skupine Helios.

Čeprav se globalno gospodarstvo po krizi v letu 2008 krepilo, pa smo v letu 2012 v poslovanju ponovno zaznali recesijska gibanja in otežene gospodarske razmere na vseh trgih našega delovanja.

Svoje aktivnosti smo v največji meri podredili izpolnjevanju ciljev razvojne strategije, zlasti temeljnemu cilju kadrovske politike. Pospešeno smo izvajali proces optimizacije števila zaposlenih in prilagajanje števila sodelavcev ciljni produktivnosti. Tako se je število zaposlenih v Skupini Helios znižalo za 3 odstotke. Dodana vrednost na zaposlenega v letu 2012, v primerjavi z letom 2011, izkazuje indeks 110. Kot smo že uvodoma navedli, so kompetentni sodelavci ena izmed konkurenčnih prednosti Skupine Helios, saj razpolagajo z različnimi specifičnimi znanji, sposobnostmi in veščinami.

Zaradi izvedbe prilagajanja števila izvajalcev ciljni produktivnosti smo intenzivno pristopili k iskanju in izvedbi stimulativnih ukrepov za upokojevanje sodelavcev ter drugih obstoječih načinov prenehanj delovnega razmerja. Pri politiki zaposlovanja morebitnih novih sodelavcev smo postopke izbire in selekcije izvajali izrecno selektivno in zaposlovali nove sodelavce le v primeru, če z notranjimi viri nismo mogli zagotoviti nemotenega delovnega procesa.

Izvedbo procesov nam je, kljub izvedbi procesa optimizacije števila zaposlenih, uspelo obvladovati. Stroški dela na zaposlenega so se v primerjavi z enakim obdobjem lanskega leta povečali za 4 odstotke in se gibljejo v okviru planiranih. Gradili smo pozitivno delovno okolje in sodelavce spodbujali k proaktivnemu delovanju in h konstruktivnemu prispevku ter pripadnosti Skupini Helios, kar omogoča dolgoročno uspešnost in posledično konkurenčno prednost Skupine Helios. V turbulentnem obdobju, ki prinaša tudi spremembo lastništva, je vsekakor pomembno permanentno delo z našimi sodelavci, zlasti pravočasna obveščena, kar vpliva na občutek varnosti pri

zaposlenih. Skrbno in redno smo jih seznanjali tudi z rezultati poslovanja ter ukrepi za obvladovanje in uspešno poslovanje.

V skrbi za družbeno odgovornost do zaposlenih skrbimo za njihovo socialno varnost, zdravo okolje in širjenje dobrih praks, imamo posluš za lokalna okolja, kjer Skupina Helios deluje.

Skupina Helios je v letu 2012 zaposlovala 2433 sodelavcev, kar je 3 odstotke manj glede na preteklo leto. Od tega je bilo zaposlenih v Sloveniji 1.302 delavcev (53,5 %), v družbah v tujini pa 1.131 (46,5 %). Število zaposlenih se je v letu 2012 postopno zmanjševalo in leto smo zaključili skladno s planskimi predvidevanji. Nekoliko se je povečalo število zaposlenih le v trgovskem delu Skupine Helios. Aktivno nadaljujemo s preza-poslitvami znotraj družb Skupine Helios, v okviru katerih je bilo opravljenih 54 prezaposlitev med podjetji. S kroženjem zaposlenih med podjetji želimo pospešiti prenos znanja in dobrih praks v Skupini Helios.

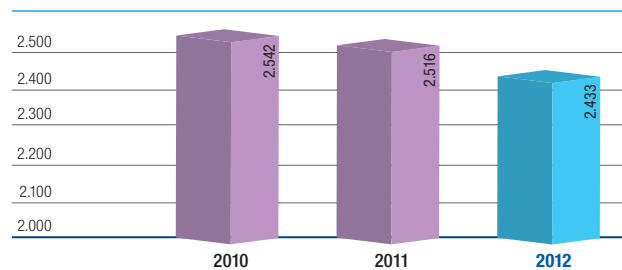
Struktura zaposlenih po spolu se v zadnjih letih ne spreminja bistveno. V Skupini je bilo ob koncu leta 2012 zaposlenih 68 % moških in 32 % žensk.

### Izobrazbena struktura

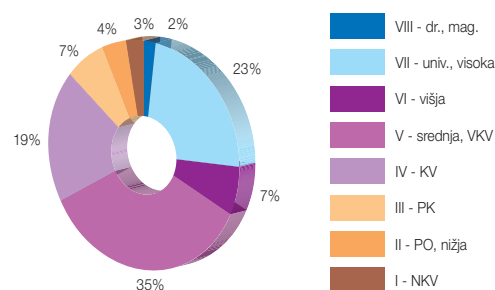
Izobrazbena struktura se v letu 2012 ni bistveno spremenila. Ponosni smo, da ima kar 47 zaposlenih naziv magister oz. doktor znanosti. 30 % zaposlenih z višjo oz. visoko izobrazbo predstavlja strokovno usposobljen kader, ki zagotavlja uspešno opravljanje zahtevnih delovnih procesov. 35 % vseh zaposlenih predstavlja segment zaposlenih s srednješolsko izobrazbo.

Zaposlene spodbujamo pri pridobivanju višje in visoke strokovne izobrazbe in jim omogočamo strokovni razvoj ter krepimo njihovo raven kompetenc. V letu 2012 je bilo 47 zaposlenih vključenih v študij ob delu, ki so ga sofinancirale družbe iz Skupine Helios.

Število zaposlenih v letih 2010 - 2012



Izobrazbena struktura Skupine Helios v letu 2012



## Usposabljanje

Z zagotavljanjem močnega jedra dobro izobraženih, usposobljenih in motiviranih zaposlenih vplivamo na kakovostno in učinkovito poslovanje. Konkurenčna prednost Skupine Helios so naši sodelavci, ki so strokovno usposobljeni in imajo različna znanja, sposobnosti in veščine. Zahteve na trgu so vedno višje, zato je naše vodilo izvajanje ciljnega usposabljanja in izobraževanja sodelavcev ter spodbujanje njihovega samoizobraževanja.

Zaposlenim je omogočena udeležba na jezikovnih tečajih, med katerimi prevladujeta ruski in angleški jezik, strokovnih seminarjih in sejnih doma in v tujini. Varovanje okolja, skrb za zdravje naših zaposlenih in zagotavljanje zdravega delovnega okolja, kar zaposlenim med drugim omogoča, da delo kakovostno opravljajo tudi v poznejših letih, je še posebej pomembno. Zato smo veliko ur usposabljanja namenili izobraževanju na področjih kakovosti, varstva okolja in varstva pri delu.

V začetku leta smo za inštruktorje in komercialiste izvedli delavnico s področja proaktivne prodaje, kjer so zaposleni aktivno sodelovali pri pridobivanju novih znanj s področja prodaje in prezentacijskih veščin, kar bo omogočalo kakovostne predstavitve koristi naših proizvodov in profesionalni stik s strankami. Širšemu krogu zaposlenih pa je bilo v sodelovanju s Službo za informatiko omogočena udeležba na tečaju spoznavanja in uporabe različnih programskih orodij. V največji hčerinski družbi Helios, Tovarna barv, lakov in umetnih smol, smo v okviru projekta KOCKe izvedli strokovna usposabljanja s področja kemijske tehnologije.

Zaposleni v Skupini Helios so se usposabljali predvsem s področja kemijskih znanj in razvoja, marketinga, informatike, prodajnih veščin, financ in računovodstva ter gasilstva.

V proizvodnih družbah Skupine Helios je bil vsak novozaposleni vključen v usposabljanje novozaposlenih v proizvodnji. Zaposleni so se redno usposabljali tudi na naslednjih področjih: razvoj, kakovost, logistika, varstvo okolja in ekologija, varstvo pri delu, požarna varnost, vzdrževanje in nudenje prve pomoči ter zakonsko zahtevanih strokovnih izobraževanj.

V trgovskih družbah so bili zaposleni vključeni v usposabljanja s področja prodajnih veščin in poznavanja naših obstoječih in

novih proizvodov.

Podatki za leto 2012 kažejo, da so se zaposleni 3.808-krat udeležili različnih vrst izobraževanj in usposabljanj, kar v skupnem številu predstavlja 26.671 ur. Preračunano na število zaposlenih je bil v povprečju vsak zaposleni deležen vsaj 11 ur usposabljanja. Investicija v usposabljanje je v letu 2012 znašala 259.846 evrov, kar pomeni 106 evrov na zaposlenega. Pri izvedbi akcij usposabljanja smo ravnali racionalno in intenzivno spremljali stroškovni vidik. Internemu prenosu znanja dajemo velik pomen, zato smo več kot polovico usposabljanj izvedli znotraj družb bodisi z internimi ali zunanjimi predavatelji.

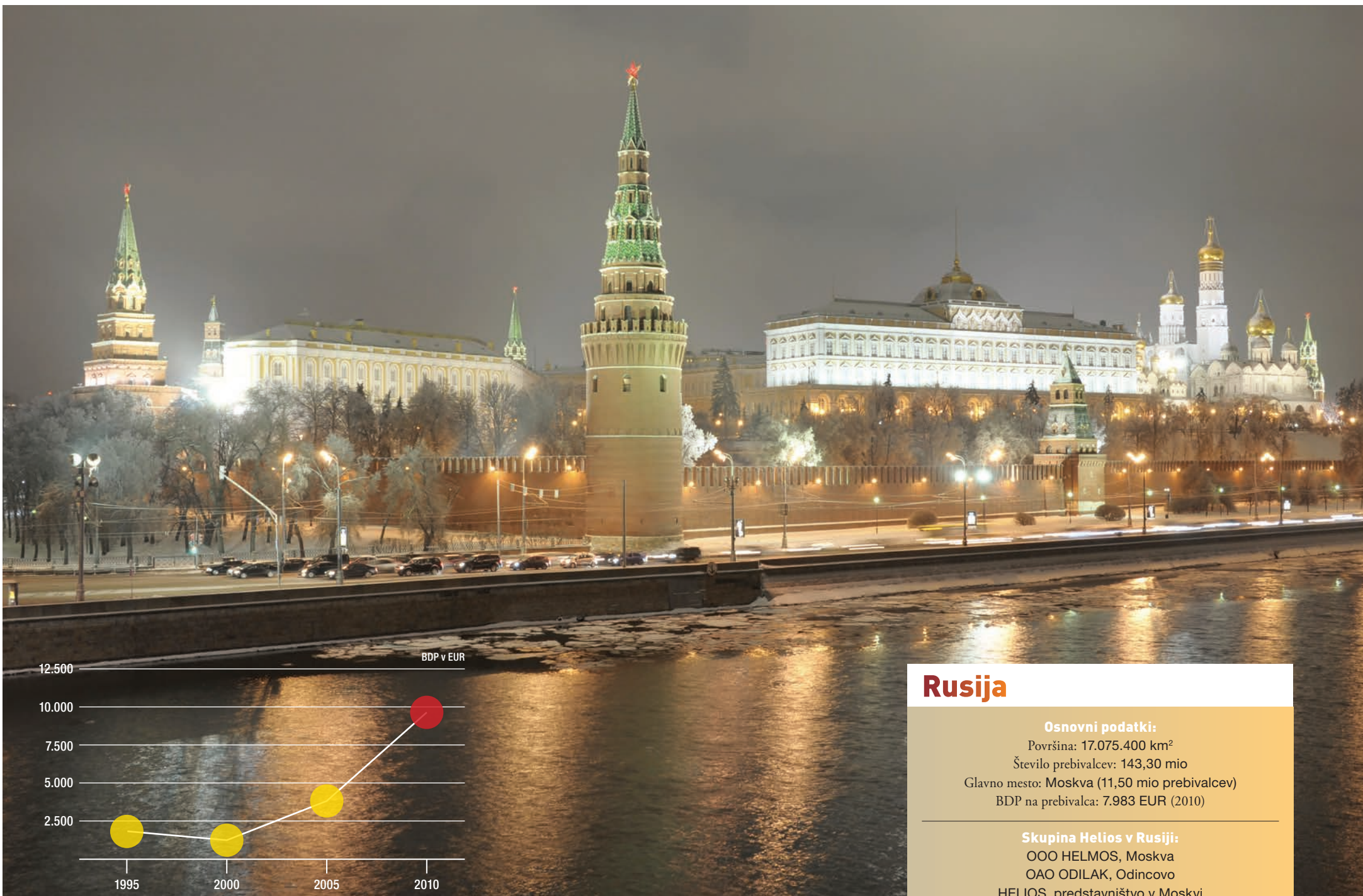
Za vsako posamezno članico Skupine Helios je ključna pripadnost lokalnemu okolju ter skrb za napredek le-tega, zato v svojih lokalnih okoljih permanentno in intenzivno sodelujejo z različnimi izobraževalnimi institucijami, zlasti s področja kemije. Učencem, dijakom, študentom in tudi učiteljem omogočamo obiske naših podjetij, opravljanje strokovne prakse in počitniškega dela. Pri pripravi seminarjskih, diplomskih in magistrskih nalog nudimo pomoč in strokovno svetovanje.

## Interno komuniciranje

Skrbno in redno komuniciranje z zaposlenimi je ključ do uspeha, krepi občutek pripadnosti in zbližuje zaposlene s podjetjem. Zaposlene smo seznanjali z rezultati poslovanja in aktivnostmi ter ukrepi za obvladovanje situacije. Komuniciranje z zaposlenimi je potekalo preko različnih komunikacijskih orodij, in sicer preko prenovljenega internega časopisa Utrip, info tabel, intraneta, elektronske pošte, interneta ter preko zbora delavcev.

Odpri dialog med delavskimi predstavništvi, sindikatom in svetom delavcev, kjer na mesečnih sestankih zaposleni lahko posredujejo svoje pobude in vprašanja, pripomore k boljši organizacijski klimi in sprotne reševanju dilem.

Vsak zaposleni se lahko z vprašanji ali pobudami kadarkoli obrne na vodstvo v vseh družbah, članicah Skupine Helios, preko elektronske pošte ali osebno ob predhodni najavi.



## Rusija

### Osnovni podatki:

Površina: 17.075.400 km<sup>2</sup>

Število prebivalcev: 143,30 mio

Glavno mesto: Moskva (11,50 mio prebivalcev)

BDP na prebivalca: 7.983 EUR (2010)

### Skupina Helios v Rusiji:

OOO HELMOS, Moskva

OAO ODILAK, Odincovo

HELIOS, predstavništvo v Moskvi

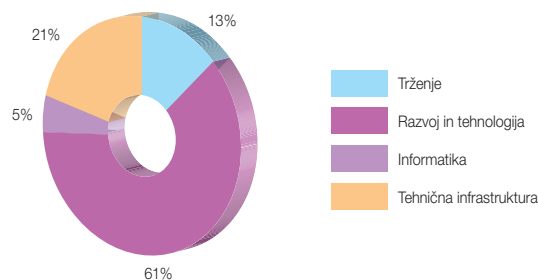
# 16 Naložbe

V letu 2012 smo za investicije porabili 11.900 tisoč evrov. Primerjalno na preteklo leto smo porabili 13 odstotkov manj sredstev, kot smo jih investirali v letu 2011. Glavni razlogi za manjše investiranje so podaljšani roki dobave glavne tehnološke opreme v obratu umetnih smol v Helios TBLUS, podaljšanje upravnega postopka za postavitve novega skladišča za izdelke v Heliosu TBLUS - obrat Preska, ponovna preučitev upravičenosti izvedbe investicije v Chromosu v novo mešalno linijo in selitve dveh reaktorskih linij iz Duge v Auroro.

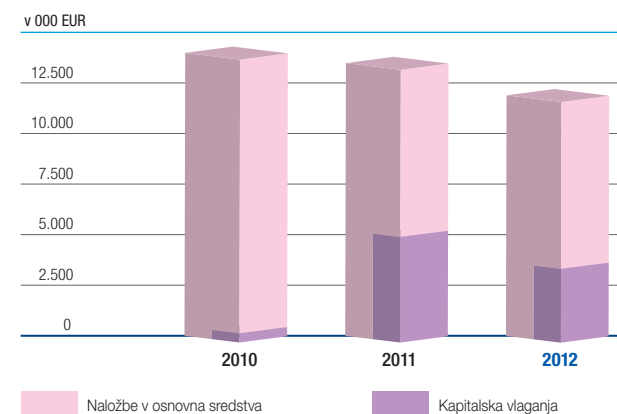
Večje realizirane investicije v letu 2012:

- prenova proizvodne zgradbe v skladišče izdelkov v tovarni Odilak;
- nakup glavne tehnološke opreme za zamenjavo reaktorske linije R-3 in nove polindustrijske linije za proizvodnjo umetnih smol;
- prenova protipožarnega sistema in dela ventilacije v proizvodnji v tovarni Odilak;
- posodobitev proizvodnih kapacitet za proizvodnjo premazov na toplih (premazi za industrijske kupce) in disperzih barv v Zvezdi-Helios.

Razporeditev realiziranih investicij po namenu



Naložbe v osnovna sredstva in kapitalna vlaganja<sup>8</sup>



<sup>8</sup> Kapitalna vlaganja predstavljajo konverzijo terjatev pri naložbah v Odilak in Sicolors in plačilo v denarju pri naložbah v HG Helios in Helios Italija. Prav tako je bila opravljena slabitev v HG Pannonia in Sicolors.

# 17 Informatika

V letu 2012 smo pričeli z intenzivnim uvajanjem dokumentacijskega sistema, spremljali smo uspešnost programov ter se ukvarjali z vmesniki do zunanjih aplikacij.

V okviru projekta Uvedba dokumentnega sistema za digitalizacijo vhodnih računov v povezavi s SAP R/3 v Skupini Helios je bil zaključen izbor ponudnika. Na podlagi tehnične specifikacije je bila postavljena infrastruktura. Centralno je postavljen dokumentacijski sistem, ki je integriran s SAP sistemoma na lokaciji Količevo in lokaciji Zasavska. Pripravljena je bila funkcionalna specifikacija sistema, na podlagi te je bila izdelana aplikacija, ki je šla v uporabo oktobra 2012.

Projekt spremljanja uspešnosti programov se je nadaljeval iz leta 2011. Če se je v letu 2011 v glavnem delalo na analizi, načrtovanju in izdelavi modela, ki bo pokrival postavljene zahteve, je bil v letu 2012 poudarek na pripravi in čiščenju podatkov iz SAP-a. Pripravljali so se podatki o zalogah, terjatvah in prodaji. Izdelane so bile procedure za polnjenje podatkov, številni pregledi, s katerimi smo preverjali pravilnost podatkov. Poleg tega je bila v tem obdobju pripravljena in posredovana specifikacija zahtev po podatkih do družb v Skupini Helios. V prvem koraku smo testne podatke o zalogah pridobili od trgovske družbe HGtrade, kar je omogočilo pripravo in test celotnega modela. V drugem sklopu so bile vključene proizvajalke (Belinka Belles, Chromos, Zvezda-Helios) in predvsem z njimi povezani trgovci. Narejena so tudi okvirna poročila za podatke za glavno knjigo in napolnjeni podatki za razporejanje zneskov glavne knjige na profitne centre.

Da bi čim bolj integrirali zunanje aplikacije in procesne sisteme, se nadaljuje delo na optimizaciji obstoječih vmesnikov in pripravi novih. Za potrebe procesnega sistema Honeywell je bil spremenjen način izmenjave podatkov (preko db-view) ter dopolnjen s prenosom kosovnic in materialov. Za procesni sistem v vodnem obratu SinProMES se pripravljajo vmesniki za izmenjavo materialov, šifrantov, delovnih nalogov. V okviru SAP-a veliko uporabljamo standardno funkcionalnost karakteristik, ki se uporabljajo tako znotraj SAP-a, kot tudi v zunanjih aplikacijah (Hazox, WMS), zato je bil pripravljen vmesnik za prenos karakteristik.

Na področju infrastrukture smo v letu 2012 ob nadgradnji virtualnega okolja VMWare na novo verzijo zamenjali tudi strežnike ter tako omogočili širitev. To virtualno infrastrukturo smo uporabili pri implementaciji dokumentnega sistema in za realizacijo pilota 802.1x. Posodobljen je bil del aktivne mrežne opreme tako na lokaciji Količevo kot Preska, vzpostavljena je bila VPN povezava do Slovaške, poleg tega pa smo za izobraževanje končnih uporabnikov uporabili videokonferenco v okviru Lync komunikacijskega sistema. Z brezžičnimi točkami za dostop do omrežja in za goste so bile opremljene vse ključne sejne sobe na lokacijah Količevo in Preska.

# 18 Finančno upravljanje in upravljanje tveganj

Skupina Helios je v letu 2012 nadaljevala z izvajanjem enotne finančne politike pri vseh članicah Skupine.

Krovna družba Helios Domžale, d. d., v Skupini Helios izvaja sprejeto finančno politiko do bank in finančnih institucij s ciljem optimiziranja upravljanja denarnih sredstev. Krovna družba skrbi tudi za optimalno financiranje vseh članic Skupine Helios, tako da se pogoji finančnega poslovanja, ki veljajo za krovno družbo, prenašajo tudi na vse druge družbe ob upoštevanju lokalne zakonodaje in značilnosti posameznih trgov, na katerih posamezne družbe poslujejo.

Tudi v letu 2012 je bil eden ključnih ciljev finančnega upravljanja ustvarjanje pozitivnega denarnega toka iz poslovanja in ohranjanje finančne stabilnosti Skupine Helios preko relativno visokega deleža kapitala v virih sredstev.

#### **Ohranjanje stabilne ravni neto finančnega dolga**

Obveznosti iz financiranja so se v Skupini Helios v letu 2012 glede na stanje konec leta 2011 zmanjšale za 0,2 odstotka. Neto finančni dolg Skupine Helios konec leta 2012 znaša 108 mio evrov.

#### **Kapitalska sestava**

Skupina Helios je na dan 31. 12. 2012 dosegla kapitalsko sestavo z razmerjem 2 proti 1 med lastniškim kapitalom, ki obsega računovodsko izkazani lastniški kapital in rezervacije, ter neto finančnim dolgom.

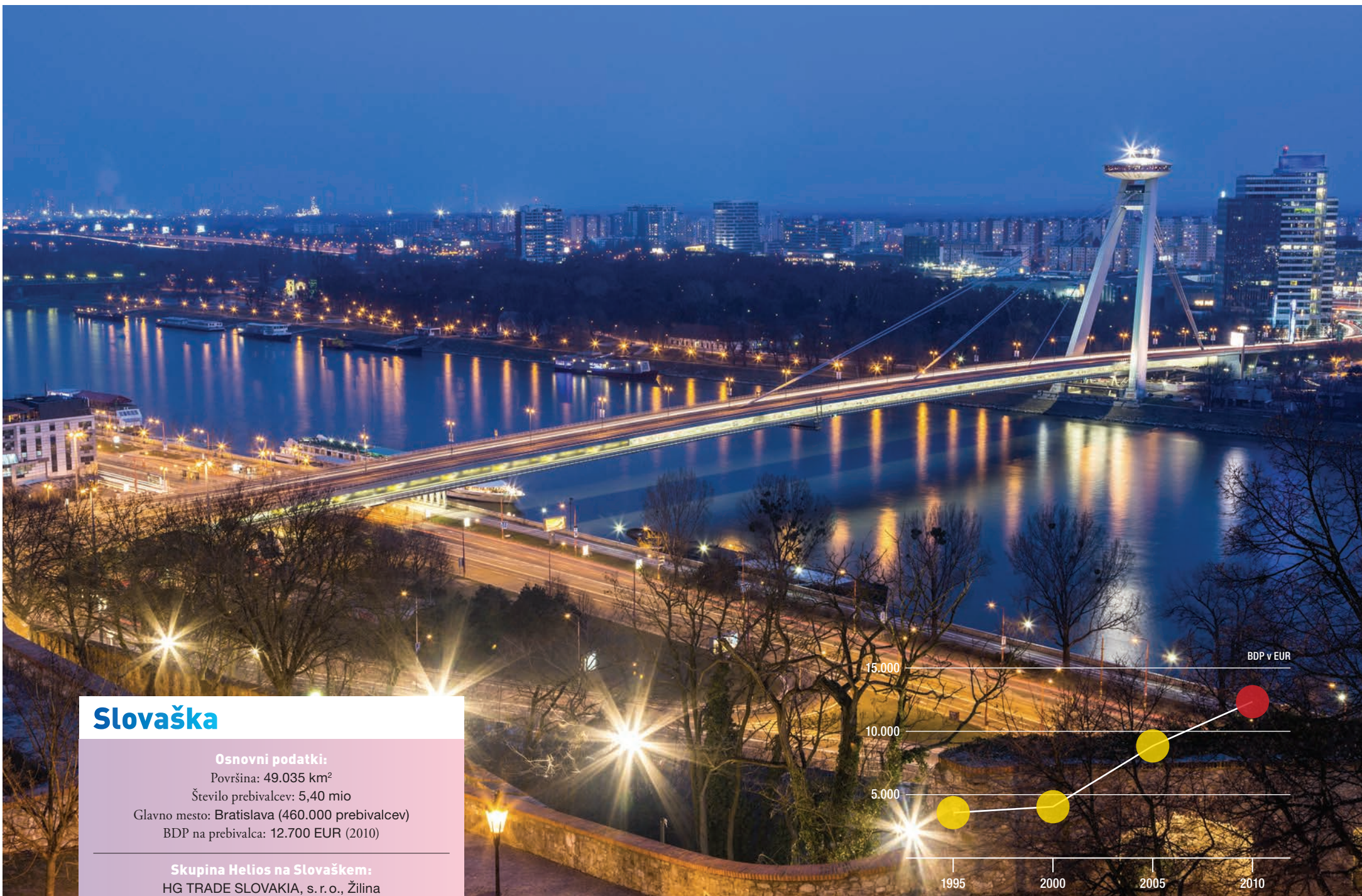
#### **Pridobivanje virov financiranja**

V letu 2012 smo v Skupini Helios za refinanciranje zapadlih obveznosti sklepali tako kratkoročna kot tudi dolgoročna posojila. Posebno pozornost posvečamo procesu preoblikovanja večjega dela kratkoročnih posojil v dolgoročne, kar smo v letu 2012 v določenem delu tudi izvedli. V letu 2013 s tem procesom nadaljujemo.

Kot vse bolj pomembno obliko financiranja smo nadaljevali z uporabo dolgoročnega poslovnega najema avtomobilskega voznega parka, ki ga je Helios najel od obstoječih ponudnikov teh storitev.

#### **Razmerje med kratkoročnimi in dolgoročnimi finančnimi obveznostmi**

Delež dolgoročnih finančnih obveznosti je na dan 31. 12. 2012 znašal 41 odstotkov. Ne glede na to, da je bila tudi v letu 2012 razpoložljivost dolgoročnih bančnih virov omejena, je Skupini Helios uspelo ohraniti dobro ročnostno strukturo finančnih obveznosti, kar kaže na finančno stabilnost Skupine.



## Slovaška

### Osnovni podatki:

Površina: 49.035 km<sup>2</sup>

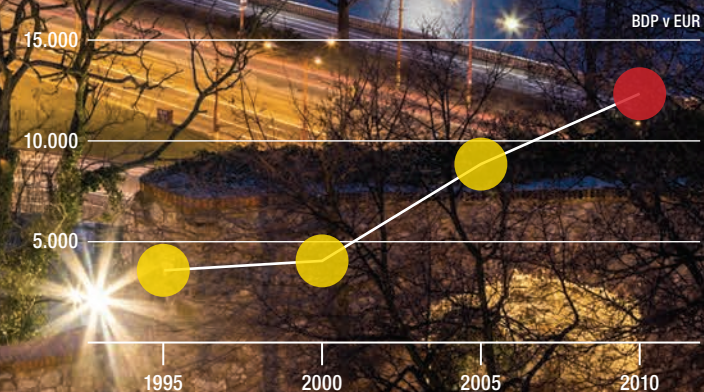
Število prebivalcev: 5,40 mio

Glavno mesto: Bratislava (460.000 prebivalcev)

BDP na prebivalca: 12.700 EUR (2010)

### Skupina Helios na Slovaškem:

HG TRADE SLOVAKIA, s. r. o., Žilina



## Upravljanje tveganj

Z načrtnim upravljanjem tveganj identificiramo in ocenimo tveganje ter razvijamo in uvajamo postopke za obvladovanje le-teh. Zavedamo se, da lahko tveganja, ki jim je družba izpostavljena, močno vplivajo na vrednost družbe. Uprava družbe s sodelavci redno preverja in potrjuje politiko obvladovanja posameznih vrst tveganj, ki so opisane v nadaljevanju.

Izpostavljenost različnim tveganjem delimo na finančna tveganja in poslovna tveganja.

### Cilji upravljanja tveganj

Aktivno upravljanje tveganj v Skupini Helios sledi cilju pravočasnega prepoznavanja in odzivanja na potencialne nevarnosti s pripravo ustreznih ukrepov za zavarovanje pred identificiranimi tveganji oz. znižanje izpostavljenosti tveganjem. Ukrepi za obvladovanje tveganj so vgrajeni v vsakodnevno poslovanje v vseh družbah Skupine Helios.

### Metodologija upravljanja tveganj

V Skupini Helios konstantno preučujemo in analiziramo obstoječa in morebitna nova tveganja ter izvajamo ukrepe za njihovo obvladovanje.

Proces upravljanja tveganj zajema identifikacijo tveganj, analizo občutljivosti, določanje mejne vrednosti za ključna tveganja in sprejemanje ukrepov za obvladovanje tveganj ter implementacij le-teh v vsakodnevno odločanje na posamičnih področjih.

### Upravljanje finančnih tveganj

Krovna družba za celotno Skupino Helios centralno upravlja obrestna, valutna, plačilno-sposobnostna in kreditna tveganja.

Ocene izpostavljenosti Skupine Helios posameznim vrstam tveganj so pripravljene glede na stopnjo verjetnosti ter oceno škode v primeru, da pride do določenih dogodkov. Izpostavljenost tveganjem ocenjujemo na podlagi analize občutljivosti, ki pove, za koliko odstotkov se zmanjša kosmati denarni tok iz poslovanja na ravni Skupine Helios ali posamezne družbe ob morebitnem nastanku določenega dogodka, ki je osnova za analizo tveganj. Verjetnosti so izračunane na podlagi analize preteklih podatkov ter pričakovanj o pogostosti posameznih dogodkov v naslednjem letu. Pri analizi so upoštevani različni vplivi in dejavniki, ki so prilagojeni posamezni vrsti tveganj.

V letu 2012 so se še vedno čutili negativni vplivi gospodarske in finančne krize. Kljub izboljšanju makroekonomskih razmer se je Skupina Helios še vedno srečevala z zmanjšanim obsegom povpraševanja, še vedno je bila v ospredju plačilna nedisciplina, ki je izhajala iz zmanjšane obsega kreditiranja podjetij in prebivalstva. Prav tako je bilo v letu 2012 pomembno valutno tveganje. V teh razmerah je bilo za Skupino Helios ključnega pomena, da načrtno in premišljeno upravlja tveganja, s katerimi se sooča pri svojem poslovanju.

Na področju obvladovanja finančnih tveganj smo v letu 2012 sledili notranjim finančnim politikam, ki vključujejo izhodišča za njihovo učinkovito in sistematično upravljanje. Cilji procesa upravljanja finančnih tveganj so:

- doseganje stabilnosti poslovanja in zmanjšanje izpostavljenosti posameznim tveganjem na sprejemljivo raven,
- povečanje vrednosti družb in izboljšanje njihove bonitete,
- povečanje finančnih prihodkov oziroma zmanjšanje finančnih odhodkov ter
- zmanjšanje učinka nepredvidenih škodnih dogodkov.

### Plačilno-sposobnostno tveganje

Plačilno-sposobnostno tveganje je tveganje, da bo Skupina Helios pri poslovanju naletela na težave pri poravnavi svojih tekočih obveznosti, ki jih poravnava z denarnimi ali drugimi finančnimi sredstvi. Likvidnost Skupina Helios zagotavlja tako, da ima vselej dovolj likvidnih sredstev za poravnavanje svojih obveznosti v roku, in sicer tako v običajnih kot tudi zahtevnejših okoliščinah, ne da bi nastale nesprejemljive izgube ali bi Skupina Helios tvegala upad svojega ugleda. Zaradi finančne krize, ki se je nadaljevala tudi v letu 2012, se je bistveno zmanjšala tudi kreditna aktivnost bank, pojavljalo pa se je tudi tveganje, da banke ne bodo refinancirale obstoječih finančnih obveznosti, ki jih imajo nefinančna podjetja do poslovnih bank.

Skupina Helios aktivno upravlja plačilno-sposobnostna tveganja preko:

- delovanja centraliziranega sistema upravljanja z denarnimi sredstvi;
- planiranja denarnih tokov;
- dnevnega stika z največjimi kupci, kar poveča predvidljivost denarnih tokov.

Ocenjujemo, da je naše likvidnostno tveganje nizko. Kljub še vedno zaostrenim finančnim razmeram v letu 2012 in omeje-

nim virom financiranja smo zaradi dobre bonitete, ki jo imamo pri posojilodajalcih, nemoteno pridobivali potrebne finančne vire.

Nizko tveganje kratkoročne plačilne sposobnosti je pri poslovanju s Skupino Helios rezultat učinkovitega upravljanja denarnih sredstev, ustreznih posojilnih linij za kratkoročno uravnavanje denarnih tokov ter dostopa do potrebnih finančnih virov.

Nizko je tudi tveganje glede dolgoročne plačilne sposobnosti Skupine, kot je rezultat dolgoletnega uspešnega poslovanja, konzervativne politike strukture virov sredstev, prilagojene naložbene dinamike novim razmeram, sposobnosti ustvarjanja denarnih tokov s poslovanjem ter posojilne sposobnosti.

### Kreditno tveganje

Kreditno tveganje je tveganje, da bo Skupina Helios utrpela finančno izgubo, če stranka ali pogodbenica, vključena v pogodbo, odloži plačilo in kasneje svojih obveznosti ne plača v celoti ali jih sploh ne poravnava.

Skupina Helios ima veliko število kupcev, predvsem pravnih oseb. Skupina Helios ima utečene postopke upravljanja terjatev in oblikovanja popravkov vrednosti terjatev, zato ocenjujemo, da je posojilno tveganje obvladljivo.

Pri drugih finančnih sredstvih, kot so denarna sredstva, depoziti pri bankah in finančna sredstva, opredeljena kot razpoložljiva za prodajo, izpostavljenost Skupine Helios kreditnemu tveganju izhaja predvsem iz tveganja neporavnave obveznosti druge pogodbene stranke, pri čemer je najvišja izpostavljenost enaka knjigovodski vrednosti teh finančnih instrumentov.

Najvišja kreditna izpostavljenost družbe Helios Domžale, d. d., je enaka knjigovodski vrednosti finančnih naložb in izdanih poroštev podjetjem v Skupini Helios.

Poglobljena finančna in gospodarska kriza je tudi v letu 2012 privedla do slabše likvidnosti naših kupcev, vendar smo tveganja, povezana z neizpolnitvijo medsebojnih obveznosti poslovnih partnerjev, obvladovali z naslednjimi ukrepi:

- zavarovanje terjatev iz poslovanja pri Slovenski izvozni družbi – Prvi kreditni zavarovalnici, d. d., z okoli 58 odstotnim deležem zavarovanih terjatev Skupine Helios,

- dodatno zavarovanje bolj tveganih terjatev do kupcev s finančnimi instrumenti (bančnimi garancijami, dokumentarnimi akreditivi) in pravnimi instrumenti (vpisi hipotek, pridržki lastninske pravice),
- blago, novim kupcem na odprt račun le ob ustreznem zavarovanju plačila,
- od svojih poslovnih partnerjev smo za vsa dana avansna plačila zahtevali garancije prvovrstnih bank,
- redno smo preverjali bonitete vseh novih in obstoječih partnerjev,
- sistematično smo izterjevali terjatve,
- pri vseh investicijskih pogodbah smo opredelili pogodbeno kazni za neizpolnjevanje obveznosti v roku.

V skladu s sprejeto politikom se za vsako novo stranko izvede analiza njene kreditne sposobnosti, preden ji Skupina Helios ponudi standardne pogoje plačila. Pregled Skupine Helios zajema zunanje ocene, če obstajajo. Poslovanje Skupine Helios s strankami, ki na osnovi analize ne pridobijo ustreznega kreditnega limita, poteka le na podlagi predplačil ali ustreznih zavarovanj.

Vodstvo Skupine Helios ocenjuje, da je, glede na navedene ukrepe za varovanje pred tveganji, izpostavljenost posojilnim tveganjem obvladljivo.

## Tržna finančna tveganja

### Valutno tveganje

Skupina Helios veliko večino svojih izdelkov izvozi na tuje trge, proizvodna podjetja Skupine pa so odvisna od uvoza surovin in preostalih materialov za proizvodnjo. Enako velja za nabavo strojev in naprav pri investicijah.

Delovanje Skupine Helios v mednarodnem okolju povzroča izpostavljenost valutnemu tveganju. Z valutnim tveganjem se Skupina Helios srečuje predvsem na trgih Rusije, Ukrajine, Poljske, Češke, Madžarske, Srbije, Hrvaške, Bolgarije, Turčije in Romunije.

Na večini trgov izpostavljenost dolgoročno zmanjšujemo z naravnim ščitenjem, torej z valutnim uravnavanjem prodaje in nabave. Ker nabavljamo predvsem na evrskem območju, vse prodajne pogodbe sklepamo v evrih, tudi v Rusiji in drugih državah bivše SZ.

Teže se valutnim tveganjem izognejo naša proizvodna in trgovska podjetja izven evro območja, saj morajo delovati v lokalni valuti, medtem ko so nekatere obveznosti vezane na evro. Na teh trgih je slabše razvita tudi možnost zaščite pred valutnimi tveganji, saj so izvedeni finančni instrumenti slabše razviti ali pa jih sploh ni na razpolago.

Izpostavljenost Skupine Helios valutnim tveganjem ocenjujemo kot zmerno.

Skupina Helios ima pripravljen pravilnik in politiko upravljanja valutnega tveganja, ki ima opredeljene naslednje cilje, ki jih mora posamezno podjetje v Skupini zasledovati:

- preživetje podjetja (najpomembnejši cilj),
- stabilnost denarnega toka: naloga je preprečiti fluktuacije denarnega toka zaradi spremembe deviznega tečaja,
- rast podjetja: naloga je preprečitev negativnih tečajnih razlik, ki bi onemogočile nadaljnji razvoj podjetja,
- minimiziranje stroškov tveganj: poskušamo znižati stroške obvladovanja valutnega tveganja na najnižjo možno raven.

Politika upravljanja valutnega tveganja ima predvidena dva koraka, in sicer:

- stalno preverjanje makroekonomskega ozadja gibanja

obravnavanega deviznega tečaja ter drugih s tem povezanih makroekonomskih dejavnikov in trendov,

- prilagajanje poslovanja na podlagi splošnih trendov in pričakovanj v smeri neizpostavljanja valutnemu tveganju.

Skupina Helios se v primeru povečanega tveganja vsakega podjetja glede na ocenjeno višino izpostavljenosti odloča o ustreznih ukrepih, seveda po predhodni analizi ter ob upoštevanju "cost-benefit" načela. Vrsta ukrepov je odvisna od njihove primernosti oziroma izvedljivosti, narave izpostavljenosti, začrtanega poslovanja Skupine Helios in predvidenih ekonomskih učinkov.

Ukrepi za obvladovanje valutnih tveganj v Skupini Helios so del procesa upravljanja tveganj, v katerem izberemo in implementiramo način za obvladovanje valutnega tveganja. Valutno tveganje obvladujemo na več načinov, in sicer z:

- naravnim zavarovanjem (natural hedging) – podjetje skuša uskladiti osnovno odprto valutno pozicijo z nasprotnim denarnim tokom znotraj podjetja,
- valutno klavzulo – gre za določbo v pogodbah, ki podjetje popolno ali delno ščiti pred valutnim tveganjem,
- zavarovanjem na terminskem trgu – nakup »forwarda«, kjer se določi cena tuje valute na točno določen datum v prihodnosti.

### Obrestno tveganje

Obrestno tveganje je tveganje negativnega vpliva spremembe tržnih obrestnih mer na poslovanje Skupine Helios. Obrestno tveganje Skupine Helios izvira iz finančnih obveznosti. Finančne obveznosti izpostavljajo Skupino Helios obrestnemu tveganju denarnega toka. Obrestna struktura aktivnih in pasivnih bilančnih postavk ni usklajena, saj ima Skupina Helios več prejetih posojil kot obrestovanih naložb. Izpostavljenost obrestnemu tveganju za Skupino Helios pomeni neugodno gibanje (dvig) spremenljive obrestne mere EURIBOR v primeru prejetih posojil. Večina dolgoročnih posojil se obrestuje z variabilno obrestno mero, ki je vezana na eno-, tri- ali šestmesečni EURIBOR. Le-ta se dnevno spreminja, saj je podvržen tržnemu nihanju, kar lahko povzroči povečanje stroškov financiranja za Skupino Helios. Posledično družba ustrezno centralno obvladuje rast stroškov financiranja. Politika Skupine Helios je, da ima ščitenih najmanj 50 % obveznosti iz financiranja, ki financirajo dolgoročna sredstva, ter najmanj 25 % vseh obveznosti iz financiranja.

Skladno s sprejeto politiko upravljanja obrestnih tveganj Skupina Helios za zavarovanje obrestnega tveganja uporablja obrestne zamenjave. Skupina Helios vstopa v posle z izpeljanimi finančnimi instrumenti izključno zaradi varovanja pred tveganjem.

Delež fiksnih obrestnih mer v posojilnem portfelju Skupine Helios smo ob koncu leta 2012 glede na leto prej z 32 odstotkov povečali na 43 odstotkov celotnih obveznosti iz financiranja. Delež fiksnih dolgoročnih obveznosti iz financiranja je bil ob koncu leta 2012 65-odstoten.

Preostale obrestne mere so bile spremenljive in vezane povečini na EURIBOR (skupaj 51 odstotkov celotnih obveznosti iz financiranja) ter tudi na lokalne variabilne obrestne mere LIBOR, PRIBOR, ZIBOR, WIBOR in BELIBOR, ki skupaj predstavljajo preostalih 6 odstotkov celotnih obveznosti iz financiranja Skupine Helios ob koncu leta 2012.

Vodstvo Skupine Helios ocenjuje, da je izpostavljenost Skupine Helios obrestnim tveganjem zmerna.

## Poslovna tveganja

### Zunanja tveganja

Tveganja, ki so v veliki meri odvisna od zunanjih dejavnikov in na njih pogosto nimamo neposrednega in zadostnega vpliva, imajo vpliv na poslovanje Skupine Helios. Povezana so s političnimi tveganji na nekaterih trgih jugovzhodne in vzhodne Evrope ter pomenijo izpostavljenost spremembam makroekonomskih pogojev poslovanja, kot je splošna gospodarska in finančna kriza na vseh ključnih trgih.

Izpostavljenost zunanjim tveganjem delno zmanjšujejo širina prodajnega programa, partnerski odnosi s kupci, kakovostni izdelki in učinkovita distribucija. K zmerni izpostavljenosti tovrstnim tveganjem pripomore tudi uravnotežena prodaja Skupine po posameznih prodajnih območjih, 35 % v države EU, 34 % v CIS regijo ter 31 % v države bivše Jugoslavije.

### Premoženjska tveganja

Skupina Helios svoja najpomembnejša premoženjska tveganja (požarno, potresno, izpad proizvodnje, strojelomno, transportno), tveganje proizvajalčeve odgovornosti za izdelke, tveganja civilne odgovornosti ter tveganja nezgod zaposlenih na službenih poteh in delovnem mestu sistematično prenaša na zavarovalnice.

### Prodajna tveganja

Prodajna tveganja so tveganja strategije trženja, ki jo izvaja podjetje - kot so blagovna znamka, cenovna politika, distribucijska mreža, promocijske aktivnosti in drugo. Tveganje večje pogajalske moči velikih industrijskih kupcev in trgovskih mrež ter tveganje kakovosti poprodajnih aktivnosti. V Skupini Helios prodajna tveganja omejujemo z ustreznimi trženjskimi postopki, razpršenostjo kupcev in trgov, različnostjo izdelkov in storitev, razvojem novih in kakovostnih izdelkov, zagotavljanjem velikega deleža prodaje pod lastnimi blagovnimi znamkami in organizacijo ustrezne mreže poprodajnih storitev na vseh trgih, kjer poslujemo. Z ustanavljanjem lastnih trgovskih podjetij na nekaterih trgih zmanjšujemo tveganje prodaje prek neodvisnih zunanjih partnerjev. Izpostavljenost tovrstnim tveganjem je zmerna.

### Nabavna tveganja

Nabavna tveganja lahko razdelimo na:

- tveganja zaradi zamud oz. neizdobav,
- tveganja povišanja cen surovin,
- tveganja zaradi nekakovosti surovin.

Za naše izdelke je značilno, da določeno vrsto surovin proizvaja zelo omejeno število proizvajalcev. Primerljive surovine so mnogokrat zamenljive le v nekaterih recepturah in pogosto se srečujemo s primeri, ko pravih ekvivalentnih surovin nimamo na razpolago. Le-to zmanjšuje naše nabavne možnosti in povečuje našo odvisnost od izbranih dobaviteljev ter tako povečuje tveganja za zagotovitev nemotene oskrbe s surovinami in nemoč pri samovoljnem poviševanju nabavnih cen.

Največji vpliv na cene surovin ima gibanje cene nafte, ki vpliva na večino naših surovin kot njihova bazna surovina. Razlike nastajajo le glede na stopnje predelave, zato so nekatere surovine bolj, druge manj občutljive na gibanje cene nafte. V zadnjem obdobju postaja vse pomembnejši vzvod za spreminjanje cen razmerje med ponudbo in povpraševanjem, kjer predvsem zaradi zmanjšane ponudbe ter konsolidacije dobaviteljev opažamo njihovo močnejšo pozicijo, saj laže in hitreje spreminjajo cene, kot jim je to uspevalo v preteklosti.

Omenjena tveganja zmanjšujemo predvsem s pogodbenimi in partnerskimi dogovori z dobavitelji, terminskimi nakupi v ugodnih časovnih obdobjih, stalnim ocenjevanjem in izborom dobaviteljev, z nenehnim iskanjem novih nabavnih virov, optimizacijami receptur, s spremljanjem kakovosti in z aktivnim reševanjem morebitnih reklamacij itd. V teku je projekt uvajanja ekvivalentov za naše najpomembnejše surovine, ki pomembno zmanjšuje nabavna tveganja. Z vsemi omenjenimi ukrepi zmanjšujemo naša tveganja, vendar se jim v celoti zaradi globalnih trendov, ki so značilni za vso premazno industrijo, ni mogoče popolnoma izogniti. Zato smo prav nabavnim tveganjem še naprej močno izpostavljeni.

### Produktna tveganja

Osredotočeni smo na obvladovanje tveganj, ki lahko privedejo do reklamacij naših izdelkov na trgu ter v skrajnem primeru do množične odpovedi oziroma produktne odgovornosti proizvajalca. Produktna tveganja omejujemo z ustreznimi sistemi razvoja in zagotavljanja kakovosti v okviru proizvodnih,

prodajnih in poprodajnih postopkov. Tovrstna tveganja dodatno zmanjšujemo z zavarovanjem produktne odgovornosti. Vzpostavljen imamo sistem vodenja kakovosti po zahtevah ISO 9001. Omenjeni sistemi omogočajo nadzor postopkov, ciljno vodenje in spremljanje ciljev ter sistematično skrb za nenehne izboljšave, tehnološko opremljenost in posodabljanje opreme. Izpostavljenost produktnim tveganjem je zmerna.

### Naložbena tveganja

Naložbena tveganja ocenjujemo kot zmerna ne glede na dejstvo, da v zadnjih letih poteka proces prestrukturiranja premazne industrije kot posledica zaostrene okoljevarstvene zakonodaje na področju EU. S stalnim spremljanjem trendov znotraj EU in prilagajanjem novim zahtevam na osnovi lastnih razvojnih rešitev sledimo spremembam na trgu EU kot tudi spremembam na trgih izven EU.

Glede na spremenjene poslovne razmere bomo s previdnejšo naložbeno politiko, ki bo usmerjena v razvoj organske rasti prodaje v že obstoječih podjetjih znotraj Skupine Helios.

Poudarek razvojnih naložb je v razvoju novih izdelkov z višjo dodano vrednostjo.

Pred vsako odločitvijo za izvedbo naložbenega projekta izvedemo temeljite presoje upravičenosti, tako s stališča ekonomske naložbe kot drugih strateških oziroma sinergijskih učinkov naložbe (povečanja tržnega deleža, dostop do novih tehnologij, dostop do novih izdelčnih skupin, dopolnilni prodajni in proizvodni programi).

### Proizvodna tveganja

V letu 2012 smo nadaljevali s procesom vzdrževanja tehnične infrastrukture in tehnološke opreme v skladu z veljavno zakonodajo in mednarodnimi standardi kakovosti (ISO 9001, ISO 14001 ...). Glede na zaostrene gospodarske razmere smo še pospešili proces specializacije proizvodnih linij in proizvodnih tovarn. Specializacijo izvajamo po geografskih področjih in tehnoloških značilnostih posameznih tovarn in proizvodnih procesov. S tem želimo ustvariti zadostne proizvodne kapacitete (ekonomija obsega, visoka produktivnost) z optimalno izkoriščenostjo in optimalno razmestitev proizvodnih tovarn glede na geografske tržne potrebe. S primerno razporeditvijo specializiranih proizvodnih linij tudi zagotavljamo ustrezne

varnostne kapacitete v primeru večjih izpadov posameznih proizvodnih zmogljivosti. Izpostavljenost proizvodnim tveganjem je zmerna.

Znižanje izpostavljenosti proizvodnim tveganjem zagotavlja tudi kakovosten servis vzdrževanja (preventivno in vzdrževanje po stanju).

Glede na značilnost naših glavnih procesov mnogo sredstev vlagamo v protiekspluzijsko in protipožarno zaščito. Kljub temu poleg vseh naštetih aktivnosti za zavarovanje proizvodnih tveganj uporabljamo tudi instrument zavarovanja obratovnega zastoja v primeru požara.

### Kadrovsko tveganje

Komunikacija z zaposlenimi in organi, ki predstavljajo in zastopajo interese zaposlenih, poteka preko svetov delavcev in sindikatov. Skrbimo za redno obveščanje zaposlenih prek orodij internega komuniciranja (zbori delavcev, intranet, interni časopis Utrip, oglasne table ...). Tveganje, povezano z izgubo ključnih kadrov, ter tveganje pomanjkanja strokovno usposobljenih kadrov znižujemo z izvajanjem in razvijanjem sistema letnih razgovorov s sodelavci, zagotavljanjem izobraževanja in usposabljanja zaposlenih, merjenjem organizacijske kulture in klime v posameznih podjetjih Skupine Helios, s krepitvijo socialne varnosti zaposlenih, z dodatnimi zavarovanji. Skrbimo za varno in zdravo delo ter za ustrezne sisteme nagrajevanja.

Na kadrovskem področju se srečujemo tudi z obvladovanjem tveganj morebitnega motenega izvajanja poslovanja zaradi večje odsotnosti z dela. Predvsem v proizvodnji poskušamo izpostavljenost tovrstnim tveganjem znižati s sistematičnim vključevanjem zaposlenih v zdravstveno-preventivne programe ter z upoštevanjem načel zagotavljanja zdravega in varnega dela.

Ocenjujemo, da je izpostavljenost kadrovskim tveganjem zmerna.

### Tveganja delovanja informacijskega sistema

Tveganja, ki so povezana z informatiko, zmanjšujemo z usklajevanjem poslovnih ciljev in strategije razvoja informatike. Z rednim spremljanjem projektov uvajanja novih sistemov smo nadzorovali doseganje faznih ciljev in s tem smo zmanjšali možnost neuspešne implementacije.

Zmanjševanje tveganj, ki so povezana z nedelovanjem storitev, zagotavljamo še:

- z zagotavljanjem infrastrukture, ki odraža kritičnost storitve,
- s pripravo postopkov ravnanja ob morebitnem izpadu storitve,
- z rednim vzdrževanjem programske in strojne opreme, komunikacijskih in omrežnih povezav,
- z zagotavljanjem varnostnih kopij, s prenosom varnostnih kopij na drugo lokacijo, testiranjem vnovične vzpostavitve sistema iz varnostnih kopij,
- z nadzorom nad popravki v aplikativni in sistemski programski opremi,
- s stalnim izobraževanjem sodelavcev na področju informatike.

Izpostavljenost tveganjem informacijskega sistema je zmerna.

## Srbija

### Osnovni podatki:

Površina: 88.361 km<sup>2</sup>

Število prebivalcev: 7,19 mio

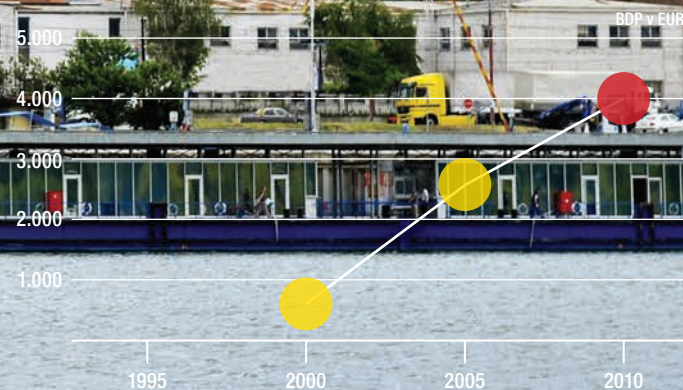
Glavno mesto: Beograd (1,23 mio prebivalcev)

BDP na prebivalca: 3.726 EUR (2010)

### Skupina Helios v Srbiji:

DCB HELIOS, d. o. o., Beograd

ZVEZDA-HELIOS, a. d., Gornji Milanovac



# 19

## Trajnostni razvoj

### a) Poslovna odličnost

Kakovost in poslovno odličnost sprejemamo in doživljamo kot splošno sprejeti skupni vrednoti Skupine Helios.

V vseh proizvodnih hčerinskih podjetjih Skupine Helios imamo vzpostavljene in certificirane sisteme vodenja kakovosti v skladu z zahtevami mednarodnega standarda ISO 9001:2008.

Kot zahteva standard, vsako leto izvajamo notranje in zunanje presoje sistema in tudi v tem letu smo bili pri tem uspešni.

V zvezi s spremljanjem in izvajanjem izboljšav sistemov vodenja v posameznih proizvodnih podjetjih Skupine Helios smo sprejeli odločitev, da postopno uveljavimo korporacijski koncept certificiranja sistemov vodenja. Tako smo po tem konceptu uspešno recertificirali podjetje Zvezda-Helios. Glede na pozitivne izkušnje bomo s tem konceptom nadaljevali.

Sistem vodenja kakovosti v skladu z zahtevami ISO 9001:2008 nadgrajujemo s TQM pristopom, s katerim želimo realizirati naslednje cilje:

- Povečati učinkovitost in uspešnost Skupine Helios in njenih posameznih hčerinskih podjetij z nedvoumno definiranimi procesi in njihovo medsebojno povezanostjo in soodvisnostjo.
- Povečati vključenost zaposlenih v razumevanje soodvisnosti procesov.
- Povečati sinergije na osnovi graditve skupne organizacijske kulture.

Navedene cilje izpolnjujemo z:

- iskanjem in analiziranjem dejanskih vzrokov za nedoseganje ciljev in odstopanj od postavljenih zahtev in specifikacij,
- merjenjem in analizo dosežkov,
- »re-checking-om« procesov,
- razvijanjem ustvarjalnega dialoga.

Pri zahtevah za vodenje posameznih procesov glede na prepoznane potrebe in zahteve oz. pričakovanja vseh deležnikov upoštevamo vidik:

- kakovosti,
- ravnanja z okoljem,
- varnosti in zdravja pri delu,
- varovanja informacij,
- obvladovanja tveganj,
- trajnostnega razvoja in družbene odgovornosti.

Za uresničitve navedenih TQM ciljev smo realizirali naslednje aktivnosti:

- Opredelili in postavili smo informacijski sistem, ki bo omogočal vsem podjetjem v Skupini Helios dostop do skupnih dokumentov sistema vodenja.
- Opredelili smo ključne kazalnike za spremljanje uspešnosti in učinkovitosti posameznih procesov, ki se odvijajo v posameznih proizvodnih podjetjih.
- Nadaljujemo z aktivnostmi vzpostavitve informacijskega sistema za spremljanje uspešnosti prodajnih programov v Skupini Helios.

V razlagi Heliosove vrednote »Kakovost in poslovna odličnost« smo med drugim zapisali: »Kakovost je: pravi izdelek ob pravem času na pravem mestu.«

V povezavi z navedenim pojmovanjem kakovosti smo pričeli s pomembnim strateškim projektom SCM (Supply Chain Management - Upravljanje oskrbe z izdelki), katerega cilja sta: sistemsko upravljanje in nadzor nad vsemi aktivnostmi in povezavami v verigi vrednosti podjetja, ki povečujejo učinkovitost pretoka informacij in blaga, postavljajo orodja za odpravljanje ozkih grl ter zagotavljajo zadovoljstvo z učinkovito

dobavo izdelkov kupcem s poudarkom na povečevanju dodane vrednosti.

Pomemben poudarek dajemo kreativnosti. Seveda je najbolj zaželen v najbolj strateško občutljivem procesu, to je razvoju, vendar jo promoviramo v vseh krogih, pri vsakem zaposlenem. Eden od načinov pospeševanja kreativnosti so timi za izboljšave in sistem koristnih predlogov.

Nenehno izboljševanje, ki je prvi pogoj za uspešnost Skupine Helios, je razvidno iz poročil posameznih procesov / funkcij.

Pri izvajanju nenehnih izboljšav izhajamo iz naslednjega načela:

- Vsako leto je treba ob primernem ravnotežju starega in novega razviti nove izdelke, vpeljati nove postopke, optimizirati obstoječe procese, povečati zadovoljstvo kupcev, zaposlenih in drugih deležnikov.
- Rezultati se morajo kazati v večji produktivnosti oziroma nižjih stroških.
- Odličnost ne sme biti le teorija, potrjevati jo morajo otipljivi dosežki našega dela, nadpovprečni rezultati in prepričanje, da bomo take rezultate dosegli tudi v prihodnje.

## b) Odgovornost do ožje in širše družbene skupnosti

V Skupini Helios imamo odgovoren in partnerski odnos do ožjega in širšega družbenega okolja ter posameznikov. Gonilno silo družbene odgovornosti predstavljajo številni projekti, ki se navezujejo na ohranjanje sožitja z naravo, dobrodelne akcije, športne dogodke itd.

Z dolgoletnimi projekti kažemo, da nam je resnično mar za okolje, naravo in ljudi, tako v lokalnem okolju kot širše. Poslušamo tudi za manjša sponzorstva in donacije, ki jih v pomembnem delu usmerjamo v lokalna okolja. Na ta način tvorimo pripomočke k delovanju številnih lokalnih društev na področju športa, turizma, kulture in drugih dejavnosti.

### Dolgoletna podpora domžalski košarki

Že dobrih 30 let smo prepoznaven generalni sponzor Košarskega kluba Helios Domžale. V slovenski košarki ne poznamo primera, da bi sponzor brez prekinitve vztrajal tako dolgo časovno obdobje. Na ta način smo domačemu klubu zagotovili stabilen vir finančnih sredstev, kar predstavlja predpogoj za nemoteno delo in za uspehe.

### Projekt obnove vodnih virov po Sloveniji

Prodaja okolju prijaznih premazov nam je pred 15-imi leti omogočila ustanovitev Sklada za ohranjanje čistih slovenskih voda. Od vsakega prodanega litra blagovne znamke HELIOS BORI, HELIOS TESSAROL in HELIOS IDEAL namreč namenimo 0,25 evra za financiranje Sklada, ki smo ga zasnovali v sodelovanju z Ministrstvom za kmetijstvo in okolje.

17 očiščenih kraških jam in brezen, 82 obnovljenih vodnih virov v 71 različnih občinah po vsej Sloveniji in 32 nagrajenih idejnih zasnov vodnih učnih poti je trenutni izkupiček Heliosovega sklada za ohranjanje čistih slovenskih voda v 15-ih letih delovanja.

Že pred leti smo sklad nadgradili z nagradami osnovnim šolam za projekte zasnov vodnih učnih poti. S svojim zgledom in ugledom želimo v Heliosu prispevati k ekološkemu premiku v slovenski družbeni zavesti.

### Projekt obnove športnih objektov

V trinajstletnem sodelovanju z Olimpijskim komitejem Slovenije – Združenjem športnih zvez smo za obnovo športnih objektov namenil že preko 17 tisoč litrov barv in premazov ter s tem prispevali k celoviti obnovi 70 različnih športnih objektov po vsej Sloveniji. Po mnenju Olimpijskega komiteja je sodelovanje s Heliosom eno izmed najuspešnejših, saj se zanimanje športnih zvez za ta projekt iz leta v leto povečuje.

### Dobrodelna akcija parketarjev

Za promocijo blagovne znamke Chromoden smo v letu 2012 v Sloveniji preko podjetja HGtrade organizirali 5. dobrodelno akcijo obnove parketnih površin v vrtcu. V Vrtcu Koper smo v sodelovanju s 15 parketarji iz 12 parketarskih podjetij obnovili tla v 6 igralnicah vrtca.

### Belinkina akcija Čebelinka

V Belinki smo nadaljevali z aktivnostmi, povezanimi z akcijo »Čebelinka«, ki jo izvajajo v sodelovanju s Čebelarsko zvezo Slovenije. Ažurirali smo vsebine na portalu [www.cebелinka.si](http://www.cebелinka.si), Čebelinkin kviz pa spremenili v nagradnega. Sodelovali smo tudi na srečanju konservatorjev in restavratorjev Slovenije ter na prireditvi Čar lesa.

### Center požarne varnosti Domžale

Pomembno vlogo v lokalni skupnosti igra tudi Center požarne varnosti Domžale, ki deluje pod okriljem Heliosa in je v letu 2012 prejel bronasto plaketo Občine Domžale za požrtvovalno delo na področju požarne varnosti in sodelovanje v civilni zaščiti.

## c) Odgovornost do naravnega okolja

### Varovanje zdravja in varstva okolja

Aktivnosti oz. delo na področju varovanja zdravja in varstva okolja je v letu 2012 potekalo v skladu s planiranimi cilji za leto. Realizirano je bilo predvsem naslednje:

- Realizacija zahtev sodobne kemijske zakonodaje v zvezi z varnostnimi listi in označevanjem proizvodov.
- Aktivnosti v letu 2012 lahko ocenimo kot leto ustvarjanja povezav, ki so temelj učinkovitega izvajanja zahtev sodobne kemijske zakonodaje.
- Opravljena je bila prenova poslovnih procesov v zvezi z nastajanjem dokumentacije. Opravljena so bila izobraževanja za sodelujoče, izvajalce teh procesov.
- V letu 2012 smo naredili opazno vizualno spremembo dokumentacije (varnostni listi, označevanje proizvodov). Na področju varnostnih listov smo pred 1. 12. 2012 naredili prehod na zahtevo uredbe 453/2010 (vključitev novega sistema razvrščanja in označevanja proizvodov) in pripravili dokumentacijo za glavne distributerje.
- Vzpostavili smo izhodišča za prehod na nov sistem označevanja (CLP, uredba 1272/2008) / tudi na segmentu industrijskih proizvodov; v manjšem obsegu smo že pričeli z izvajanjem.
- Razširili smo nabor jezikov, v katerih izdelujemo dokumentacijo (skladno s razvojem trženja – pokrivalo najpomembnejše jezike, trenutno 24 jezikov naših trgov).
- Sodelovanje (usklajevanje) s projektom čiščenja portfelja proizvodov skupaj z izvršnimi direktorji programov.
- Intenzivna izmenjava informacij po dobavni verigi - zlasti z dobavitelji (ob sodelovanju poslovne funkcije NABAVA): pridobljena je bila večina posodobljenih varnostnih listov za surovine; na osnovi te dokumentacije smo pričeli z označevanjem (etiketiranjem) surovin po novem sistemu označevanja (GHS/CLP).

Zaradi možnih omejitev v zvezi z dajanjem v promet izdelkov, ki vsebujejo določene komponente (svinčevi pigmenti) je bil ob sodelovanju poslovnih funkcij napravljen elaborat, ki nakazuje možnosti nadaljnega poslovanja s takšnimi izdelki.

- Poenotenje procesov: Veliko pozornost smo namenili tudi poenotenju procesov na področjih dokumentacije proizvodov ter varovanja okolja in zdravja, predvsem med lokacijama Količevo in Preska. Procese, kot so etiketiranje proizvodov, procedura odpiranja šifer materialov, postopki vodenja odpadkov, varovanje zdravja, smo postavili na enakih temeljih. Izdani so bili nekateri novi dokumenti (navodila in organizacijski postopki). V novembru 2012 smo na nivoju Skupine Helios organizirali konferenco služb za kemikalije, okolje in varstvo pri delu. Namen je bil izmenjava dobrih praks med podjetji ter vzpostavljanje sistema okoljskih indikatorjev.

### Trajnostni razvoj

Na osnovi pobude uprave družbe je ožja skupina pripravila predlog, ki vključuje dodatne usmeritve za ciljne in celovite aktivnosti v podporo trajnostnem razvoju.

**Izobraževanje, informiranje:** V letu 2012 je bilo izvedenih več izobraževanj o zahtevah in o implementaciji novih povišanih zahtev iz kemijske zakonodaje (izobraževanja poslovnih funkcij razvoj, prodaja, nabava, proizvodnja in logistika).

**Varnost in zdravje pri delu:** Izhodišča za planiranje na področju varnosti in zdravja pri delu predstavljajo način za nenehno izboljševanje delovnih razmer in s tem tudi zmanjšanje možnosti nastanka poškodb in zdravstvenih okvar. Med pomembnejša izhodišča za planiranje sodi izjava o varnosti z oceno tveganja. Le-to se ob vsaki pomembni spremembi, ki lahko vpliva na raven zagotavljanja varnosti, ustrezno revidira. Končni cilj vseh teh aktivnosti so takšne delovne razmere, ki zagotavljajo delavčevu delazmožnost celotno delovno dobo in da delavec po preteku delovne dobe ne bo prizadet zaradi opravljanja svojega dela.

Narejene so bile številne povezave med strokovnimi, kemijskimi podatki in poslovnimi sistemi podjetij. Heterogenost sistemov v Skupini Helios sicer povzroča na tem področju več dela in stroškov, ker je potrebno na več načinov zagotavljati povezave, vendar so bili v letu 2012 dogovorjeni standardi, ki omogočajo hitrejšo realizacijo takšnih povezav.

Razvoj zahtev se v splošnem povečuje. Ocenjujemo, da bodo podlage iz leta 2012 osnova za širitev obsega podatkov, ki jih bomo uporabili bodisi kot prilogo/podporo prodaji izdelkov ali pa za vodenje in sledenje okoljskim indikatorjem.

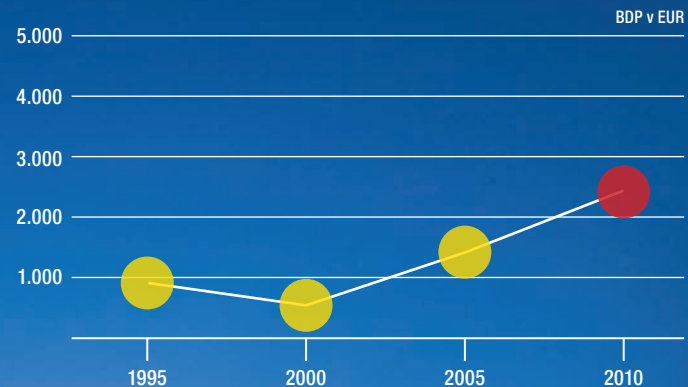
# Ukrajina

## Osnovni podatki:

Površina: 603.628 km<sup>2</sup>  
 Število prebivalcev: 44,85 mio  
 Glavno mesto: Kijev (2,8 mio prebivalcev)  
 BDP na prebivalca: 2.265 EUR (2010)

## Skupina Helios v Ukrajini:

OOO »AURORA«, Čerkasi  
 OOO SICOLORS, Kijev



# 20

## Naloge in cilji za leto 2013

Planiranje poslovanja za poslovno leto 2013 temelji na analizi dogajanj in značilnosti poslovanja v tekočem letu ter ob upoštevanju pričakovanih razmer poslovanja in makroekonomskih napovedi v vseh državah, kjer Skupina Helios posluje.

Glede na prenovljeno strategijo v jeseni 2012 in na trende v Sloveniji ter na drugih naših glavnih trgih bo v letu 2013 pri poslovanju Skupine Helios poudarek na konsolidaciji na vseh ravneh, od korporativnega upravljanja, na specializaciji proizvodnih lokacij in povezanih prenosov proizvođenj do optimizacije poslovnih procesov po poslovnih funkcijah.

Velika pozornost bo v letu 2013 namenjena strateškim projektom. S temi projekti nameravamo doseči v Skupini Helios pomembne strukturne spremembe s ciljem večje dobičkonosti Skupine.

V letu 2013 pričakujemo pri večini prodajnih programov zvišanje pokritij, ki pa bodo tudi posledica predvidene stabilizacije cen surovin.

Plani zaposlenih so izdelani na podlagi proizvodnih in prodajnih potreb v posameznih podjetjih Skupine Helios. Sledijo cilju povečanja produktivnosti preko prodaje in dodane vrednosti na zaposlenega.

Poslovni načrt za leto 2013 predvideva čiste prihodke od prodaje v višini 340 milijonov evrov.

Ob upoštevanju vseh predpostavk načrtujemo, da bomo dosegli čisti poslovni izid za leto 2013 v višini 6,6 milijona evrov.

Tudi v letu 2013 bomo sledili dolgoročni strategiji sestave virov financiranja, kar pomeni min. 50-odstotni delež kapitala v virih sredstev.

Poslovni načrt družbe Helios Domžale, d. d., za leto 2013 je nadzorni svet družbe obravnaval in potrdil na seji 12. decembra 2012.

### Vplivi na poslovanje Skupine Helios v letu 2013:

- nestabilne razmere v mednarodnem gospodarskem okolju, zaostrovanje razmer na finančnih trgih;
- morebitna upočasnitev gospodarske rasti v naših pomembnejših partnericah;
- višji stroški financiranja pri omejenih finančnih virih;
- vse večja konkurenca multinacionalk in neodvisnih lokalnih igralcev, vse večja zahtevnost strank;
- cene surovin;
- gibanje nacionalnih valut na naših ključnih trgih.

Domžale, 5. april 2013

**Uprava**  
Helios Domžale, d. d.



# Računovodsko poročilo

Revizorjevo poročilo za Skupino Helios	55	Revizorjevo poročilo za družbo Helios Domžale, d. d.	62
Konsolidiran izkaz poslovnega izida za leto, končano na dan 31. decembra 2012	56	Izkaz poslovnega izida za Helios Domžale, d. d., za leto, končano na dan 31. decembra 2012	63
Konsolidiran izkaz drugega vseobsegajočega donosa za leto, končano na dan 31. decembra 2012	57	Izkaz drugega vseobsegajočega donosa za Helios Domžale, d. d., za leto, končano na dan 31. decembra 2012	64
Konsolidirana bilanca stanja na dan 31. decembra 2012	58	Bilanca stanja za Helios Domžale, d. d., na dan 31. decembra 2012	65
Konsolidiran izkaz denarnih tokov za leto, končano na dan 31. decembra 2012	60	Izkaz denarnih tokov za Helios Domžale, d. d., za leto, končano na dan 31. decembra 2012	67
Konsolidiran izkaz gibanja kapitala za leto, končano na dan 31. decembra 2012	61	Izkaz gibanja kapitala za Helios Domžale, d. d., za leto, končano na dan 31. decembra 2012	68
Konsolidiran izkaz gibanja kapitala za leto, končano na dan 31. decembra 2011	61	Izkaz gibanja kapitala za Helios Domžale, d. d., za leto, končano na dan 31. decembra 2011	68
		Pojasnila k računovodskim izkazom	69

# Revizorjevo poročilo



Deloitte Revizija d.o.o.  
Dunajska cesta 165  
1000 Ljubljana  
Slovenija

Tel: + 386 (0)1 3072 800  
Fax: + 386 (0)1 3072 900  
www.deloitte.si



## POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA lastnikom gospodarske družbe Helios Domžale, d.d.

### Poročilo o računovodskih izkazih

Revidirali smo priložene konsolidirane računovodske izkaze skupine Helios Domžale, ki vključujejo konsolidirano bilanco stanja na dan 31. decembra 2012 in konsolidiran izkaz poslovnega izida, konsolidiran izkaz drugega vseobsegajočega donosa, konsolidiran izkaz gibanja kapitala ter konsolidiran izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto in povzetek bistvenih računovodskih usmeritev ter druge pojasnjevalne opombe.

### Odgovornost posloводства za računovodske izkaze

Poslovodstvo je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh konsolidiranih računovodskih izkazov v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja kot jih je sprejela EU. Ta odgovornost vključuje: vzpostavitev in vzdrževanje notranjega kontroliranja, povezanega s pripravo in pošteno predstavitvijo računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačnih navedb zaradi prevare ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev ter pripravo računovodskih ocen, ki so utemeljene v danih okoliščinah.

### Revizorjeva odgovornost

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh konsolidiranih računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj preuči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanjem in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne revizijske postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za naše revizijsko mnenje.

Ime Deloitte se nanaša na Deloitte Touche Tohmatsu Limited, pravno osebo, usklajevano v skladu z zakonodajo Združenega kraljevstva Velike Britanije in Severne Irske (v okviru »UK private company limited by guarantee«), in mrežo njenih članic, od katerih je vsaka licenca in samostojna pravna oseba. Podrobnejše opise pravne odgovornosti družbitva Deloitte Touche Tohmatsu Limited in njenih družb članic je na voljo na [www.deloitte.com/slovenija](http://www.deloitte.com/slovenija).

Member of Deloitte Touche Tohmatsu Limited

### Mnenje

Po našem mnenju konsolidirani računovodski izkazi podajajo resničen in pošten prikaz finančnega položaja skupine Helios Domžale, na dan 31. decembra 2012 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja kot jih je sprejela EU.

### Druga zadeva

Konsolidirane računovodske izkaze skupine Helios Domžale, je za leto, ki se je končalo 31. decembra 2011, revidiral drug revizor, ki je 5. aprila 2012 izrazil neprilagojeno mnenje o teh izkazih.

### Poročilo o drugih zakonskih in regulativnih zahtevah

Poslovodstvo je odgovorno tudi za pripravo poslovnega poročila v skladu z zahtevami Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1). Naša odgovornost je podati oceno o tem, ali je poslovno poročilo skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi. Naši postopki v zvezi s tem so opravljeni v skladu z mednarodnim standardom revidiranja 720 in omejeni zgolj na oceno skladnosti poslovnega poročila z revidiranimi računovodskimi izkazi. Po našem mnenju je poslovno poročilo skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi.

DELOITTE REVIZIJA d.o.o.

Maruša Trtnjak  
Pooblaščenka revizorka



Dušan Hartman  
Član uprave



Ljubljana, 15. april 2013



DELOITTE REVIZIJA D.O.O.  
Ljubljana, Slovenija 3

## Konsolidiran izkaz poslovnega izida

za leto, končano na dan 31. decembra 2012

v 000 EUR		Pojasnila	2012	2011 - prilagojeno
1.	Čisti prihodki od prodaje	3	337.926	338.063
2.	Proizvajalni stroški prodanih proizvodov oz. nabavna vrednost prodanega blaga	7	257.794	264.044
<b>3.</b>	<b>Kosmati poslovni izid od prodaje</b>		<b>80.132</b>	<b>74.020</b>
4.	Stroški prodajanja (z amortizacijo)	7	48.309	48.462
5.	Stroški splošnih dejavnosti (z amortizacijo)	4	23.998	20.487
6.	Drugi poslovni prihodki (s prevrednotovalnimi poslovnimi prihodki)	5	3.068	3.941
7.	Finančni prihodki iz deležev	8	522	2.303
a)	Finančni prihodki iz deležev v pridruženih družbah in skupnih podvigih		291	304
b)	Finančni prihodki iz deležev v drugih družbah		72	782
c)	Finančni prihodki iz prodaje naložb		159	1.216
8.	Finančni prihodki iz danih posojil in poslovnih terjatev	9	1.436	1.929
9.	Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb	10	1.075	4.088
10.	Finančni odhodki iz finančnih obveznosti	11	6.316	6.559
11.	Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	11	593	405
<b>12.</b>	<b>Poslovni izid pred obdavčitvijo</b>		<b>4.867</b>	<b>2.190</b>
13.	Davek iz dobička	12	878	1.116
14.	Odloženi davki	13	-441	-269
<b>15.</b>	<b>Čisti poslovni izid obračunskega obdobja</b>		<b>4.430</b>	<b>1.343</b>
Prilagoditve:				
	- večinski delež		4.669	1.697
	- neobvladujoči delež		-240	-353
	Čisti dobiček na delnico večinskega lastnika (v EUR)	14	17	6

Pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom so sestavni del konsolidiranih računovodskih izkazov in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.

## Konsolidiran izkaz drugega vseobsegajočega donosa

za leto, končano na dan 31. decembra 2012

v 000 EUR	Opombe	2012	2011 - prilagojeno
<b>1. Čisti poslovni izid obračunskega obdobja</b>		<b>4.430</b>	<b>1.343</b>
2. Tečajne razlike pri prevedbi tujih odvisnih družb		-19	-439
3. Prevrednotenje finančnih naložb, razpoložljivih za prodajo in izvedenih finančnih instrumentov		-626	-1.251
4. Učinek davka od dohodka zaradi prevrednotenja finančnih naložb, razpoložljivih za prodajo		-52	250
5. Učinek prerazvrstitve finančnih naložb pri prodaji, pripoznano v izkazu poslovnega izida		0	0
6. Učinek davka od dohodka zaradi prerazvrstitev finančnih naložb, razpoložljivih za prodajo preko poslovnega izida		0	0
<b>7. Druge sestavine vseobsegajočega donosa</b>		<b>-697</b>	<b>-1.440</b>
<b>8. Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja</b>		<b>3.732</b>	<b>-97</b>
Pripadajoč:			
- večinski delež		4.004	299
- neobvladujoči delež		-272	-396

Pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom so sestavni del konsolidiranih računovodskih izkazov in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.

# Konsolidirana bilanca stanja

na dan 31. decembra 2012

v 000 EUR		Pojasnila	2012	2011 - prilagojeno	01. 01. 2011 - prilagojeno
<b>Sredstva</b>					
<b>A.</b>	<b>Dolgoročna sredstva</b>		<b>189.967</b>	<b>189.673</b>	<b>189.229</b>
I.	Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitev	16	14.905	12.339	13.121
	1. Dolgoročne premoženjske pravice		9.801	10.314	11.107
	2. Dobro ime		2.025	2.025	2.013
	3. Predujmi za neopredmetena sredstva		1	0	0
	4. Dolgoročno odloženi stroški razvijanja		2.020	0	0
	5. Druge dolgoročne aktivne časovne razmejitev		1.058	0	0
II.	Opredmetena osnovna sredstva	17	131.279	133.267	135.206
	1. Zemljišča in zgradbe		87.514	88.115	84.444
	2. Proizvajalne naprave in stroji		33.747	38.923	40.230
	3. Opredmetena osnovna sredstva, ki se pridobivajo		10.019	6.230	10.532
III.	Naložbene nepremičnine	17	26.190	25.568	21.042
IV.	Dolgoročne finančne naložbe		13.952	14.866	18.187
	1. Delnice in deleži v pridruženih družbah in skupnih podvigih	18	9.032	9.679	11.213
	2. Dolgoročne finančne naložbe, razen posojil	20	3.301	3.497	5.511
	3. Dolgoročna posojila	21	1.619	1.689	1.463
V.	Dolgoročne poslovne terjatve	22	1.086	1.829	109
	1. Dolgoročne poslovne terjatve do kupcev		529	740	79
	2. Dolgoročne poslovne terjatve do drugih		556	1.090	30
VI.	Odložene terjatve za davek	13	2.555	1.803	1.565
<b>B.</b>	<b>Kratkoročna sredstva</b>		<b>176.402</b>	<b>198.447</b>	<b>203.404</b>
I.	Sredstva (skupine za odtujitev) za prodajo		1.129	829	0
II.	Zaloge	23	78.907	79.083	82.716
	1. Material		27.252	30.163	29.915
	2. Nedokončana proizvodnja		6.440	5.422	6.584
	3. Proizvodi in trgovsko blago		44.703	43.166	45.745
	4. Predujmi za zaloge		511	332	471
III.	Kratkoročne finančne naložbe		205	6.419	15.990
	1. Kratkoročne finančne naložbe, razen posojil	20	18	4.678	4.470
	2. Kratkoročna posojila	21	186	1.741	11.520
IV.	Kratkoročne poslovne terjatve	22	86.206	89.694	90.030
	1. Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev		76.877	81.484	81.038
	2. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih		9.329	8.210	8.992
V.	Denarna sredstva	24	9.955	22.422	14.667
<b>C.</b>	<b>Kratkoročne aktivne časovne razmejitev</b>		<b>1.867</b>	<b>1.538</b>	<b>1.694</b>
<b>Skupaj sredstva</b>			<b>368.235</b>	<b>389.658</b>	<b>394.327</b>

v 000 EUR	Pojasnila	2012	2011 - prilagojeno	01. 01. 2011 - prilagojeno
<b>Obveznosti do virov sredstev</b>				
<b>A. Kapital</b>		<b>200.215</b>	<b>200.178</b>	<b>201.750</b>
I. Vpoklicani kapital	25	11.695	11.695	11.695
1. Osnovni kapital		11.695	11.695	11.695
II. Kapitalske rezerve	25	89.748	89.748	89.748
III. Rezerve iz dobička	26	57.562	56.887	56.619
1. Zakonske rezerve		1.169	1.169	1.169
2. Rezerve za lastne delnice in lastne poslovne deleže		3.064	3.064	2.991
3. Statutarne rezerve		1.169	1.169	1.169
4. Druge rezerve iz dobička		52.159	51.484	51.289
IV. Lastne delnice	25	-3.064	-3.064	-2.991
V. Presežek iz prevrednotenja	26	-2.539	-1.941	-940
VI. Zadržani poslovni izid	26	49.226	49.852	49.530
VII. Prevedbeni popravek kapitala	26	-4.355	-4.287	-3.891
VIII. Neobvladujoči deleži		1.941	1.289	1.980
<b>B. Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve</b>	29	<b>5.228</b>	<b>5.397</b>	<b>5.684</b>
1. Rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti		4.431	4.772	4.731
2. Druge rezervacije		798	625	953
<b>C. Dolgoročne obveznosti</b>		<b>50.161</b>	<b>46.058</b>	<b>48.907</b>
I. Dolgoročne finančne obveznosti	27	48.776	45.833	48.682
1. Dolgoročne finančne obveznosti do bank		46.440	43.117	45.575
2. Druge dolgoročne finančne obveznosti		2.335	2.716	3.107
II. Dolgoročne poslovne obveznosti	28	1.385	225	226
1. Dolgoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev		33	49	37
2. Druge dolgoročne poslovne obveznosti		1.352	176	189
III. Obveznosti za odložene davke	13	0	0	0
<b>Č. Kratkoročne obveznosti</b>		<b>109.517</b>	<b>136.158</b>	<b>136.154</b>
I. Obveznosti, vključene v skupine za odtujitev		0	0	0
II. Kratkoročne finančne obveznosti	27	70.024	95.674	83.684
1. Kratkoročne finančne obveznosti do bank		68.215	93.392	76.355
2. Druge kratkoročne finančne obveznosti		1.809	2.281	7.330
III. Kratkoročne poslovne obveznosti	28	39.492	40.484	52.470
1. Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev		37.754	38.335	50.507
2. Kratkoročne menične obveznosti		0	0	0
3. Kratkoročne obveznosti za tekoče davke		1.738	2.149	1.963
<b>D. Kratkoročne pasivne časovne razmejitve</b>	30	<b>3.115</b>	<b>1.867</b>	<b>1.831</b>
<b>Skupaj obveznosti do virov sredstev</b>		<b>368.235</b>	<b>389.658</b>	<b>394.327</b>

Pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom so sestavni del konsolidiranih računovodskih izkazov in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.

## Konsolidiran izkaz denarnih tokov

za leto, končano na dan 31. decembra 2012

v 000 EUR	Pojasnila	2012	2011 - prilagojeno
<b>Denarni tokovi pri poslovanju</b>			
Celotni poslovni izid pred davki		4.867	2.190
Amortizacija OOS		12.583	12.643
Amortizacija NDS		917	916
Dobiček pri prodaji osnovnih sredstev		-179	-405
Izguba pri prodaji osnovnih sredstev		357	93
Prevrednotenje navzgor – naložbene nepremičnine		-1.854	-1.036
Dobički pri prodaji finančnih naložb		-159	-1.216
Finančne naložbe – slabitve		1.075	2.136
Pripis rezultata pri pridruženih družbah		647	1.534
Prihodki iz naslova obresti		-1.436	-1.890
Prihodki iz naslova dividend		-72	-782
Odhodki iz naslova obresti		5.902	6.170
Povečanje popravka vrednosti terjatev		3.810	3.810
Odprava popravka vrednosti terjatev		-1.532	-3.340
Povečanje popravka vrednosti zalog		1.224	218
Odprava popravka vrednosti zalog		0	-351
Povečanje drugih popravkov vrednosti (obveznosti, posojila...)		0	3.690
Oblikovanje rezervacij, dolgoročnih PČR		836	725
Odprava rezervacij, dolgoročnih PČR		-1.005	-1.012
Drugi efekti, nedenarni tokovi – prihodki		0	-12
Drugi efekti, nedenarni tokovi – odhodki		-363	0
Drugi efekti, nedenarni tokovi – kapital		-19	-454
<b>Denarni tokovi pred spremembami obratnega kapitala</b>		<b>25.599</b>	<b>23.627</b>
Začetne manj končne poslovne terjatve		1.953	-1.854
Začetne manj končne aktivne časovne razmejitev		-329	156
Začetna manj končna sredstva (skupine za odtujitev) za prodajo		-300	-829
Začetne manj končne zaloge		-1.048	3.766
Končni manj začetni poslovni dolgovi		579	-12.172
Končne manj začetne pasivne časovne razmejitev in rezervacije		1.248	37
Plačan/vrnjen davek od dobička		-1.289	-930
<b>Neto gotovina iz poslovnih aktivnosti</b>		<b>26.413</b>	<b>11.801</b>

v 000 EUR	Pojasnila	2012	2011 - prilagojeno
<b>Denarni tokovi iz investicijskih aktivnosti</b>			
Nakupi opredmetenih osnovnih sredstev		-11.120	-13.980
Prodaja opredmetenih osnovnih sredstev		711	3.639
Nakup neopredmetenih osnovnih sredstev		-3.847	-174
Nakup naložbenih nepremičnin		0	-3.490
Nakup DFN (razen posojila)		-151	-1.131
Prodaja DFN (razen posojila)		232	2.018
Prenos s kratkoročnih na dolgoročne ali obratno		70	0
Nova kratkoročna posojila		-1.269	-2.819
Odplačila kratkoročnih posojil		6.988	8.681
Druge nedenarne transakcije na naložbenih nepremičninah		1.232	0
Prejemki iz naslova obresti		1.436	1.890
Prejete dividende in drugi deleži v dobičku		72	782
<b>Neto gotovina uporabljena v investicijskih aktivnostih</b>		<b>-5.645</b>	<b>-4.584</b>
<b>Denarni tokovi iz finančnih obveznosti</b>			
Nova dolgoročna posojila		19.903	0
Odplačila dolgoročnih posojil		-6.443	-2.458
Nova kratkoročna posojila		0	17.037
Odplačila kratkoročnih posojil		-35.314	0
Odplačila – dolgoročni leasing		-1.785	-6.395
Druge spremembe v kapitalu		-471	0
Izdatki za izplačila dividend in drugih deležev v dobičku		-3.225	-809
Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje		-5.902	-6.170
Druge prilagoditve		0	-666
<b>Neto gotovina iz finančnih obveznosti</b>		<b>-33.237</b>	<b>539</b>
<b>Neto zmanjšanje/povečanje v gotovini in gotovinskih ekvivalentih</b>		<b>-12.469</b>	<b>7.756</b>
<b>Gotovina in gotovinski ekvivalenti na začetku leta</b>		<b>22.422</b>	<b>14.667</b>
<b>Gotovina in gotovinski ekvivalenti na koncu leta</b>	24	<b>9.955</b>	<b>22.422</b>

Pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom so sestavni del konsolidiranih računovodskih izkazov in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.

## Konsolidiran izkaz gibanja kapitala

Za leto, končano na dan 31. decembra 2012

v 000 EUR	Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Lastne delnice	Rezerve iz dobička	Presežek iz prevrednotenja	Zadržani poslovni izid	Prevedbeni popravek kapitala	Večinski delež	Neobvladujoči deleži	Skupaj
<b>1. januar 2012</b>	<b>11.695</b>	<b>89.748</b>	<b>-3.064</b>	<b>56.887</b>	<b>-1.941</b>	<b>49.852</b>	<b>-4.287</b>	<b>198.890</b>	<b>1.289</b>	<b>200.178</b>
Izplačilo dividend						-3.225		-3.225	0	-3.225
Vpliv spremembe lastništva				-1.395				-1.395	924	-471
<b>Transakcije z lastniki</b>				<b>-1.395</b>		<b>-3.225</b>		<b>-4.620</b>	<b>924</b>	<b>-3.696</b>
Dobiček obdobja						4.669		4.669	-240	4.430
Drug vseobsegajoči donos					-597		-68	-665	-32	-697
<b>Vseobsegajoči donos obdobja</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-597</b>	<b>4.669</b>	<b>-68</b>	<b>4.004</b>	<b>-272</b>	<b>3.732</b>
<b>Spremembe v kapitalu</b>				<b>2.070</b>		<b>-2.070</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
- prerazdelitev neto dobička na osnovi sklepa Uprave in Nadzornega sveta				2.070		-2.070		0	0	0
<b>Na dan 31. december 2012</b>	<b>11.695</b>	<b>89.748</b>	<b>-3.064</b>	<b>57.562</b>	<b>-2.539</b>	<b>49.226</b>	<b>-4.355</b>	<b>198.274</b>	<b>1.941</b>	<b>200.215</b>

Za leto, končano na dan 31. decembra 2011

v 000 EUR	Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Lastne delnice	Rezerve iz dobička	Presežek iz prevrednotenja	Zadržani poslovni izid	Prevedbeni popravek kapitala	Večinski delež	Neobvladujoči deleži	Skupaj
<b>1. januar 2011</b>	<b>11.695</b>	<b>89.748</b>	<b>-2.991</b>	<b>56.619</b>	<b>-940</b>	<b>46.427</b>	<b>-3.891</b>	<b>196.667</b>	<b>5.082</b>	<b>201.749</b>
Vpliv spremembe (pojasnilo 2, stran 79)	0	0	0	0	0	3.103		3.103	-3.103	0
<b>1. januar 2011 - prilagojeno</b>	<b>11.695</b>	<b>89.748</b>	<b>-2.991</b>	<b>56.619</b>	<b>-940</b>	<b>49.530</b>	<b>-3.891</b>	<b>199.770</b>	<b>1.980</b>	<b>201.749</b>
Dobiček obdobja						1.697		1.697	-353	1.343
Drug vseobsegajoči donos				0	-1.001		-396	-1.398	-42	-1.440
<b>Vseobsegajoči donos obdobja</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-1.001</b>	<b>1.697</b>	<b>-396</b>	<b>299</b>	<b>-396</b>	<b>-97</b>
Dividende						-807		-807	-2	-809
Odkup manjšinskih delničarjev								0	-464	-464
Drugo				-300				-300	171	-129
<b>Preklasifikacije</b>				<b>495</b>		<b>-495</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
- prerazdelitev neto dobička na osnovi sklepa Uprave in Nadzornega sveta				495		-495		0	0	0
- ostalo				0				0	0	0
<b>Nakup lastnih delnic</b>			<b>-73</b>	<b>73</b>		<b>-73</b>		<b>-73</b>	<b>0</b>	<b>-73</b>
<b>Na dan 31. december 2011 - prilagojeno</b>	<b>11.695</b>	<b>89.748</b>	<b>-3.064</b>	<b>56.887</b>	<b>-1.941</b>	<b>49.852</b>	<b>-4.287</b>	<b>198.890</b>	<b>1.289</b>	<b>200.178</b>

Pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom so sestavni del konsolidiranih računovodskih izkazov in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.

# Revizorjevo poročilo



Deloitte Revizija d.o.o.  
Dunajska cesta 165  
1000 Ljubljana  
Slovenija

Tel: + 386 (0)1 3072 800  
Fax: + 386 (0)1 3072 900  
www.deloitte.si



## POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA lastnikom gospodarske družbe Helios Domžale, d.d.

### Poročilo o računovodskih izkazih

Revidirali smo priložene nekonsolidirane računovodske izkaze gospodarske družbe Helios Domžale, d.d., ki vključujejo bilanco stanja na dan 31. decembra 2012 in izkaz poslovnega izida, izkaz drugega vseobsegajočega donosa, izkaz gibanja kapitala ter izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto in povzetek bistvenih računovodskih usmeritev ter druge pojasnjevalne opombe.

### Odgovornost poslovodstva za računovodske izkaze

Poslovodstvo je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja kot jih je sprejela EU. Ta odgovornost vključuje: vzpostavitev in vzdrževanje notranjega kontroliranja, povezanega s pripravo in pošteno predstavitvijo računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačnih navedb zaradi prevare ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev ter pripravo računovodskih ocen, ki so utemeljene v danih okoliščinah.

### Revizorjeva odgovornost

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj preuči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanim in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne revizijske postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen poslovodstva kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za naše revizijsko mnenje.

Yinc Escorialis se nanuša na Deloitte Touche Tohmatsu Limited, pravno osebo, ustanovljeno v skladu z zakonodajo Združenega kraljevstva Velike Britanije in Severne Irske (v izvirniku: UK private company limited by guarantee), in mislo njenih članic, od katerih je vsaka ločena in samostojna pravna oseba. Podroben opis pravne organiziranosti združenja Deloitte Touche Tohmatsu Limited in njenih družb članic je na voljo na [www.deloitte.com/slo/nasa-druzba](http://www.deloitte.com/slo/nasa-druzba).

Member of Deloitte Touche Tohmatsu Limited

### Mnenje

Po našem mnenju nekonsolidirani računovodski izkazi podajajo resničen in pošten prikaz finančnega položaja družbe Helios Domžale, d.d. na dan 31. decembra 2012 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja kot jih je sprejela EU.

### Druga zadeva

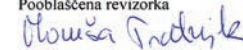
Računovodske izkaze družbe Helios Domžale, d.d. je za leto, ki se je končalo 31. decembra 2011, revidiral drug revizor, ki je 5. aprila 2012 izrazil neprilagojeno mnenje o teh izkazih.

### Poročilo o drugih zakonskih in regulativnih zahtevah

Poslovodstvo je odgovorno tudi za pripravo poslovnega poročila v skladu z zahtevami Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1). Naša odgovornost je podati oceno o tem, ali je poslovno poročilo skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi. Naši postopki v zvezi s tem so opravljeni v skladu z mednarodnim standardom revidiranja 720 in omejeni zgolj na oceno skladnosti poslovnega poročila z revidiranimi računovodskimi izkazi. Po našem mnenju je poslovno poročilo skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi.

DELOITTE REVIZIJA d.o.o.

Maruša Tratnjek  
Pooblaščenka revizorka



Dušan Hartman  
Član uprave



Ljubljana, 15. april 2013



DELOITTE REVIZIJA D.O.O.  
Ljubljana, Slovenija 3

## Izkaz poslovnega izida za Helios Domžale, d. d., za leto, končano na dan 31. decembra 2012

v 000 EUR	Pojasnila	2012	2011
1. Čisti prihodki od prodaje	3	13.160	13.023
2. Proizvajalni stroški prodanih proizvodov oz. nabavna vrednost prodanega blaga	7	877	866
<b>3. Kosmati poslovni izid od prodaje</b>		<b>12.284</b>	<b>12.156</b>
4. Stroški prodavanja (z amortizacijo)	7	2.415	2.386
5. Stroški splošnih dejavnosti (z amortizacijo)	4	11.511	10.688
6. Drugi poslovni prihodki (s prevrednotovalnimi poslovnimi prihodki)	5	237	345
7. Finančni prihodki iz deležev	8	4.146	5.994
a) Finančni prihodki iz deležev v družbah v Skupini		3.000	2.897
b) Finančni prihodki iz deležev v pridruženih družbah in skupnih podvigih		938	1.838
c) Finančni prihodki iz deležev v drugih družbah		48	43
č) Finančni prihodki iz prodaje naložb		159	1.216
8. Finančni prihodki iz danih posojil in poslovnih terjatev	9	1.005	1.606
9. Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb	10	3.316	5.662
10. Finančni odhodki iz finančnih obveznosti	11	962	850
11. Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	11	0	0
<b>12. Poslovni izid pred obdavčitvijo</b>		<b>-532</b>	<b>515</b>
13. Davek iz dobička	12	0	266
14. Odloženi davki	13	-673	-814
<b>15. Čisti poslovni izid obračunskega obdobja</b>		<b>141</b>	<b>1.063</b>

Pojasnila k posamičnim računovodskim izkazom so sestavni del konsolidiranih računovodskih izkazov in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.

## Izkaz drugega vseobsegajočega donosa za Helios Domžale, d. d., za leto, končano na dan 31. decembra 2012

v 000 EUR		Opombe	2012	2011
<b>1.</b>	<b>Čisti poslovni izid obračunskega obdobja</b>		<b>141</b>	<b>1.063</b>
2.	Prevrednotenje finančnih naložb, razpoložljivih za prodajo		306	50
3.	Učinek davka od dohodka zaradi prevrednotenja finančnih naložb, razpoložljivih za prodajo		-52	-10
4.	Učinek prerazvrstitve finančnih naložb pri prodaji, pripoznano v izkazu poslovnega izida		0	0
5.	Učinek davka od dohodka zaradi prerazvrstitve finančnih naložb, razpoložljivih za prodajo preko poslovnega izida		0	0
<b>6.</b>	<b>Druge sestavine vseobsegajočega donosa</b>		<b>254</b>	<b>40</b>
<b>7.</b>	<b>Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja</b>		<b>395</b>	<b>1.104</b>

Pojasnila k posamičnim računovodskim izkazom so sestavni del konsolidiranih računovodskih izkazov in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.

# Bilanca stanja za Helios Domžale, d. d.,

na dan 31. decembra 2012

v 000 EUR		Pojasnila	2012	2011
<b>Sredstva</b>				
<b>A.</b>	<b>Dolgoročna sredstva</b>		<b>137.166</b>	<b>134.160</b>
I.	Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitev	16	1.205	1.419
	1. Dolgoročne premoženjske pravice		1.205	1.419
II.	Opredmetena osnovna sredstva	17	6.540	6.371
	1. Zemljišča in zgradbe		4.968	5.053
	2. Proizvajalne naprave in stroji		752	868
	3. Opredmetena osnovna sredstva, ki se pridobivajo		821	450
III.	Naložbene nepremičnine		0	0
IV.	Dolgoročne finančne naložbe		128.345	125.315
	1. Delnice in deleži v družbah v Skupini	20	114.826	111.379
	2. Delnice in deleži v pridruženih družbah in skupnih podvigih	18	11.019	11.019
	3. Dolgoročne finančne naložbe, razen posojil	20	2.500	2.917
	4. Dolgoročna posojila	21	0	0
V.	Dolgoročne poslovne terjatve	22	527	1.054
VI.	Odložene terjatve za davek	13	549	0
<b>B.</b>	<b>Kratkoročna sredstva</b>		<b>20.912</b>	<b>33.862</b>
I.	Sredstva (skupine za odtujitev) za prodajo		0	0
II.	Zaloge		0	0
III.	Kratkoročne finančne naložbe		16.530	17.561
	1. Kratkoročne finančne naložbe, razen posojil	20	0	4.435
	2. Kratkoročna posojila	21	16.530	13.126
IV.	Kratkoročne poslovne terjatve	22	4.258	4.354
	1. Kratkoročne poslovne terjatve do družb v Skupini		2.816	2.542
	2. Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev		570	1.210
	3. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih		871	602
V.	Denarna sredstva	24	124	11.947
<b>C.</b>	<b>Kratkoročne aktivne časovne razmejitev</b>		<b>62</b>	<b>43</b>
<b>Skupaj sredstva</b>			<b>158.140</b>	<b>168.065</b>

v 000 EUR		Pojasnila	2012	2011
<b>Obveznosti do virov sredstev</b>				
<b>A.</b>	<b>Kapital</b>		<b>136.219</b>	<b>139.049</b>
I.	Vpoklicani kapital	25	11.695	11.695
	1. Osnovni kapital		11.695	11.695
II.	Kapitalske rezerve	25	89.748	89.748
III.	Rezerve iz dobička	26	31.796	29.726
	1. Zakonske rezerve		1.169	1.169
	2. Rezerve za lastne delnice in lastne poslovne deleže		3.064	3.064
	3. Statutarne rezerve		1.169	1.169
	4. Druge rezerve iz dobička		26.393	24.323
IV.	Lastne delnice	25	-2.330	-2.330
V.	Presežek iz prevrednotenja	26	294	41
VI.	Zadržani poslovni izid	26	5.016	10.170
<b>B.</b>	<b>Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitev</b>	29	<b>1.014</b>	<b>1.025</b>
	1. Rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti		836	901
	2. Druge rezervacije		178	124
<b>C.</b>	<b>Dolgoročne obveznosti</b>		<b>1.600</b>	<b>1.724</b>
I.	Dolgoročne finančne obveznosti	27	1.600	1.600
	1. Dolgoročne finančne obveznosti do podjetij v Skupini		0	0
	2. Dolgoročne finančne obveznosti do bank		1.600	1.600
II.	Dolgoročne poslovne obveznosti	28	0	0
III.	Obveznosti za odložene davke	13	0	124
<b>Č.</b>	<b>Kratkoročne obveznosti</b>		<b>19.182</b>	<b>26.032</b>
I.	Obveznosti, vključene v skupine za odtujitev		0	0
II.	Kratkoročne finančne obveznosti	27	17.672	24.067
	1. Kratkoročne finančne obveznosti do družb v Skupini		3.361	6.875
	2. Kratkoročne finančne obveznosti do bank		14.203	16.651
	3. Druge kratkoročne finančne obveznosti		108	541
III.	Kratkoročne poslovne obveznosti	28	1.510	1.965
	1. Kratkoročne poslovne obveznosti do družb v Skupini		76	216
	2. Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev		1.131	1.286
	3. Kratkoročne obveznosti za tekoče davke		302	463
<b>D.</b>	<b>Kratkoročne pasivne časovne razmejitev</b>	30	<b>125</b>	<b>234</b>
<b>Skupaj obveznosti do virov sredstev</b>			<b>158.140</b>	<b>168.065</b>

Pojasnila k posamičnim računovodskim izkazom so sestavni del konsolidiranih računovodskih izkazov in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.

## Izkaz denarnih tokov za Helios Domžale, d. d., za leto, končano na dan 31. decembra 2012

v 000 EUR	Pojasnila	2012	2011
<b>Denarni tokovi pri poslovanju</b>			
	Celotni poslovni izid pred davki	-532	515
	Amortizacija OOS	395	404
	Amortizacija NDS	239	255
	Dobiček pri prodaji osnovnih sredstev	-11	0
	Izguba pri prodaji osnovnih sredstev	0	8
	Dobički pri prodaji finančnih naložb	-159	-1.216
	Finančne naložbe – slabitve	719	2.136
	Finančne naložbe – slabitve odvisnih družb	2.600	1.600
	Prihodki iz naslova obresti	-1.004	-1.564
	Prihodki iz naslova dividend	-3.986	-4.778
	Odhodki iz naslova obresti	962	851
	Povečanje drugih popravkov vrednosti (obveznosti, posojila...)	72	3.690
	Odprava drugih popravkov vrednosti (obveznosti, posojila...)	91	0
	Oblikovanje rezervacij, dolgoročnih PČR	175	218
	Drugi efekti, nedenarni tokovi – kapital	-52	10
	<b>Denarni tokovi pred spremembami obratnega kapitala</b>	<b>-492</b>	<b>2.129</b>
	Začetne manj končne poslovne terjatve	891	-2.396
	Začetne manj končne aktivne časovne razmejitev	-19	235
	Končni manj začetni poslovni dolgovi	-389	88
	Končne manj začetne pasivne časovne razmejitev in rezervacije	-295	169
	Plačan/vrnjen davek od dobička	-426	-130
	<b>Neto gotovina iz poslovnih aktivnosti</b>	<b>-729</b>	<b>95</b>

v 000 EUR	Pojasnila	2012	2011
<b>Denarni tokovi iz investicijskih aktivnosti</b>			
	Nakupi opredmetenih osnovnih sredstev	-617	-537
	Prodaja opredmetenih osnovnih sredstev	64	0
	Nakup neopredmetenih osnovnih sredstev	-25	-44
	Nakup DFN (razen posojila)	-10	-923
	Prodaja DFN (razen posojila)	173	1.481
	Nakup DFN – odvisne družbe	-1.612	-10.697
	Odplačila dolgoročnih posojil	0	23
	Nova kratkoročna posojila	-4.098	-2.819
	Odplačila kratkoročnih posojil	1.169	7.089
	Prejemki iz naslova obresti	457	1.094
	Prejete dividende in drugi deleži v dobičku	3.986	4.778
	<b>Neto gotovina uporabljena v investicijskih aktivnostih</b>	<b>-511</b>	<b>-555</b>
<b>Denarni tokovi iz finančnih obveznosti</b>			
	Odplačila dolgoročnih posojil	0	-500
	Nova kratkoročna posojila	6.642	8.147
	Odplačila kratkoročnih posojil	-12.901	-987
	Izdatki za izplačila dividend in drugih deležev v dobičku	-3.313	-799
	Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje	-1.011	-720
	<b>Neto gotovina iz finančnih obveznosti</b>	<b>-10.582</b>	<b>5.141</b>
	<b>Neto zmanjšanje/povečanje v gotovini in gotovinskih ekvivalentih</b>	<b>-11.823</b>	<b>4.681</b>
	<b>Gotovina in gotovinski ekvivalenti na začetku leta</b>	<b>11.947</b>	<b>7.266</b>
	<b>Gotovina in gotovinski ekvivalenti na koncu leta</b>	<b>24</b>	<b>11.947</b>
	Plačane obresti	923	768
	Prejete obresti	360	151
	Plačani davki	266	79

Pojasnila k posamičnim računovodskim izkazom so sestavni del konsolidiranih računovodskih izkazov in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.

## Izkaz gibanja kapitala za Helios Domžale, d. d.

Za leto, končano na dan 31. decembra 2012

v 000 EUR	Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Lastne delnice	Rezerve iz dobička	Presežek iz prevrednotenja	Zadržani poslovni izid	Skupaj
<b>1. januarja 2012</b>	<b>11.695</b>	<b>89.748</b>	<b>-2.330</b>	<b>29.726</b>	<b>41</b>	<b>10.170</b>	<b>139.049</b>
Izplačilo dividend						-3.225	-3.225
<b>Transakcije z lastniki</b>						<b>-3.225</b>	<b>-3.225</b>
Dobiček obdobja						141	141
Drug vseobsegajoči donos					254		254
<b>Vseobsegajoči donos obdobja</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>254</b>	<b>141</b>	<b>395</b>
Nakup lastnih delnic							0
<b>Spremembe v kapitalu</b>				<b>2.070</b>		<b>-2.070</b>	<b>0</b>
- razporeditve čistega dobička poslovnega leta po sklepu Uprave in Nadzornega sveta				2.070		-2.070	0
<b>31. decembra 2012</b>	<b>11.695</b>	<b>89.748</b>	<b>-2.330</b>	<b>31.796</b>	<b>294</b>	<b>5.016</b>	<b>136.219</b>

Za leto, končano na dan 31. decembra 2011

v 000 EUR	Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Lastne delnice	Rezerve iz dobička	Presežek iz prevrednotenja	Zadržani poslovni izid	Skupaj
<b>1. januarja 2011</b>	<b>11.695</b>	<b>89.748</b>	<b>-2.258</b>	<b>29.158</b>	<b>1</b>	<b>10.482</b>	<b>138.825</b>
Dobiček obdobja						1.063	1.063
Drug vseobsegajoči donos					40		40
<b>Vseobsegajoči donos obdobja</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>40</b>	<b>1.063</b>	<b>1.104</b>
Dividende						-807	-807
Nakup lastnih delnic			-73				-73
<b>Razporeditve</b>				<b>568</b>		<b>-568</b>	<b>0</b>
- razporeditve čistega dobička poslovnega leta po sklepu Uprave in Nadzornega sveta				568		-568	0
<b>31. decembra 2011</b>	<b>11.695</b>	<b>89.748</b>	<b>-2.330</b>	<b>29.726</b>	<b>41</b>	<b>10.170</b>	<b>139.049</b>

Pojasnila k posamičnim računovodskim izkazom so sestavni del konsolidiranih računovodskih izkazov in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.

# Računovodsko poročilo

## Pojasnila k računovodskim izkazom

1. Podatki o družbi in Skupini	70	19. Povečanje lastništva družb v Skupini Helios in ustanovitev novih odvisnih družb	96
2. Povzetek pomembnih računovodskih usmeritev	71	20. Finančne naložbe, razen posojil	96
3. Poročanje po odsekih	80	21. Posojila	98
4. Stroški splošnih dejavnosti	80	22. Poslovne terjatve	98
5. Drugi poslovni prihodki	81	23. Zaloge	100
6. Stroški dela	81	24. Denarna sredstva	100
7. Amortizacija, tečajne razlike, stroški zalog, operativnih najemov in stroški raziskav in razvoja	82	25. Kapital in kapitalske rezerve	101
8. Finančni prihodki iz deležev	84	26. Rezerve iz dobička, prevedbeni popravek kapitala, presežek iz prevrednotenja in zadržani poslovni izid	102
9. Finančni prihodki iz danih posojil in poslovnih terjatev	84	27. Finančne obveznosti	104
10. Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb	85	28. Poslovne obveznosti in zunajbilančne obveznosti	107
11. Finančni odhodki iz finančnih in poslovnih obveznosti	85	29. Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve	107
12. Davek od dobička	86	30. Kratkoročne pasivne časovne razmejitve	108
13. Odloženi davek	87	31. Finančno upravljanje in upravljanje tveganj	109
14. Čisti dobiček na delnico	88	32. Hierarhija poštene vrednosti	114
15. Predlagane in izplačane dividende	88	33. Transakcije s povezanimi osebami družbe Helios Domžale, d. d., in poslovanje s podjetji PPG-Helios, d. o. o., Belinka Perkemija, d. o. o.	115
16. Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve	89	34. Prejemki uprave, nadzornega sveta in delavcev, zaposlenih na podlagi individualnih pogodb	116
17. Opredmetena osnovna sredstva in naložbene nepremičnine	91	35. Dogodki po zaključku obračunskega obdobja	117
18. Naložbe v skupne podvige	95		

# 1. Podatki o družbi in Skupini

Skupinski računovodski izkazi Skupine Helios in izkazi družbe Helios Domžale, d. d., za leto, ki se je končalo 31. decembra 2012, so bili potrjeni na seji Uprave 8. aprila 2013. Družba Helios Domžale, d. d., je delniška družba, ustanovljena v Republiki Sloveniji. Delnice družbe so uvrščene v vstopno kotacijo Ljubljanske borze.

Dejavnosti Skupine Helios so naslednje:

- Podjetniško in poslovno svetovanje
- Dejavnost holdingov
- Proizvodnja kritnih barv, lakov in podobnih premazov, tiskarskih barv in kitov
- Trgovina na debelo s kemičnimi proizvodi
- Trgovina na drobno z barvami, laki in drugimi kemičnimi sredstvi
- Proizvodnja škroba in škrobnih izdelkov
- Proizvodnja lepil za široko potrošnje ter industrijo in obrt

V Skupini Helios je bilo v letu 2012 2.433 zaposlenih.

Opomba:  
V družbi Duga, a. d., Ibl ima Skupina Helios kljub lastništvu 49,93 % delnic 51,42 % glasovalnih pravic, ker vse izdane delnice nimajo pravice glasovanja.  
Družba Helko, Minsk, Belorusija je v likvidaciji.  
Družba Helors Moskva je v mirovanju.  
Družba Metakem je v likvidaciji.  
V družbi Propria, d. o. o., in Honesta, d. d., ima matična družba ekonomsko lastništvo na podlagi pogodbe.  
Družba Helio-Hem, d. o. o., Skopje je v likvidaciji.  
Družba Zvon, b. v., Nizozemska je bila v letu 2012 likvidirana.

Sestava Skupine Helios je prikazana v tabeli:

Ime odvisne družbe	Delež v kapitalu
<b>Slovenija</b>	
HELIOS Tovarna barv, lakov in umetnih smol Količevo, d. o. o.	100,00 %
HELIOS, Kemična tovarna Domžale, d. o. o.	100,00 %
HGTRADE trženje barv, d. o. o.	100,00 %
CHROMCOM, Inženiring, vzdrževanje in meritve, d. o. o.	99,59 %
BELINKA BELLES, d. o. o.	100,00 %
BELINKA KEMOSTIK, d. o. o.	100,00 %
HONESTA, d. d. <sup>(Opomba)</sup>	
<b>Hrvaška</b>	
HELTRADING, d. o. o., Zagreb	70,08 %
CHROMOS, Boje i lakovi, d. d., Zagreb	89,85 %
HG HELIOS, d. o. o.	100,00 %
METAKEM, d. o. o. <sup>(Opomba)</sup>	100,00 %
COLOR TRADE Zagreb	100,00 %
<b>Srbija</b>	
ZVEZDA-HELIOS, a. d., Gornji Milanovac	77,13 %
DCB HELIOS, d. o. o., Beograd	100,00 %
BELFIN, d. o. o., Beograd	100,00 %
DUGA a. d., Ibl <sup>(Opomba)</sup>	49,93 %
PROPRIA, d. o. o. <sup>(Opomba)</sup>	
<b>Češka republika</b>	
CHEDO, Spol. Sr. o., Uherske Hradište	50,12 %
<b>Poljska</b>	
HELIOS POLSKA, Sp. z o. o., Ostrow Wielkopolski	97,65 %
<b>Italija</b>	
HELIOS ITALIA, S. p. A., Gorizia	100,00 %

Ime odvisne družbe	Delež v kapitalu
<b>Rusija</b>	
OOO HELMOS Moskva	98,00 %
OAo ODILAK, Odincovo	99,98 %
HELORS Moskva <sup>(Opomba)</sup>	51,00 %
<b>Bosna in Hercegovina</b>	
HELKOS, Boje i lakovi, d. o. o., Sarajevo	60,00 %
HELAKOR, d. o. o., Tuzla	50,00 %
HG TRADE BH, d. o. o., Čapljina	51,00 %
<b>Črna gora</b>	
HG TRADE CRNA GORA, d. o. o.	100,00 %
<b>Makedonija</b>	
HELIO-HEM, d. o. o., Skopje <sup>(Opomba)</sup>	50,00 %
HG TRADE MAKEDONIJA, d. o. o.	100,00 %
<b>Turčija</b>	
HG TRADE ISTANBUL	100,00 %
<b>Belorusija</b>	
HELKO, Minsk <sup>(Opomba)</sup>	50,00 %
<b>Slovaška</b>	
HG TRADE SLOVAKIA, S. r. o.	83,33 %
<b>Romunija</b>	
HELIOS COATINGS ROMANIA, S. r. l., Brasov	81,82 %
<b>Ukrajina</b>	
OOO SICOLORS	100,00 %
OOO Lakokrasični zavod „AURORA“	100,00 %
<b>Madžarska</b>	
HG TRADE PANNONIA, Kft	100,00 %
<b>Bolgarija</b>	
HELIOS BULGARIA, Ltd	66,67 %

## 2. Povzetek pomembnih računovodskih usmeritev

### IZJAVA O SKLADNOSTI

Uskupinjeni računovodski izkazi družbe Helios Domžale, d. d., in vseh njenih odvisnih družb (v nadaljevanju Skupina Helios) so pripravljene v skladu z MSRP in pojasnili odbora za pojasnjevanje MSRP (v nadaljevanju OPMSRP), kot so sprejeti s strani EU. Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., sta uporabili vse MSRP in OPMSRP v računovodskih izkazih, ki so bili zahtevani za uporabo in so veljali v letu 2012. Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., nista predčasno uporabili nobenega standarda, kjer uporaba spremenjenih standardov ni bila zahtevana v letu 2012.

### OSNOVE ZA PRIPRAVO

Računovodski izkazi so pripravljene na podlagi izvornih vrednosti, razen sredstev, namenjenih za prodajo in izvedenih finančnih instrumentov, ki so vrednotena po poštenu vrednosti.

Uporabljene računovodske usmeritve so enake kot v preteklih letih z izjemo novo sprejetih standardov in interpretacij, ki so navedene v nadaljevanju. Sprejem spodaj navedenih standardov in interpretacij ni vplival na finančni položaj ali poslovanje Skupine Helios ali Heliosa Domžale, d. d.:

### SPREMEMBE STANDARDOV IN POJASNIL

Računovodske usmeritve, uporabljene pri pripravi računovodskih izkazov Skupine Helios in Heliosa Domžale, d. d., so enake kot v preteklih letih, razen usmeritev glede vrednotenja naložbenih nepremičnin ter z izjemo novo sprejetih ali spremenjenih standardov in pojasnil, ki so stopili v veljavo s 1. 1. 2012 in so navedeni v nadaljevanju.

#### Standardi in pojasnila, ki veljajo za obdobje poročanja

##### MSRP 7 - Finančni instrumenti: razkritja: Prenosi finančnih sredstev

Standard je EU sprejela 22. novembra 2011, velja pa za letna obdobja, ki se začnejo 1. julija 2011 ali pozneje. OMRS jih je objavil 13. marca 2012. Sprememba določa, kako naj uporabnik, ki MSRP uporablja prvič, pri prehodu na MSRP obračuna državna posojila z obrestno mero, ki bo manjša od tržne. Uvaja tudi izjemo za uporabo MSRP za nazaj, ki uporabnikom, ki MSRP sprejemajo prvič, prinaša enako olajšanje kot že obstoječim pripravljavcem računovodskih izkazov po MSRP, ki jim je bilo to omogočeno z vpeljavo zahteve v MRS 20 - Obračunavanje državnih podpor in razkrivanje državne pomoči, leta 2008.

Navedena sprememba standarda ni privedla do nikakršnih sprememb računovodskih usmeritev družbe.

#### Standardi in pojasnila, ki jih je izdal OMRS in sprejela EU, ki še niso stopili v veljavo

##### MSRP 10 - Konsolidirani računovodski izkazi

Standard je bil sprejet s strani EU 11. decembra 2012, velja pa za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2014 ali pozneje. OMRS je standard 10 objavil 12. maja 2011. Standard

nadomešča napotke v zvezi s konsolidacijo v MRS 27 Konsolidirani in ločeni računovodski izkazi in v SOP 12 Konsolidiranje – podjetja za posebne namene, z vpeljavo enotnega modela konsolidacije za vsa podjetja, ki temelji na obvladovanju, ne glede na naravo podjetja, v katerega se vlaga (tj., ali je podjetje nadzorovano z glasovalnimi pravicami naložbenikov ali z drugimi pogodbenimi sporazumi, kot je pogosto v podjetjih za posebne namene). Po MSRP 10 obvladovanje temelji na tem, ali ima naložbenik 1) oblast nad podjetjem, v katerega vlaga; 2) izpostavljenost ali pravice do variabilnih donosov iz svojega sodelovanja s podjetjem, v katerega vlaga; ter 3) možnost, da uporabi svojo oblast nad podjetjem, v katerega vlaga, za vplivanje na znesek donosov.

##### MSRP 11 - Skupne ureditve

Standard je bil sprejet s strani EU 11. decembra 2012, velja pa za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2014 ali pozneje. OMRS je standard objavil 12. maja 2011. MSRP 11 uvaja nove računovodske zahteve za skupne ureditve, ki nadomeščajo MRS 31 Deleži v skupnih vlaganjih. Opcija uporabe metode sorazmerne konsolidacije pri obračunavanju skupaj obvladovanih podjetij je odstranjena. Poleg tega MSRP 11 za zdaj odpravlja skupaj obvladovana sredstva na zgolj razlikovanje med skupnim poslovanjem in skupnimi vlaganji. Skupno poslovanje je skupna ureditev, pri kateri imajo stranke s skupnim obvladovanjem pravice do sredstev in so zavezane k obveznostim. Skupno vlaganje je skupna ureditev, pri kateri imajo stranke s skupnim obvladovanjem pravice do čistih sredstev.

##### MSRP 12 - Razkritje deležev v drugih družbah

Standard je bil sprejet s strani EU 11. decembra 2012, velja pa za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2014 ali pozneje. OMRS je standard objavil 12. maja 2011. MSRP 12 bo zahteval izboljšana razkritja tako o konsolidiranih kot o nekonsolidiranih podjetjih, ki jih podjetje obvladuje. Cilj MSRP 12 je zahtevati informacije, da bodo uporabniki računovodskih izkazov lahko ocenili osnovo obvladovanja kakršnekoli omejitve konsolidiranih sredstev in obveznosti, izpostavljenosti tveganjem iz naslova obvladovanja nekonsolidiranih strukturiranih podjetij ter vpletenost neobvladujočih lastnikov kapitala v dejavnosti konsolidiranih podjetij.

##### MSRP 13 - Merjenje poštene vrednosti

Standard je bil sprejet s strani EU 11. decembra 2012, velja pa za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2013 ali pozneje. OMRS je standard objavil 12. maja 2011. MSRP 13 določa pošteno vrednost, daje napotke, kako opredeliti pošteno vrednost, in zahteva razkritja glede merjenj poštene vrednosti. Kljub temu MSRP 13 ne spreminja zahtev glede tega, katere postavke naj bi bile izmerjene ali razkrite po poštenu vrednosti.

##### MRS 27 - Ločeni računovodski izkazi (spremenjen leta 2011)

Standard je bil sprejet s strani EU 11. decembra 2012, velja pa za letna obdobja, ki se pričnejo 1. januarja 2014 ali kasneje. OMRS je standard objavil 12. maja 2011. Zahteve v zvezi z ločenimi računovodskimi izkazi so nespremenjene in so vključene v spremembo MRS 27. Ostale dele MRS 27 je nadomestil MSRP 10.

**MRS 28 - Naložbe v pridružena podjetja in skupna vlaganja (spremenjen leta 2011)**

Standard je bil sprejet s strani EU 11. decembra 2012, velja pa za letna obdobja, ki se pričnejo 1. januarja 2014 ali pozneje. OMRS ga je objavil 12. maja 2011. MRS 28 je spremenjen skladno z izdajo MSRP 10, MSRP 11 in MSRP 12.

**Spremembe MSRP 1 - Prva uporaba MSRP - visoka hiperinflacija in odstranitev dogovorjenih datumov za uporabnike, ki prvič uporabljajo MSRP**

Spremembe standarda je EU sprejela 11. decembra 2012, veljajo za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2013 ali pozneje. OMRS jih je objavil 20. decembra 2010. Prva sprememba nadomešča sklicevanja na dogovorjeni datum »1. januar 2004« z »datumom prehoda na MSRP« in tako odpravlja potrebo, da bi podjetja, ki prvič uporabljajo MSRP, spremenila posle odprave pripoznanj, do katerih je prišlo pred datumom prehoda na MSRP. Druga sprememba daje napotke, kako naj podjetje nadaljuje obstoječe računovodske izkaze v skladu z MSRP-ji po obdobju, v katerem podjetje ni izpolnjevalo MSRP-jev, ker je bila njegova funkcionalna valuta podvržena visoki hiperinflaciji.

**Spremembe MSRP 7 - Finančni instrumenti: razkritja - Pobotanje finančnih sredstev in obveznosti**

Spremembe standarda, ki ga je EU sprejela 13. decembra 2012, veljajo za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2013 ali pozneje. OMRS jih je objavil 16. decembra 2011. Spremembe zahtevajo informacije o vseh pripoznanih finančnih instrumentih, ki so pobotani v skladu z odstavkom 42 MRS 32. Spremembe prav tako zahtevajo razkritje informacij o pripoznanih finančnih instrumentih, ki so podvrženi izvršljivim krovnim pogodbam o pobotanju in podobnim sporazumom, tudi če niso pobotani po MRS 32.

**Spremembe MRS 1 - Predstavljanje računovodskih izkazov - Predstavljanje postavk drugih obsežnih dohodkov**

Spremembe je EU sprejela 5. junija 2012, veljajo pa za letna obdobja, ki se pričnejo 1. julija 2012 ali pozneje. OMRS je spremembe objavil 16. junija 2011. Spremembe zahtevajo, da družbe, ki pripravljajo računovodske izkaze v skladu z MSRP-ji, zberejo postavke znotraj drugega obsežnega dohodka, ki ga je mogoče prerazvrstiti v sklop poslovnega izida v izkazu poslovnega izida. Spremembe prav tako potrjujejo obstoječe zahteve, naj bodo postavke v drugem obsežnem dohodku in poslovnemu izidu predstavljene bodisi kot enoten izkaz bodisi kot dva zaporedna izkaza.

**Spremembe MRS 12 - Davek iz dobička - Odloženi davek - Povrnitev zadevnih sredstev**

Spremembe je EU sprejela 11. decembra 2012, veljajo pa za letna obdobja z začetkom 1. januarja 2013 ali pozneje. OMRS jih je objavil 20. decembra 2010. MRS 12 zahteva, da podjetje meri odloženi davek za sredstvo glede na to, ali podjetje pričakuje povrnitev knjigovodske vrednosti sredstva z uporabo ali s prodajo. Če je sredstvo merjeno po modelu poštene vrednosti iz MRS 40 »Naložbene nepremičnine«, je lahko težko ali subjektivno oceniti, ali bo povrnitev potekala z uporabo ali s prodajo. Sprememba zagotavlja praktično rešitev težave z vpeljavo predpostavke, da bo povrnitev knjigovodske vrednosti običajno potekala s prodajo.

**Spremembe MRS 19 - Zasluzki zaposlencev - Izboljšave obračunavanja pozaposlitvenih zaslužkov**

Spremembe je EU sprejela 5. junija 2012, veljajo pa za letna obdobja, ki se pričnejo 1. januarja 2013 ali pozneje. OMRS jih je objavil 16. junija 2011. Spremembe prinašajo znatne izboljšave

šave z: (1) odpravljanjem opcije odlaganja pripoznavanja dobičkov ali izgub, znanega kot »metoda pasu«, kar izboljšuje primerljivost in zanesljivost predstavljanja; (2) racionalizacijo predstavljanja sprememb sredstev in obveznosti iz naslova določenih programov zaslužkov, vključno z zahtevo po predstavljanju ponovnega merjenja v drugem obsežnem dohodku, in s tem ločevanje teh sprememb od sprememb, ki jih imajo mnogi za posledico dnevnega poslovanja podjetja; (3) izboljševanjem zahtev za razkritje določenih programov zaslužkov, kar ponuja boljše podatke o lastnostih teh programov in tveganjih, ki so jim podjetja izpostavljena zaradi sodelovanja v teh programih.

**Spremembe MRS 32 - Finančni instrumenti: predstavitev - Pobotanje finančnih sredstev in obveznosti**

Spremembe je EU sprejela 13. decembra 2012, veljajo pa za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2014 ali pozneje. OMRS jih je objavil 16. decembra 2011. Spremembe zagotavljajo pojasnila o uporabi pravil o pobotanju in se osredotočajo na štiri glavna področja: (a) pomen »trenutno ima zakonsko izterljivo pravico pobotati«; (b) uporaba hkratne udenaritve in poravnave; (c) pobotanje zneskov jamstva; (d) obračunska enota za uporabo zahtev pobotanja.

**OPMSRP 20- Stroški odstranjevanja v proizvodni fazi površinskega najdišča**

Sprejeto s strani EU 11. decembra 2012 in velja za letna obdobja, ki se pričnejo 1. januarja 2013 ali kasneje. OMRS jih je objavil 19. oktobra 2011. Pojasnilo navaja, da morajo biti stroški, povezani z »dejavnostjo odstranjevanja«, obračunani kot dodatek k obstoječemu sredstvu ali njegovo izboljšanje in da mora biti ta sestavina amortizirana v dobi pričakovane uporabnega življenja prepoznane sestavine rudnega telesa, ki postane dostopnejša kot posledica dejavnosti odstranjevanja (z uporabo enot proizvodne metode, razen če ni kakšna druga metoda primernejša).

Družba ocenjuje, da uvedba teh standardov, sprememb obstoječih standardov in pojasnil v obdobju začetne uporabe ne bo imela pomembnega vpliva na računovodske izkaze družbe.

**Standardi in pojasnila, ki jih je izdal OMRS, vendar jih EU še ni sprejela**

Trenutno se MSRP, kot jih je sprejela EU, bistveno ne razlikujejo od predpisov, ki jih je sprejel OMRS z izjemo v nadaljevanju predstavljenih standardov, sprememb obstoječih standardov in pojasnil, ki na dan odobritve računovodskih izkazov za zunanje poročanje niso bili potrjeni za uporabo.

**MSRP 9 - Finančni instrumenti**

Standard velja za obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2015 ali kasneje.

**Spremembe MSRP 1 - Prva uporaba MSRP - Vladna posojila**

Spremembe standarda veljajo za letna obdobja, ki se pričnejo 1. januarja 2013 ali pozneje.

**Spremembe MSRP 9 Finančni instrumenti in MSRP 7 Finančni instrumenti: razkritja Obvezni datum uveljavitve in razkritja prehodov.**

Spremembe MSRP 10 Konsolidirani računovodski izkazi, MSRP 11 Skupne ureditve in MSRP 12 Razkritje deležev v drugih družbah - Napotki za prehod veljajo za letna obdobja, ki se pričnejo 1. januarja 2013 ali pozneje.

Spremembe MSRP 10 Konsolidirani računovodski izkazi, MSRP 12 Razkritje deležev v drugih družbah in MRS 27 Ločeni računovodski izkazi - Naložbena podjetja veljajo za letna obdobja, ki se pričnejo 1. januarja 2014 ali pozneje.

Spremembe različnih standardov - Izboljšave MSRP (2012), ki izhajajo iz letnega projekta za izboljšanje MSRP, objavljenega 17. maja 2012 (MSRP 1, MRS 1, MRS 16, MRS 32, MRS 34), predvsem z namenom odpravljanja neskladnosti in razlage besedila, bo potrebno uporabljati za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2013 ali pozneje.

Skupina Helios in Helios Domžale, d. d., sta pregledala vpliv še neobveznih standardov in pojasnil. Predvideva se, da uvedba teh standardov, sprememb obstoječih standardov in pojasnil v obdobju začetne uporabe ne bo imela pomembnega vpliva na računovodske izkaze. Hkrati je obračunavanje varovanja pred tveganji v zvezi s portfeljem finančnih sredstev in obveznosti, katerega načel EU še ni sprejela, še vedno neregulirano. Skupina Helios in Helios Domžale, d. d., bosta uporabila nove standarde in pojasnila v skladu z zahtevami le-teh v primeru, da jih EU sprejme.

Postavke v skupinskih računovodskih izkazih so izražene v evrih, zaokrožene na tisoč enot.

### POMEMBNE RAČUNOVODSKE OCENE IN PRESOJE

Poslovodstvo mora pri sestavi računovodskih izkazov podati ocene, presoje in predpostavke, ki vplivajo na uporabo računovodskih usmeritev in na izkazane vrednosti sredstev, obveznosti, prihodkov ter odhodkov. Dejanski rezultati lahko od teh ocen odstopajo.

Ocene in navedene predpostavke je potrebno stalno pregledovati. Popravki računovodskih ocen se pripoznajo za obdobje, v katerem se ocena popravi, ter za vsa prihodnja leta, na katera popravek vpliva.

Glavne ocene in predpostavke na dan bilance stanja, ki se nanašajo na prihodnje poslovanje ter lahko povzročijo pomembne popravke knjigovodskih vrednosti sredstev in obveznosti v naslednjem poslovnem letu, so navedene v nadaljevanju.

#### Slabitev dobrega imena

Skupina Helios vsaj enkrat na leto preveri, ali je dobro ime oslabiljeno. To zahteva oceno vrednosti denar ustvarjajoče enote, ki ji je to dobro ime dodeljeno. Ocena vrednosti zahteva pričakovane prihodnje denarne tokove iz denar ustvarjajoče enote ter izbiro primerne stopnje diskonta, da bi lahko izračunali sedanjo vrednost teh denarnih tokov. Knjigovodska vrednost dobrega imena je 31. decembra 2012 znašala 2.025 tisoč evrov (31. decembra 2011 2.025 tisoč evrov). Druge podrobnosti so navedene v razkritju št. 16.

#### Terjatve za odložene davke

Terjatve za odložene davke so pripoznane za vse neporabljene davčne izgube, za katere je verjetno, da se bodo porabile v breme prihodnjih obdavčljivih dobičkov. Pripoznanje terjatev za odložene davke zahteva pomembne ocene poslovodstva glede višine prihodnjih obdavčljivih dobičkov in prihodnjih strategij davčnega planiranja. Knjigovodska vrednost pripoznanih davčnih izgub je 31. decembra 2012 znašala 3.602 tisoč evrov (31. decembra 2011 3.448 tisoč evrov). Nepripoznane davčne izgube so 31. decembra 2012 znašale 25.635 tisoč evrov, ker Skupina

Helios predvideva, da v naslednjih letih ne bodo izkoriščene.

Ostale pomembne ocene in presoje se nanašajo na naslednje postavke (natančen opis pomembnih ocen in presoj je narejen pod ustrezno usmeritvijo ter razkritjem):

- življenjska doba opredmetenih osnovnih sredstev ter neopredmetenih sredstev,
- slabitve finančnih sredstev,
- slabitve nefinančnih sredstev,
- rezervacije za zaposlene.

#### Osnove uskupinjevanja

Skupinski računovodski izkazi so sestavljeni iz računovodskih izkazov Skupine in njenih odvisnih družb na dan 31. 12. 2012.

Za vse odvisne družbe se uporablja metoda popolnega uskupinjevanja od dne, ko Skupina obvladuje odvisno družbo. Iz Skupine so odvisne družbe izključene v trenutku, ko preneha kontrolni vpliv matične družbe ali družbe v Skupini. Računovodski izkazi družb v Skupini so pripravljani za isto poročevalsko obdobje kot računovodski izkazi matične družbe, z uporabo istih računovodskih usmeritev. Ob pripravi skupinskih računovodskih izkazov so izločeni vsi posli, stanja in nerealizirani dobički in izgube, ki so posledica notranjih poslov znotraj Skupine, in dividende med povezanimi družbami.

Izguba odvisne družbe se pripiše neobvladujočemu deležu, tudi če je posledica tega primanjkljaj. Sprememba v lastniškem deležu odvisne družbe, pri kateri ne pride do izgube vpliva, se obračuna v kapitalu. Ob izgubi vpliva v odvisni družbi mora Skupina:

- odpraviti pripoznanje sredstev (vključno z dobrim imenom) in obveznosti odvisne družbe,
- odpraviti pripoznanje knjigovodske vrednosti vseh neobvladujočih deležev,
- odpraviti celotni znesek tečajnih razlik, ki so bile pripoznane v kapitalu,
- pripoznati pošteno vrednost prejetega nadomestila,
- pripoznati pošteno vrednost vseh preostalih naložb,
- pripoznati vse presežke ali primanjkljaje v izkazu poslovnega izida,
- ustrezno prerazvrstiti delež matične družbe v postavkah, ki so bile predhodno pripoznane v drugem vseobsegajočem dobičku, v izkazu poslovnega izida ali zadržani dobiček.

#### Poslovne združitve in dobro ime

Poslovne združitve se obračunajo z uporabo prevzemne metode. Stroški v zvezi s prevzemom se določijo v skupni višini nadomestila po pošteni vrednosti na dan prevzema, povečani za znesek vseh neobvladujočih deležev v prevzeti družbi. Za vsako poslovno združitve mora prevzemna družba izmeriti višino neobvladujočega deleža v prevzeti družbi, bodisi po pošteni vrednosti bodisi po sorazmernem delu opredeljenih čistih sredstev prevzete družbe. Prevzemna družba pripozna stroške, povezane s prevzemom med odhodki v postavki splošni administrativni stroški.

Ob prevzemu Skupina oceni, ali je razporeditev pridobljenih finančnih sredstev in prevzetih obveznosti skladna s pogodbenimi določili, z gospodarskim položajem in s pomembnimi okoliščinami na datum prevzema. Poleg tega mora prevzeta družba ločiti vstavljene izpeljane instrumente od gostiteljske pogodbe.

Pri poslovni združitvi izvedeni na več stopnjah, se poštena vrednost prejšnjega prevzemnikovega deleža v lastniškem kapitalu prevzete družbe ponovno izmeri na pošteno vrednost na datum

prevzema skozi izkaz poslovnega izida. Znesek pogojnega nadomestila, ki bo predvidoma preneseno na prevzemno družbo, se pripozna po pošteni vrednosti na datum prevzema. Kasnejše spremembe poštene vrednosti pogojnega nadomestila, ki se šteje za sredstvo ali obveznost, se po MRS 39 pripoznajo bodisi v izkazu poslovnega izida bodisi kot sprememba drugega vseobsegajočega dobička. Če se pogojno nadomestilo pripozna v kapitalu, se ne sme ponovno izmeriti, vse dokler ni poračunano s kapitalom.

Dobro ime se pri prvotnem merjenju pripozna po nabavni vrednosti, ki je presežek skupnega zneska prenesenega nadomestila in pripoznanega zneska neobvladujočega deleža nad zneskom opredeljivih pridobljenih sredstev in prevzetih obveznosti. Če je nadomestilo nižje od poštene vrednosti čistih sredstev prevzete odvisne družbe, se razlika pripozna v izkazu poslovnega izida.

Po prvotnem pripoznanju se dobro ime izmeri po nabavni vrednosti, zmanjšani za nabrano izgubo iz oslabitve. Zaradi preizkusa dobrega imena zaradi oslabitve se od dneva prevzema dobro ime, pridobljeno pri poslovni združitvi, razporedi na vsako denar ustvarjajočo enoto Skupine, za katero se pričakuje, da bodo k njej pritekale koristi od poslovne združitve ne glede na to, ali so druga sredstva in obveznosti prevzete družbe dodeljena tem enotam.

Kadar je dobro ime del denar ustvarjajoče enote in se del poslovanja te denar ustvarjajoče enote odtuji, se pri določanju dobička in izgube ob odtujitvi poslovanja dobro ime, ki je povezano s to odtujeno denar ustvarjajočo enoto, pripozna v knjigovodski vrednosti poslovanja odtujene enote. Dobro ime, ki je odsvojeno v teh okoliščinah, se meri na osnovi relativne vrednosti odtujene dejavnosti in dela denar ustvarjajoče enote, ki jo Skupina obdrži.

#### **Naložbe v pridružena podjetja in skupne podvige v skupinskih izkazih**

Naložbe v pridružena podjetja in skupne podvige so pripoznane na podlagi kapitalske metode. Pridruženo podjetje je podjetje, v katerem ima matično podjetje pomemben vpliv in ki ni neodvisno podjetje ne skupni podvig. Skupni podvig je naložba v skupaj obvladovane družbe na osnovi ustanovitvene pogodbe. Računovodski izkazi pridruženih podjetij in skupnih podvigov so osnova za uporabo kapitalske metode. Datum poročanja pridruženih podjetij in skupnih podvigov je isti kot datum poročanja Skupine Helios. Pridružena podjetja in skupni podvigi uporabljajo enake računovodske usmeritve, kot jih uporablja Skupina Helios.

Naložbe v pridružena podjetja in skupne podvige so pripoznane v bilanci stanja po nabavni vrednosti, povečani za spremembe (po nakupu) v kapitalu pridruženega podjetja oziroma skupnega podviga ter zmanjšane za morebitno oslabitev vrednosti. Izkaz poslovnega izida izkazuje delež rezultata pridruženega podjetja oziroma skupnega podviga. Če so spremembe pripoznane neposredno v kapitalu pridruženega podjetja oziroma skupnega podviga, Skupina Helios pripozna delež teh sprememb in pomembne spremembe razkrije v izkazu gibanja kapitala.

Ob odtujitvi pridruženega podjetja, zaradi katere je Skupina izgubila pomemben vpliv nad tem pridruženim podjetjem, se vse ohranjene naložbe vrednotijo po pošteni vrednosti na ta dan, poštena vrednost pa je obravnavana kot njihova poštena vrednost ob začetnem pripoznanju kot sredstva v skladu z MRS 39. Razlika med prejšnjo knjigovodsko vrednostjo pridruženega podjetja, ki jo je mogoče pripisati zadržanemu lastništvu, in njegovo pošteno vrednostjo, je vključena v določanje dobička ali izgube pri odtujitvi pridruženega podjetja. Skupina pa obračuna tudi vse predhodno pripoznane zneske v drugem vseobsegajočem donosu, ki se nanašajo na omenjeno

pridruženo podjetje, in sicer na podlagi enakih zahtev, kot če bi to pridruženo podjetje povezana sredstva ali obveznosti neposredno odtujilo. Torej, če sta dobiček ali izguba, ki ju je pridruženo podjetje prej pripoznalo v drugem vseobsegajočem donosu, ob odtujitvi navezujočih se sredstev ali obveznosti prerazvrščena med poslovni izid, Skupina ta dobiček ali izgubo iz kapitala prerazvrsti v poslovni izid (kot prilagoditev prerazvrščanja) ob izgubi pomembnega vpliva nad pridruženim podjetjem.

Če subjekt Skupine posluje z njenim pridruženim podjetjem, se poslovni izid iz tega poslovanja pripozna v konsolidiranih računovodskih izkazih Skupine samo v obsegu deležev v tem pridruženem podjetju, ki s Skupino niso povezani.

#### **Naložbe v odvisne družbe in skupne podvige v družbi Helios Domžale, d. d.**

Družba Helios Domžale, d. d., vrednoti naložbe v odvisne družbe in skupne podvige po nabavni vrednosti, zmanjšani za oslabitev.

#### **Preračun tujih valut**

Skupinski izkazi so predstavljeni v evrih (EUR), ki so funkcionalna in poročevalna valuta, ki jo uporabljajo matična družba in njene odvisne družbe v Sloveniji. Transakcije v tuji valuti so v začetku pripoznane v funkcionalni valuti in so preračunane po tečaju na dan transakcije. Monetarna sredstva in obveznosti v tuji valuti so preračunana po tečaju funkcionalne valute na dan bilance stanja. Vse razlike, ki izhajajo iz preračuna tujih valut, se pripoznajo v izkazu poslovnega izida. Nemonetarna sredstva in obveznosti, pripoznane na podlagi izvornih vrednosti v tuji valuti, so preračunane po tečaju na dan transakcije. Nemonetarna sredstva in obveznosti, merjene po pošteni vrednosti v tuji valuti, so preračunane po tečaju, ko je bila poštena vrednost ugotovljena.

Funkcionalna valuta tujih odvisnih podjetij je:

- Hrvaška kuna za:  
HELTRADING, d. o. o., Zagreb, CHROMOS, Boje I lakovi, d. d., Zagreb, COLOR TRADE Zagreb, HG HELIOS, d. o. o., METAKEM, d. o. o.
- Konvertibilni srbski dinar za:  
ZVEZDA-HELIOS, a. d., Gornji Milanovac, DCB HELIOS, d. o. o., Beograd, DUGA a. d., ibl, BELFIN, d. o. o., Beograd
- Češka krona za:  
CHEDO, Spol. Sr. o., Uherske Hradište
- Poljski zlot za:  
HELIOS POLSKA, Sp. z. o. o., Ostrow Wielkopolski
- Ruski rubelj za:  
OOO HELMOS Moskva, ODILAK Odincovo, HELORS Moskva
- Konvertibilna marka za:  
HELKOS, Boje i lakovi, d. o. o., Sarajevo, HELAKOR, d. o. o., Tuzla, HG TRADE BH, d. o. o.
- Beloruski rubelj za:  
HELKO, Minsk, Belorusija
- Makedonski denar za:  
HELIO-HEM, d. o. o., Skopje, HG TRADE MAKEDONIJA, d. o. o., Skopje
- Romunski lev:  
HELIOS COATINGS ROMANIA

- Madžarski forint:  
HG TRADE PANNONIA, Kft
- Ukrajinski griven:  
OOO SICOLORS, OOO Lakokrasočnij zavod »Aurora«
- Bolgarski lev:  
HELIOS BULGARIA, Ltd.
- Turška lira:  
HG TRADE ISTANBUL

Na dan poročanja so izkazi navedenih odvisnih podjetij preračunani v poročevalno valuto uskupinjenih računovodskih izkazov. Za bilanco stanja je uporabljen tečaj na dan poročanja, medtem ko je za izkaz poslovnega izida uporabljen povprečni tečaj skozi celotno poslovno leto.

Tečajne razlike, ki izhajajo iz preračuna funkcionalne valute v poročevalno valuto, se pripoznajo neposredno v kapital do trenutka odprodaje odvisne družbe, ko se te tečajne razlike prenesejo v izkaz poslovnega izida.

### Opredmetena osnovna sredstva in neopredmetena sredstva

#### Zemljišča, zgradbe in oprema (in naložbene nepremičnine)

Zemljišča so vrednotena po nabavni vrednosti, zmanjšani za morebitno oslabitev. Zgradbe in oprema so vrednotene po nabavni vrednosti, zmanjšani za obračunano amortizacijo in morebitno oslabitev vrednosti. Nabavna vrednost vključuje stroške, ki se lahko neposredno pripišejo pridobitvi posameznega opredmetenega osnovnega sredstva. Deli opredmetenih osnovnih sredstev, ki imajo različne dobe koristnosti, se obračunavajo kot posamezna opredmetena osnovna sredstva. Kasneje nastali stroški, vključno z remontom, so vključeni v knjigovodsko vrednost sredstva ali se pripoznajo posebej kot sredstvo, le če je verjetno, da bodo bodoče gospodarske koristi, povezane s sredstvom, pritekale v Skupino Helios in če je njihovo vrednost možno zanesljivo izmeriti. Vsi drugi stroški (npr. tekoče vzdrževanje) so pripoznani v poslovnem izidu kot odhodki, takoj ko pride do njih.

Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., obračunavata amortizacijo na podlagi enakomerne časovne razmejitev v skladu z ocenjeno dobo koristnosti:

	2012/2011
Zgradbe:	od 30 do 40 let
Oprema:	od 2 do 20 let

Odprava pripoznanja zemljišč, zgradb ali opreme se izvede, če se sredstvo proda ali ko Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., ne pričakujeta več ekonomskih koristi, ki bi lahko pritekale ob nadaljnji uporabi posameznega sredstva. Dobički in izgube zaradi odprave pripoznanja sredstva se vključijo v izkaz poslovnega izida v letu, ko se posamezno sredstvo izknjiži.

Preostala vrednost sredstev, ocenjena doba koristnosti sredstev oziroma metoda amortizacije je pregledana oziroma spremenjena, če je potrebno, enkrat na leto pri pripravi letnih računovodskih izkazov.

#### Naložbene nepremičnine

Kot naložbena nepremičnina se določi zemljišče in zgradba, posedovana za povečanje vrednosti dolgoročne naložbe ali dana v poslovni najem in ne za prodajo v bližnji prihodnosti. Naložbena nepremičnina se pripozna kot sredstvo izključno, če je verjetno, da bodo bodoče gospodarske koristi pritekale v družbo.

Naložbeno nepremičnino, katere pošteno vrednost je mogoče zanesljivo izmeriti in za katere merjenje po pripoznanju sta podjetje ter Skupina Helios izbrala model poštene vrednosti, je potrebno po pripoznanju izmeriti po poštenu vrednosti. Družba ter Skupina sta na dan 31. 12. 2012 spremenili model vrednotenja za naložbene nepremičnine, iz nabavnega modela sta prešli na model poštene vrednosti. Razlog za spremembo je, da je glavni namen naložbenih nepremičnin povečevanje donosov in iz tega naslova poštena vrednost naložbenih nepremičnin bolj ustrezno ter realno odraža stanje le-teh v družbi. Sprememba računovodske usmeritve je opisana v točki Vpliv spremembe obravnavanja naložbenih nepremičnin na računovodske izkaze iz preteklih let.

#### Stroški izposojanja

Stroški izposojanja, ki jih je mogoče pripisati neposredno nakupu, gradnji ali proizvodnji sredstva v pripravi, se usredstviyo kot del nabavne vrednosti zadevnega sredstva. Vsi ostali stroški izposojanja se pripoznajo v izkazu poslovnega izida v obdobju, ko so nastali.

#### Dobro ime

Dobro ime predstavlja vsak presežek nabavne vrednosti nad deležem obvladujočega podjetja v poštenu vrednosti pridobljenih razpoznavnih sredstev, dolgov in potencialnih obveznosti na dan pridobitve deleža. Pozneje se dobro ime meri po nabavni vrednosti, zmanjšani za oslabitve. Dobro ime se ne amortizira. Dobro ime se pregleduje za oslabitve enkrat na leto ali pogosteje, če dogodki in okoliščine nakazujejo, da obstajajo znaki možne potrebne slabitve.

Vsako dobro ime, ki ga je Skupina Helios pridobila na dan prevzema, je porazdeljeno na posamezno denar ustvarjajočo enoto, za katero se pričakuje, da bodo pri njej v prihodnosti pritekale gospodarske koristi iz naslova ustvarjenih sinergij, ki so nastale s prevzemom. Oslabitev se določa skozi ocenitev nadomestljive vrednosti posamezne denar ustvarjajoče enote, ki ji dobro ime pripada. Oslabitev se pripozna, če je nadomestljiva vrednost posamezne denar ustvarjajoče enote manjša od knjigovodske vrednosti na posamezni dan.

Kadar je dobro ime del denar ustvarjajoče enote in je del te denar ustvarjajoče enote izločen iz poslovanja, je v skladu s tem izločen tudi del dobrega imena. Dobro ime, ki ga je potrebno izločiti, se določi kot sorazmerna vrednost določene denar ustvarjajoče enote, ki je izločena v primerjavi z delom denar ustvarjajoče enote, ki ostaja.

#### Neopredmetena sredstva

Neopredmetena sredstva, pridobljena posamezno, so pripoznana po nabavni vrednosti, medtem ko se neopredmetena sredstva, pridobljena na podlagi poslovnih združenj, pripoznajo po poštenu vrednosti na dan prevzema. Po začetem pripoznavanju se uporablja model nabavne vrednosti. Uporabna vrednost posameznega neopredmetenega sredstva je omejena. Ko se obračunava amortizacija neopredmetenega sredstva, se ta pripozna v izkazu poslovnega izida. Neopredmetena sredstva, ustvarjena znotraj Skupine Helios, razen stroškov razvoja, se ne usredstviyo. Stroški predstavljajo odhodek obdobja, v katerem nastanejo.

Neopredmetena sredstva so preverjena enkrat na leto za oslabilitev, in to posamezno ali kot del denar ustvarjajoče enote. Doba uporabnosti posameznega neopredmetenega sredstva je ocenjena enkrat na leto in se prilagodi, če je to potrebno.

Stroški raziskav so stroški obdobja in jih Skupina Helios ter družba Helios Domžale, d. d., ne pripoznata kot neopredmeteno sredstvo. Stroški razvoja se pripoznajo v bilanci stanja kot neopredmeteno sredstvo, kadar je razumno pričakovati, da bodo v zvezi s posameznim projektom pritekale gospodarske koristi. Po začetnem pripoznanju stroškov razvoja Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., uporabljata model nabavne vrednosti. Neopredmetena sredstva se pripoznajo na podlagi stroškov posameznega projekta po izvorni vrednosti in se amortizirajo skozi dobo uporabnosti in oslabijo, če je to potrebno. Doba uporabnosti se določi na podlagi pričakovanih prihodkov, ki bodo pritekali v naslednjih letih na podlagi usredstvenega projekta.

Knjigovodska vrednost neopredmetenega sredstva se preverja enkrat na leto za oslabilitev, če sredstvo še ni dano v uporabo, in bolj pogosto, če obstajajo znaki oslabilitve.

Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., obračunavata amortizacijo neopredmetenih sredstev na podlagi enakomerne časovne razmejitev v skladu z ocenjeno dobo koristnosti od treh do petih let, razen blagovnih znamk, ki se amortizirajo v tridesetih letih.

Dobički in izgube iz izločitve ali odtujitve neopredmetenega sredstva se ugotovijo kot razlika med prodajno vrednostjo iz odtujitve in knjigovodsko vrednostjo sredstva ter se pripoznajo kot prihodki ali odhodki v izkazu poslovnega izida, ko se osnovno sredstvo izloči ali odtuji.

#### **Nadomestljivi znesek nekratkoročnih sredstev**

Na dan poročanja Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., ocenita, ali obstajajo morebitni dejavniki, ki nakazujejo, da bi bilo treba nekratkoročna sredstva oslabiti. Če obstajajo razlogi za to, Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., pripravita formalno oceno nadomestljive vrednosti posameznih sredstev. Če knjigovodska vrednost presega nadomestljivo vrednost, se vrednost sredstva oslabi na vrednost nadomestljivega zneska posameznega sredstva ali denar ustvarjajoče enote. Nadomestljiva vrednost je poštena vrednost, zmanjšana za stroške prodaje posameznega sredstva ali denar ustvarjajoče enote oziroma je vrednost v uporabi, in sicer višja izmed njih. Vrednost v uporabi se določi tako, da se pričakovani bodoči denarni tokovi diskontirajo na neto sedanjo vrednost z uporabo diskontne stopnje (pred davki), ki odraža sedanjo tržno oceno časovne vrednosti denarja in morebitno tveganje, povezano s posameznim sredstvom. Pri sredstvu, kjer so bodoči denarni tokovi odvisni tudi od ostalih sredstev v posamezni denar ustvarjajoči enoti, se vrednost v uporabi izračuna na podlagi bodočih denarnih tokov te denar ustvarjajoče enote. Izgube, ki nastanejo na podlagi oslabilitve, se pripoznajo med prevrednotovalnimi poslovnimi odhodki.

#### **Finančni instrumenti**

Neizpeljani finančni instrumenti zajemajo naložbe razpoložljive za prodajo, posojila in terjatve, denar in denarne ustrezničke ter poslovne in finančne obveznosti. Razporeditev je odvisna od namena pridobitve.

Izpeljani finančni instrumenti zajemajo termenske pogodbe in obrestne zamenjave, namenjene varovanju tveganj, povezanih z obrestnimi merami in nihanjem tujih valut.

#### **Neizpeljani finančni instrumenti**

##### **Pripoznavanje**

Družba ter Skupina na začetku pripoznata vse finančne instrumente po pošteni vrednosti vključno s stroški nakupa, ki so direktno povezani s tem nakupom.

##### **Naložbe, razpoložljive za prodajo**

Po začetnem pripoznanju so vse naložbe, ki jih družba ter Skupina opredelita kot naložbe, razpoložljive za prodajo, vrednotene po pošteni vrednosti oziroma po nabavni vrednosti, če se poštena vrednost ne more zanesljivo določiti. Dobički in izgube naložb, ki so razpoložljive za prodajo, se pripoznajo v kapitalu kot neto nerealizirani kapitalski dobički iz finančnih naložb za prodajo, dokler naložba ni prodana ali kakorkoli drugače odtujena. V primeru, da je naložba oslabiljena, se oslabilitev pripozna v izkazu poslovnega izida.

##### **Posojila in terjatve**

Posojila in terjatve so finančna sredstva z določenimi ali določljivimi plačili, s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu. Posojila se merijo po metodi odplačne vrednosti z uporabo metode učinkovite obrestne mere.

Poslovne terjatve so pripoznane v vrednosti izdanih računov, zmanjšane za morebitne popravke vrednosti.

##### **Denar in denarni ustreznički**

Denar in denarni ustreznički vključujejo denar pri banki in v blagajni ter kratkoročne depozite z zapadlostjo do treh mesecev.

##### **Slabitev finančnih sredstev**

Za finančno sredstvo se šteje, da je oslabiljeno, če obstajajo objektivni dokazi, iz katerih je razvidno, da je zaradi enega ali več dogodkov prišlo do zmanjšanja pričakovanih bodočih denarnih tokov iz naslova tega sredstva.

Izguba zaradi oslabilitve v zvezi s finančnim sredstvom, izkazanim po odplačni vrednosti, se izračuna kot razlika med neodpisano vrednostjo sredstva in pričakovanimi bodočimi denarnimi tokovi, razobrestenimi po izvorni veljavni obrestni meri. Izguba zaradi oslabilitve v zvezi s finančnim sredstvom, namenjenim za prodajo, se izračuna glede na njegovo trenutno pošteno vrednost.

Pri pomembnih finančnih sredstvih se ocena oslabilitve izvede posamično. Ocena oslabilitve preostalih finančnih sredstev se izvede skupinsko glede na njihove skupne značilnosti pri izpostavljenosti tveganjem.

Vse izgube zaradi oslabilitve družba in Skupina izkažeta v poslovnem izidu obdobja. Morebitno nabrano izgubo v zvezi s finančnim sredstvom, ki je na razpolago za prodajo, ki je bila pripoznana neposredno v kapitalu, se prenese na poslovni izid.

Izguba zaradi oslabilitve se odpravi, če je odpravo izgube zaradi oslabilitve mogoče nepristransko povezati z dogodkom, ki je nastal po pripoznanju oslabilitve. Pri finančnih sredstvih, izkazanih po odplačni vrednosti, in finančnih sredstvih, namenjenih za prodajo, ki so dolgovni instrumenti, se odprava izgube zaradi oslabilitve izkaže v poslovnem izidu.

### Poslovne obveznosti in finančne obveznosti

Vsi krediti in posojila so v začetku pripoznani po pošteni vrednosti, zmanjšani za stroške pridobitve posameznega posojila.

Po začetnem pripoznanju se posojila merijo po metodi odplačne vrednosti z uporabo metode efektivne obrestne mere. Pri tem se upoštevajo stroški pridobitve in kakršnikoli diskonti ali premije pri pridobitvi.

Finančne obveznosti so uvrščene med dolgoročne obveznosti, razen obveznosti ali dela obveznosti z zapadlostjo, manjšo od 12 mesecev po datumu izkaza finančnega položaja. Tovrstne obveznosti se izkazujejo med kratkoročnimi obveznostmi.

### Prekinitev pripoznavanja neizpeljanih finančnih instrumentov

Neizpeljano finančno sredstvo se izknjiži, ko so prenesena tveganja in koristi in kontrola nad pogodbenimi pravicami, povezanimi s finančnim instrumentom. Neizpeljana finančna obveznost se izknjiži, ko je poplačana, ukinjena ali zastarana.

### Izpeljani finančni instrumenti

Družba ter Skupina uporabljata finančne instrumente, kot na primer obrestne zamenjave, da zavarujeta svoja tveganja, povezana z obrestnimi merami. Izpeljane finančne instrumente pripoznata družba in Skupina po pošteni vrednosti.

Poštena vrednost terminske pogodbe je določena na podlagi sedanjega tečaja za pogodbe s podobno zapadlostjo. Poštena vrednost obrestnih zamenjav je določena na osnovi tržne vrednosti podobnih instrumentov.

Ob nastanku računovodskega varovanja pred tveganjem družba dokumentira odnos med varovano postavko ter instrumentom za varovanje, skupaj z vzpostavitevijo politike ter strategije upravljanja tveganj različnih transakcij varovanja ter tveganj. Ob samem nastanku in tudi redno v času trajanja varovanja družba in Skupina preverjata učinkovitost varovanja ter tveganja.

Pri varovanju denarnih tokov pred tveganjem se dobički in izgube od instrumenta za varovanje pred tveganjem pripoznajo, za učinkoviti del varovanja, v kapitalu. Učinki neučinkovitega varovanja se pripoznajo v izkazu poslovnega izida. V primeru, da zavarovana čvrsta obveza rezultira v pripoznanju nefinančnega sredstva, se v trenutku pripoznanja sredstva temu pripiše učinek varovanja, ki je bil predhodno knjižen v kapital. V ostalih primerih se dobiček ali izguba od instrumenta za varovanje pred tveganjem v naslednjih letih prenašata v izkaz poslovnega izida in pobota vpliv spremembe vrednosti varovane postavke v poslovnem izidu.

Učinki iz prevrednotenja izpeljanih finančnih instrumentov, ki ne izpolnjujejo zahtev za računovodsko varovanje pred tveganjem, so pripoznani neposredno v izkazu poslovnega izida.

Računovodsko obračunavanje varovanja pred tveganjem se prekine, ko finančni instrument za varovanje pred tveganjem poteče ali se proda oziroma ne izpolnjuje več zahtev za računovodsko obravnavanje varovanja pred tveganjem. Dobički in izgube, nabrani pri izpeljanih finančnih instrumentih, ki jih družba in Skupina pripoznata v kapitalu, se zadržijo v kapitalu, dokler se ne zgodi predvidena transakcija. V primeru, da se več ne pričakuje, da se bo zgodila predvidena transakcija, se nabrani dobički in izgube, pripoznani v kapitalu, prenesejo v izkaz poslovnega izida v tekočem letu.

### Zaloge

Zaloge so vrednotene po nabavni vrednosti ali čisti iztržljivi vrednosti, in sicer po manjši izmed njiju.

Vrednost zalog obsega nabavno vrednost, stroške pretvarjanja in druge stroške, ki se pojavljajo pri spravljanju zalog na njihovo sedanje mesto in v njihovo sedanje stanje, in sicer:

**Zaloge materiala** so vrednotene po povprečnih nabavnih cenah, ki vključujejo nakupno ceno, zmanjšano za popuste, uvozne in druge dajatve. Zaloge materiala se med letom zmanjšujejo po metodi drsečih povprečnih cen.

**Nedokončana proizvodnja** in gotovi proizvodi so vrednoteni po proizvodnih stroških, ki obsegajo neposredne stroške surovin in embalažnih materialov, stroške proizvodnih postopkov, ki zajemajo fiksne in variabilne stroške dela in strojev v proizvodnih obratih, ter stroške interne logistike in kontrole kakovosti.

**Trgovsko blago** je vrednoteno po povprečnih nabavnih cenah, ki vključujejo nakupno ceno, zmanjšano za popuste ter uvozne in druge dajatve.

Čista iztržljiva vrednost je ocenjena prodajna cena pri normalnem poslovanju, zmanjšana za stroške dokončanja in stroške prodaje.

Zaloge se zaradi oslabitve prevrednotujejo, če njihova knjigovodska vrednost presega čisto iztržljivo vrednost. S čisto iztržljivo vrednostjo je mišljena ocenjena prodajna cena, dosežena v rednem poslovanju, zmanjšana za ocenjene stroške dokončanja in ocenjene stroške, potrebne za to, da pride do prodaje. Ocene čiste iztržljive vrednosti so zasnovane na najbolj zanesljivih dokazih, ki so na razpolago v času ocenjevanja vrednosti zalog, koliko bi bilo mogoče iztržiti zanje. Ocene čiste iztržljive vrednosti upoštevajo tudi namen, zaradi katerega zaloge obstajajo. Znesek vsakega delnega odpisa zalog do čiste iztržljive vrednosti in vseh izgub pri zalogah se pripozna kot odhodek v obdobju, ko se delni odpis ali izguba pojavi. Čista iztržljiva vrednost se na novo oceni v vsakem nadaljnjem obdobju. Ko okoliščin, ki so v prejšnjem obdobju povzročile delni odpis vrednosti zalog pod njihovo izvirno vrednost ni več, se odpisana vrednost razveljavi (stornira).

### Delniški kapital

Celotni kapital družbe in Skupine je njegova obveznost do lastnikov, ki zapade v plačilo, če družba in Skupina prenehata delovati, pri čemer se velikost kapitala popravi glede na tedaj dosegljivo ceno čistega premoženja. Opredejen je z zneski, ki so jih vložili lastniki, ter z zneski, ki so se pojavili pri poslovanju in pripadajo lastnikom. Zmanjšuje ga izguba pri poslovanju in izplačila lastnikom, povečuje pa dobiček, ustvarjen v obdobju.

Navadne delnice so razvrščene v kapital. Neposredni dodatni stroški izdaje novih delnic, zmanjšani za davčne učinke, bremenijo kapital. Če katerakoli družba iz Skupine kupi delnice matične družbe, na ravni Skupine, plačilo, vključno z neposrednimi transakcijskimi stroški, zmanjšanimi za davčne učinke, bremeni kapital kot postavka trezorske delnice do trenutka, ko te delnice niso ponovno izdane, prodane ali umaknjene. Ob morebitni poznejši prodaji ali izdaji teh delnic so vsi učinki prodaje ali izdaje vključeni v kapital.

Kapitalske rezerve sestavlja znesek, ki ga je družba pridobila na podlagi odprave splošnega prevrednotovalnega popravka kapitala.

Splošni prevrednotovalni popravki kapitala so dne 31. decembra 2002 v skladu s tedaj veljavnimi Slovenskimi računovodskimi standardi vključevali revalorizacijo osnovnega kapitala pred letom 2002. Popravek zaradi prehoda na nove Slovenske računovodske standarde je bil prenesen v kapitalske rezerve. Znesek se lahko uporabi zgolj za povečanje osnovnega kapitala.

Zakonske in druge rezerve so zneski, ki so namensko zadržani iz dobička iz predhodnih let predvsem za poravnavo potencialnih prihodnjih izgub. Ob nastanku jih pripozna organ, odgovoren za pripravo letnega poročila, ali sklep zadevnega organa.

Dokler dividende niso odobrene na skupščini delničarjev, so predvidene dividende obravnavane kot zadržani dobički.

### Rezervacije

Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., pripoznata rezervacije v primeru, če zaradi preteklega dogodka obstajajo sedanje obveze (pravne ali posredne) in je verjetno, da bo pri poravnavi obveze potreben odtok dejavnikov, ki omogočajo gospodarske koristi in je mogoče zanesljivo oceniti znesek obveze. Znesek, pripoznan kot rezervacija, je najboljša ocena izdatkov, potrebnih za poravnavo na dan bilance stanja obstoječe obveze. Če je pomembna tudi časovna vrednost denarja, se rezervacije določijo na podlagi diskontiranih denarnih tokov z diskontno stopnjo (pred davki), ki odseva časovno vrednost denarja, in, kjer je ustrezno, se vključi tudi morebitno tveganje posamezne obveznosti. Če Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., določita rezervacije na podlagi diskontiranih denarnih tokov, se skozi leta pripoznajo povečanja v neto sedanji vrednosti kot finančni odhodki.

Kjer se pričakuje, da bodo nekatere ali vse izdatke, potrebne za poravnavo rezervacije, povrnile druge stranke, se povračila pripoznajo kot posebno sredstvo, vendar le, če je prejem skoraj gotov. V tem primeru se stroški rezervacije izkažejo zmanjšani za pričakovano povračilo stroškov.

### Zasluzki zaposlencev

Prispevki v pokojninski sklad na ravni države, socialno zavarovanje, zdravstveno zavarovanje in zavarovanje za brezposelnost pripoznata Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., kot tekoče stroške obdobja. Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., pripoznata tudi morebitne prihodnje stroške na podlagi kolektivne pogodbe v zvezi z zaposlenimi. Omenjeni stroški so preračunani na podlagi aktuarske metode in so pripoznani čez celotno obdobje posameznih zaposlenih, na katere se nanaša kolektivna pogodba.

### Finančni in poslovni najem

Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., pripoznata finančni najem, če je velika večina tveganj in koristi predmeta najema prenesena na Skupino Helios in družbo Helios Domžale, d. d. Finančni najem Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., v bilanci stanja pripoznata kot sredstvo in kot dolg v znesku, ki je na začetku najema enak poštenu vrednosti v najem vzetega sredstva ali sedanji vrednosti najmanjše vsote najemnin, če je ta manjša. Plačila najemnine se razporedijo med finančne odhodke in zmanjšanje neporavnane dolga. Finančne odhodke je potrebno razporediti na obdobja med trajanjem najema, da se dobi učinkovita obrestna mera za preostalo stanje dolga za vsako obdobje. Finančni odhodki so pripoznani neposredno v izkazu poslovnega izida.

Sredstva v finančnem najemu se amortizirajo skozi ocenjeno dobo uporabnosti oziroma skozi dobo trajanja finančnega najema, odvisno od tega, katera je krajša.

Poslovni najem je najem, kjer najemodajalec zadrži veliko večino tveganj in koristi, povezanih z lastništvom posameznega predmeta najema. Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., pripoznata najemnine v izkazu poslovnega izida kot odhodek po enakomerni časovni metodi v celotni dobi najema.

### Prihodki

Prihodki so pripoznani, če je verjetno, da bodo Skupini Helios in družbi Helios Domžale, d. d., pritekale gospodarske koristi in jih je mogoče zanesljivo izmeriti. Izpolnjena morajo biti naslednja merila:

#### Prihodki od prodaje proizvodov

Prihodki so pripoznani, ko Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., preneseta na kupca pomembna tveganja in koristi, povezane z lastništvom proizvodov, prihodke pa je mogoče zanesljivo izmeriti.

#### Obresti

Prihodki od obresti se obračunavajo in pripoznajo na osnovi učinkovite obrestne mere.

#### Dividende

Dividende se pripoznajo, ko Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., pridobita pravico do izplačila.

#### Prihodki od najemnin

Prihodki od najemnin, ki izvirajo iz naložbenih nepremičnin, se pripoznajo enakomerno skozi čas trajanja posamezne najemne pogodbe.

#### Državne podpore

Državne podpore se pripoznajo po poštenu vrednosti, vendar ne, dokler ne obstaja sprejemljivo zagotovilo, da bosta Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., izpolnili pogoje v zvezi z njimi in podpore prejeli. Državne podpore se pripoznajo kot prihodki v obdobjih, v katerih se vzporejajo z zadevnimi stroški, ki naj bi jih nadomestile. Če se državna podpora nanaša na določeno sredstvo, se pripozna kot razmejeni prihodek, ki ga Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., pripoznata v izkazu poslovnega izida v obdobju pričakovane dobe uporabnosti sredstva v enakih letnih obrokih.

### Davki

#### Tekoči davki

Obveznosti oziroma terjatve za tekoče davke za sedanja in pretekla obdobja se izmerijo v znesku, za katerega Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., pričakujeta, da ga bosta plačali oziroma dobili od davčne uprave. Obveznosti ali terjatve za tekoče davke se izmerijo na podlagi davčnih stopenj, veljavnih na dan bilance stanja.

#### Odloženi davki

Odložene terjatve in obveznosti za davek iz dobička se obračunavajo po metodi obveznosti v bilanci stanja. Pripoznavajo se samo odložene terjatve in obveznosti, ki izhajajo iz začasnih razlik.

Odložena terjatev za davek se pripozna tudi za neizkoriščene davčne izgube in neizkoriščene

davčne dobropise, ki se prenašajo v naslednje obdobje, če je verjetno, da bo v prihodnje na razpolago obdavčljivi dobiček, v breme katerega bo mogoče uporabiti neizkoriščene davčne izgube in neizkoriščene davčne dobropise.

Terjatve za odložene davke se pregledujejo na dan bilance stanja in se oslabijo za tisti del terjatev, za katerega ni več mogoče pričakovati, da bo zanj v prihodnosti obstajal ustrezen obdavčljivi dobiček, v breme katerega bo mogoče uporabiti neizkoriščene davčne izgube.

Obveznosti ali terjatve za odložene davke se izmerijo na podlagi davčnih stopenj, za katere se pričakuje, da bodo uporabljene, ko bo sredstvo realizirano ali obveznost plačana. Pri tem se upoštevajo davčne stopnje (in davčni predpisi), veljavni ali blizu sprejetja na dan bilance stanja. Odloženi davek se pripozna neposredno v breme ali dobro kapitala, če se davek nanaša na postavke, pripoznane neposredno v breme ali dobro kapitala.

### **Popravek izkazov preteklih let iz naslova napačne interpretacije MSRP 3 ter vpliv spremembe obravnavanja naložbenih nepremičnin (prehod iz modela nabavne vrednosti na model poštene vrednosti) na računovodske izkaze iz preteklih let**

V letu 2012 je Skupina opravila popravek izkazov za nazaj iz naslova napačnega razumevanja MSRP3, zaradi česar dve odvisni družbi nista bili konsolidirani.

Skupina Helios je v letu 2012 spremenila računovodsko obravnavanje naložbenih nepremičnin, ki so vrednotene po modelu poštene vrednosti skozi izkaz poslovnega izida.

V naslednjih tabelah so prikazani vplivi sprememb na bilanco stanja in izkaz poslovnega izida

#### **Prilagoditev bilance stanja na dan 01. 01. 2011**

v 000 EUR	Stanje na dan 01. 01. 2011	Vpliv spremembe	Prilagojeno stanje na dan 01. 01. 2011
Naložbene nepremičnine	0	21.042	21.042
Kratkoročne poslovne terjatve	89.969	61	90.030
<b>Skupaj sredstva</b>	<b>89.969</b>	<b>21.181</b>	<b>111.150</b>
Zadržani poslovni izid	46.427	3.103	49.530
Kapital manjšinskih lastnikov	5.082	-3.103	1.980
Kratkoročne finančne obveznosti	63.085	20.599	83.684
Kratkoročne poslovne obveznosti	51.888	582	52.470
<b>Skupaj obveznosti do virov sredstev</b>	<b>166.482</b>	<b>21.181</b>	<b>187.664</b>

#### **Prilagoditev bilance stanja na dan 31. 12. 2011**

v 000 EUR	Stanje na dan 31. 12. 2011	Vpliv spremembe	Prilagojeno stanje na dan 31. 12. 2011
Naložbene nepremičnine	3.512	22.056	25.568
Kratkoročne finančne naložbe	6.137	283	6.419
Kratkoročne poslovne terjatve	89.474	221	89.694
Denarna sredstva	22.356	65	22.422
<b>Skupaj sredstva</b>	<b>121.479</b>	<b>22.625</b>	<b>144.104</b>
Zadržani poslovni izid	45.621	3.103	48.724
Prevedbeni popravek kapitala	-4.335	48	-4.287
Kapital manjšinskih lastnikov	4.392	-3.103	1.289
Kratkoročne finančne obveznosti	73.202	22.472	95.674
Kratkoročne poslovne obveznosti	40.425	60	40.484
Kratkoročne pasivne časovne razmejitve	1.821	45	1.867
<b>Skupaj obveznosti do virov sredstev</b>	<b>161.126</b>	<b>22.625</b>	<b>183.751</b>

#### **Prilagoditev izkaza uspeha za leto 2011**

v 000 EUR	Izkaz uspeha za leto 2011	Vpliv spremembe	Prilagojen izkaz uspeha za leto 2011
Čisti prihodki od prodaje	337.526	537	338.063
Stroški splošnih dejavnosti (z amortizacijo)	20.032	456	20.487
Drugi poslovni prihodki	2.905	1.036	3.941
Finančni prihodki iz danih posojil in poslovnih terjatev	1.927	2	1.929
Finančni odhodki iz finančnih obveznosti	5.440	1.119	6.559

Vpliv iz naslova spremembe računovodske usmeritve iz modela nabavne vrednosti na model poštene vrednosti je na 1. 1. 2011 znašal 10.949 tisoč evrov, na 31. 12. 2011 je znašal 1.036 tisoč evrov ter na 31. 12. 2012 je znašal 1.854 tisoč evrov.

### 3. Poročanje po odsekih

Skupina Helios ima samo en poslovni odsek. Skupina Helios ne prikazuje razdelitve prihodkov od kupcev zunaj Skupine Helios po izdelkih, saj so celotni prihodki realizirani od prodaje podobnih izdelkov.

#### Skupina Helios

v 000 EUR	Slovenija	EU	Države zunaj EU	Skupaj
<b>Prihodki</b>				
Prihodki od prodaje za leto, končano 31. decembra 2012	44.360	115.456	178.110	<b>337.926</b>
Prihodki od prodaje za leto, končano 31. decembra 2011 - prilagojeno	52.274	111.481	174.308	<b>338.063</b>

#### Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	Slovenija	Skupaj
<b>Prihodki</b>		
Prihodki od prodaje za leto, končano 31. decembra 2012	13.160	<b>13.160</b>
Prihodki od prodaje za leto, končano 31. decembra 2011	13.023	<b>13.023</b>

Skupina Helios ne prodaja nobenemu kupcu, od katerega prihodki bi presegli 10 % vseh prihodkov od prodaje.

### 4. Stroški splošnih dejavnosti

#### Skupina Helios

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Stroški splošnih dejavnosti	20.086	19.388
Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih in opredmetenih osnovnih sredstvih	331	144
Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih	3.580	955
<b>Skupaj</b>	<b>23.998</b>	<b>20.487</b>

#### Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	2012	2011
Stroški splošnih dejavnosti	11.511	10.680
Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih in opredmetenih osnovnih sredstvih	0	8
Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih	0	0
<b>Skupaj</b>	<b>11.511</b>	<b>10.688</b>

Stroški storitev vključujejo stroške revizije odvisnih družb Skupine Helios in družbe Helios Domžale, d. d., za leto 2012 v višini 175 tisoč evrov, od tega ima družba Helios Domžale, d. d., strošek v višini 24 tisoč evrov.

## 5. Drugi poslovni prihodki

### Skupina Helios

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Drugi poslovni prihodki	3.068	3.941
<b>Skupaj</b>	<b>3.068</b>	<b>3.941</b>

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	179	405
Prihodki od prevrednotenja naložbenih nepremičnin	1.854	1.036
Prihodki od subvencij	658	1.132
Drugi poslovni prihodki	377	1.368
<b>Skupaj</b>	<b>3.068</b>	<b>3.941</b>

### Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	2012	2011
Drugi poslovni prihodki	237	345
<b>Skupaj</b>	<b>237</b>	<b>345</b>

## 6. Stroški dela

### Skupina Helios

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Stroški plač	40.580	41.070
Stroški pokojninskih zavarovanj	5.677	5.547
Stroški drugih socialnih zavarovanj	3.568	3.541
Drugi stroški dela: - regres, prevoz na delo, topli obrok	6.393	5.754
<b>Skupaj</b>	<b>56.218</b>	<b>55.912</b>

### Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	2012	2011
Stroški plač	7.301	6.906
Stroški pokojninskih zavarovanj	785	744
Stroški drugih socialnih zavarovanj	559	516
Drugi stroški dela: - regres, prevoz na delo, topli obrok	901	721
<b>Skupaj</b>	<b>9.546</b>	<b>8.887</b>

## 7. Amortizacija, tečajne razlike, stroški zalog, operativnih najemov in stroški raziskav in razvoja

### Skupina Helios

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
<b>Stroški, vključeni v proizvodjalne stroške prodanih izdelkov in razvojni stroški</b>	<b>14.999</b>	<b>16.644</b>
Amortizacija opredmetenih osnovnih sredstev	8.640	8.608
Amortizacija neopredmetenih osnovnih sredstev	166	172
Ostali stroški raziskav in razvoja	6.193	7.863
<b>Zaloge pripoznane kot stroški</b>	<b>1.224</b>	<b>218</b>
<b>Stroški, vključeni v stroške splošnih dejavnosti</b>	<b>1.806</b>	<b>1.839</b>
Amortizacija opredmetenih osnovnih sredstev	1.341	1.084
Amortizacija neopredmetenih sredstev	385	696
Amortizacija naložbenih nepremičnin	80	59
<b>Stroški, vključeni v stroške prodajanja</b>	<b>2.967</b>	<b>2.998</b>
Amortizacija opredmetenih osnovnih sredstev	2.601	2.950
Amortizacija neopredmetenih sredstev	366	48

### Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	2012	2011
<b>Stroški, vključeni v stroške splošnih dejavnosti</b>	<b>566</b>	<b>602</b>
Amortizacija opredmetenih osnovnih sredstev	327	348
Amortizacija neopredmetenih sredstev	239	254
<b>Stroški, vključeni v proizvodjalne stroške prodanih izdelkov in razvojni stroški</b>	<b>877</b>	<b>866</b>
Amortizacija opredmetenih osnovnih sredstev	53	40
Ostali stroški raziskav in razvoja	824	826
<b>Stroški, vključeni v stroške prodajanja</b>	<b>17</b>	<b>17</b>
Amortizacija opredmetenih osnovnih sredstev	16	16
Amortizacija neopredmetenih osnovnih sredstev	1	1

**Proizvajalni stroški prodanih proizvodov oz. nabavna vrednost prodanega blaga****Skupina Helios**

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Stroški materiala in nabavna vrednost blaga	214.967	220.485
Stroški storitev	6.729	6.551
Stroški dela	27.056	27.843
Stroški amortizacije	8.806	8.780
Drugi stroški	497	504
Prerazporeditev stroškov	-260	-121
<b>Skupaj</b>	<b>257.794</b>	<b>264.044</b>

**Helios Domžale, d. d.**

v 000 EUR	2012	2011
Stroški materiala in nabavna vrednost blaga	39	48
Stroški storitev	106	142
Stroški dela	803	685
Stroški amortizacije	54	40
Prerazporeditev stroškov	-125	-48
<b>Skupaj</b>	<b>877</b>	<b>866</b>

**Stroški prodanja (z amortizacijo)****Skupina Helios**

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Stroški materiala	1.400	1.607
Stroški storitev	26.972	27.770
Stroški dela	16.623	15.697
Stroški amortizacije	2.669	2.998
Drugi stroški	603	345
Prerazporeditev stroškov	25	23
Oblikovanje rezervacij	17	23
<b>Skupaj</b>	<b>48.309</b>	<b>48.462</b>

**Helios Domžale, d. d.**

v 000 EUR	2012	2011
Stroški materiala	35	32
Stroški storitev	793	877
Stroški dela	1.570	1.460
Stroški amortizacije	17	17
<b>Skupaj</b>	<b>2.415</b>	<b>2.386</b>

## 8. Finančni prihodki iz deležev

### Skupina Helios

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Delež dobička skupnega podviga	291	304
Dividende in ostali finančni prihodki od drugih naložb	72	782
Prihodki pri prodaji finančnih naložb	159	1.216
<b>Skupaj</b>	<b>522</b>	<b>2.303</b>

V poslovnem letu 2012 finančni prihodki iz deležev zajemajo 291 tisoč evrov dobička/izgube iz deleža v kapitalu družb PPG-Helios in Belinka Perkemija.

### Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	2012	2011
Dividenda od podjetij v Skupini	3.000	2.897
Dividenda od pridruženega podjetja oziroma skupnega podviga	938	1.838
Dividende in ostali finančni prihodki od drugih naložb	48	43
Prihodki pri prodaji finančnih naložb	159	1.216
<b>Skupaj</b>	<b>4.146</b>	<b>5.994</b>

Prihodki od dividend podjetij v Skupini Helios v letu 2012 zajemajo dobiček iz naslova deleža v kapitalu odvisne družbe Belinka Belles, d. o. o., v višini 3.000 tisoč evrov. Dividende od pridruženih podjetij oziroma skupnega podviga so prejeti deleži iz dobička družbe PPG-Helios v višini 938 tisoč evrov.

## 9. Finančni prihodki iz danih posojil in poslovnih terjatev

### Skupina Helios

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Finančni prihodki iz danih posojil in poslovnih terjatev	1.436	1.929
<b>Skupaj</b>	<b>1.436</b>	<b>1.929</b>
<b>Finančni prihodki iz finančnih in poslovnih terjatev</b>		
- obrestni prihodki	1.149	1.890
- drugo	287	40
<b>Skupaj</b>	<b>1.436</b>	<b>1.929</b>

### Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	2012	2011
Finančni prihodki iz danih posojil in poslovnih terjatev	1.005	1.606
<b>Skupaj</b>	<b>1.005</b>	<b>1.606</b>
<b>Finančni prihodki iz finančnih in poslovnih terjatev</b>		
- obrestni prihodki	1.004	1.564
- tečajne razlike	1	43
<b>Skupaj</b>	<b>1.005</b>	<b>1.606</b>

## 10. Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb

### Skupina Helios

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb	1.075	4.088
<b>Skupaj</b>	<b>1.075</b>	<b>4.088</b>

### Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	2012	2011
Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb in naložb v odvisne družbe	3.316	5.662
<b>Skupaj</b>	<b>3.316</b>	<b>5.662</b>

Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb v letu 2012 znašajo 3.316 tisoč evrov (leto 2011: 5.662 tisoč evrov), od tega največji delež predstavlja oslabitev dveh odvisnih družb v višini 2.600 tisoč evrov ter slabitev delnic v višini 636 tisoč evrov (leto 2011: največji delež predstavlja oslabitev kratkoročnega kredita danega družbi Zvon Ena Holding v višini 3.690 tisoč evrov in oslabitev naložbe v pridruženo družbo v višini 1.600 tisoč evrov).

## 11. Finančni odhodki iz finančnih in poslovnih obveznosti

### Skupina Helios

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Finančni odhodki iz finančnih obveznosti	6.316	6.559
Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	593	405
<b>Skupaj</b>	<b>6.909</b>	<b>6.964</b>

#### Finančni odhodki iz finančnih in poslovnih obveznosti

- obrestni odhodki	5.902	6.170
- tečajne razlike	719	718
- drugo	288	76
<b>Skupaj</b>	<b>6.909</b>	<b>6.964</b>

### Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	2012	2011
Finančni odhodki iz finančnih obveznosti	962	850
Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	0	0
<b>Skupaj</b>	<b>962</b>	<b>850</b>

#### Finančni odhodki iz finančnih in poslovnih obveznosti

- obrestni odhodki	962	850
- tečajne razlike	0	0
<b>Skupaj</b>	<b>962</b>	<b>850</b>

## 12. Davek od dobička

### Skupina Helios

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Davek od dobička	878	1.116
Odloženi davek	-441	-269
<b>Skupaj</b>	<b>437</b>	<b>847</b>

Uskladitev davka in obračunskega dobička, množeno s statutarno davčno stopnjo

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Obračunski dobiček pred obdavčitvijo	4.867	2.190
Davek na dobiček po statutarni davčni stopnji 18% (2011: 20%)	876	483
Vpliv različnih davčnih stopenj v drugih državah	0	66
Neodbitni stroški	841	1.209
Neobdavčljivi prihodek	-542	-906
Davčna olajšava	-1.327	-188
Koriščenje predhodno nepripoznanih davčnih izgub / Davčne izgube nepripoznane kot odložljiva davčna sredstva	588	229
<b>Dohodkovni davčni stroški</b>	<b>437</b>	<b>847</b>
<b>Efektivna davčna stopnja</b>	<b>9</b>	<b>39</b>

### Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	2012	2011
Davek od dobička	0	266
Odloženi davek	-673	-814
<b>Skupaj</b>	<b>-673</b>	<b>-548</b>

Uskladitev davka in obračunskega dobička, množeno s statutarno davčno stopnjo

v 000 EUR	2012	2011
Obračunski dobiček pred obdavčitvijo	-532	515
Davek na dobiček po statutarni davčni stopnji 18% (2011: 20%)	-96	103
Neodbitni stroški	661	1.225
Neobdavčljivi prihodek	-1.239	-1.770
Davčna olajšava	0	-107
<b>Dohodkovni davčni stroški</b>	<b>-673</b>	<b>-548</b>
<b>Efektivna davčna stopnja</b>	<b>0</b>	<b>-26</b>

## 13. Odloženi davek

Odloženi davek od dobička na dan 31. decembra vključuje:

### Skupina Helios

v 000 EUR	Balanca stanja		Izkaz uspeha	
	2012	2011 - prilagojeno	2012	2011 - prilagojeno
<b>Odloženi davek od dobička – obveznosti</b>				
Pospešena amortizacija zaradi davčno priznanih stopenj	106	135	-30	30
Prevrednotenje zemljišča ob nakupu odvisnega podjetja	888	888	0	0
Prevrednotenje sredstev ob nakupu odvisnih družb	1.935	2.311	0	0
Prevrednotenje za prodajo razpoložljivih finančnih naložb na pošteno vrednost	0	8	-8	-12
<b>Celotne obveznosti iz odloženih davkov od dobička</b>	<b>2.929</b>	<b>3.342</b>	<b>-37</b>	<b>17</b>
Prenesene izgube, ki se lahko uporabijo za davčne olajšave	1.061	1.273	-212	-63
Popravki vrednosti terjatev	1.163	603	560	-520
Slabitve finančnih naložb	2.753	2.515	303	748
Popravki vrednosti zalog	34	43	-9	-26
Rezervacije	473	711	-238	147
<b>Celotna sredstva od odloženih davkov na dobiček</b>	<b>5.483</b>	<b>5.144</b>	<b>404</b>	<b>285</b>
<b>Netiranje terjatev in obveznosti za odloženi davek</b>	<b>2.555</b>	<b>1.803</b>	<b>-441</b>	<b>-269</b>

### Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	Balanca stanja		Izkaz uspeha	
	2012	2011	2012	2011
<b>Odloženi davek od dobička – obveznosti</b>				
Prevrednotenje sredstev ob pripojitvi podjetja	1.940	2.283	-342	0
Prevrednotenje za prodajo razpoložljivih finančnih naložb na pošteno vrednost	49	8	41	-12
<b>Celotne obveznosti iz odloženih davkov od dobička</b>	<b>1.989</b>	<b>2.291</b>	<b>-302</b>	<b>-12</b>
Slabitve finančnih naložb	2.299	2.042	257	812
Rezervacije	95	124	-29	-11
Prenesene izgube, ki se lahko uporabijo za davčne olajšave	144	0	144	0
<b>Celotna sredstva od odloženih davkov na dobiček</b>	<b>2.538</b>	<b>2.167</b>	<b>372</b>	<b>802</b>
<b>Netiranje terjatev in obveznosti za odloženi davek</b>	<b>549</b>	<b>-124</b>	<b>-673</b>	<b>-814</b>

### Razkritja za davčne izgube Skupine Helios

Prenos davčne izgube, ki bo predvidoma porabljena v naslednjih letih:

Stanje davčne izgube na 1. januarja 2012	27.664
+ Povečanje/- poraba v obdobju poročanja	1.570
<b>= Stanje na dan 31. decembra 2012</b>	<b>29.234</b>

Davčna izguba, ki je pripoznana kot odloženi davek v letu 2012 (2011), znaša 3.602 tisoč evrov (3.448 tisoč evrov). Davčna izguba, ki verjetno ne bo izkoriščena v prihodnjih letih, v letu 2012 znaša 25.635 tisoč evrov, ker Skupina Helios predvideva, da v naslednjih letih ne bodo izkoriščene.

### Razkritje gibanja odloženih davkov, pripoznanih neposredno v kapital

#### Skupina Helios

Gibanje odloženih davkov

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Stanje 1. januar	8	20
Spremembe	41	-12
<b>Stanje 31. december</b>	<b>49</b>	<b>8</b>

#### Helios Domžale, d. d.

Gibanje odloženih davkov

v 000 EUR	2012	2011
Stanje 1. januar	8	20
Spremembe	41	-12
<b>Stanje 31. december</b>	<b>49</b>	<b>8</b>

## 14. Čisti dobiček na delnico

Osnovni čisti dobiček na delnico je izračunan, če čisti dobiček obračunskega obdobja, ki pripada navadnim delničarjem, delimo s tehtanim povprečnim številom v obračunskem obdobju uveljavljajočih se navadnih delnic. Tehtano povprečno število uveljavljajočih se navadnih delnic se izračuna iz podatkov o številu uveljavljajočih se navadnih delnic ob upoštevanju morebitnih odkupov in prodaj znotraj obdobja ob upoštevanju časa, v katerem so bile delnice udeležene pri ustvarjanju dobička. Popravljeni čisti dobiček na delnico upošteva tudi vse potencialne navadne delnice, ki izhajajo iz zamenljivih obveznic, opcij in rokovnih pogodb. Pri njegovem izračunu se čisti dobiček in število uveljavljajočih se navadnih delnic prilagodi za učinke vseh popravilnih potencialnih navadnih delnic, ki bi se pojavili, če bi bile te v obračunskem obdobju zamenjane v navadne delnice.

### Skupina Helios

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Čisti poslovni izid, ki pripada imetnikom navadnih delnic matičnega podjetja	4.669	1.697
<b>Prilagojeni čisti poslovni izid, ki pripada imetnikom navadnih delnic matičnega podjetja</b>	<b>4.669</b>	<b>1.697</b>

	2012	2011
Tehtano povprečno število navadnih delnic za osnovni čisti dobiček na delnico	272.324	272.432
<b>Prilagojeno povprečno število navadnih delnic za izračun prilagojenega čistega dobička na delnico</b>	<b>272.324</b>	<b>272.432</b>

	31. 12. 2012	01. 01. 2012	31. 12. 2011	01. 01. 2011
Navadne delnice	278.446	278.446	278.446	278.446
Lastne delnice	6.122	6.122	6.122	5.907
Število delnic	272.324	272.324	272.324	272.539

## 15. Predlagane in izplačane dividende

v EUR	2012	2011
Izglasovane in plačane v letu	3.224.820	806.541
Dividende za redne delnice	12	3
Predlog za na skupščino	0	0
Dividenda na redne delnice	0	0

## 16. Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve

### Skupina Helios

31. decembra 2012

v 000 EUR	Dolgoročne premoženjske pravice	Blagovne znamke	Dobro ime	Prejudnji za neopredmetena dolgoročna sredstva	Dolgoročno odloženi stroški razvijanja	Druge dolgoročne aktivne časovne razmejitve	Skupaj
<b>Nabavna vrednost</b>							
<b>Nabavna vrednost na dan 01. 01. 2012</b>	10.140	9.428	2.025	0	1.177	0	22.769
Nove nabave	769	0	0	1	2.020	1.058	3.847
Odtujitve, odpisi	10	335	0	0	0	0	345
Popravki za tečajne razlike	-12	0	0	0	-1	0	-12
<b>Nabavna vrednost na dan 31. 12. 2012</b>	<b>10.886</b>	<b>9.093</b>	<b>2.025</b>	<b>1</b>	<b>3.195</b>	<b>1.058</b>	<b>26.259</b>
<b>Popravek vrednosti na dan 01. 01. 2012</b>	<b>7.944</b>	<b>1.309</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1.177</b>	<b>0</b>	<b>10.430</b>
Povečanja, prenosi	26	0	0	0	0	0	26
Zmanjšanja, odpisi	7	0	0	0	0	0	7
Amortizacija	620	298	0	0	0	0	917
Popravki za tečajne razlike	-11	0	0	0	-1	0	-12
<b>Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2012</b>	<b>8.572</b>	<b>1.607</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1.176</b>	<b>0</b>	<b>11.354</b>
<b>Neodpisana vrednost na dan 01. 01. 2012</b>	<b>2.196</b>	<b>8.118</b>	<b>2.025</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>12.339</b>
<b>Neodpisana vrednost na dan 31. 12. 2012</b>	<b>2.315</b>	<b>7.486</b>	<b>2.025</b>	<b>1</b>	<b>2.020</b>	<b>1.058</b>	<b>14.905</b>

Test slabitev dobrih imen in blagovnih znamk je pokazal, da v letu 2012 ni bilo potrebno slabiti dobrega imena in blagovnih znamk.

Pri testu slabitev blagovnih znamk, ki je bil izdelan od leta 2007 dalje, je upoštevana 7,8 % diskontna stopnja s -3,35 % povprečno rastjo prihodkov.

Pri testu slabitev dobrih imen, ki je bil izdelan od leta 2012 za dobo petih let, je bila uporabljena 7,6 % diskontna stopnja s 6,9 % in z 0,8 % rastjo prihodkov.

**Skupina Helios**

31. decembra 2011

v 000 EUR	Dolgoročne premoženjske pravice	Blagovne znamke	Dobro ime	Prejudmi za neopredneta dolgoročna sredstva	Dolgoročno odloženi stroški razvijanja	Skupaj
<b>Nabavna vrednost</b>						
<b>Nabavna vrednost na dan 01. 01. 2011</b>	<b>10.271</b>	<b>9.428</b>	<b>2.013</b>	<b>0</b>	<b>1.188</b>	<b>22.900</b>
Nove nabave	176	0	0	0	0	176
Odtujitve, odpisi	279	0	0	0	0	279
Nakup odvisnega podjetja med letom	9	0	0	0	0	9
Popravki za tečajne razlike	-37	0	12	0	-11	-36
<b>Nabavna vrednost na dan 31. 12. 2011</b>	<b>10.140</b>	<b>9.428</b>	<b>2.025</b>	<b>0</b>	<b>1.177</b>	<b>22.769</b>
<b>Popravek vrednosti na dan 01. 01. 2011</b>	<b>7.597</b>	<b>995</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1.188</b>	<b>9.780</b>
Nakup odvisnega podjetja med letom	1	0	0	0	0	1
Povečanja, prenosi	7	0	0	0	0	7
Zmanjšanja, odpisi	228	0	0	0	0	228
Amortizacija	602	314	0	0	0	916
Popravki za tečajne razlike	-35	0	0	0	-11	-46
<b>Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2011</b>	<b>7.944</b>	<b>1.309</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1.177</b>	<b>10.430</b>
<b>Neodpisana vrednost na dan 01. 01. 2011</b>	<b>2.674</b>	<b>8.433</b>	<b>2.013</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>13.121</b>
<b>Neodpisana vrednost na dan 31. 12. 2011</b>	<b>2.196</b>	<b>8.118</b>	<b>2.025</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>12.339</b>

**Helios Domžale, d. d.**

31. decembra 2012

v 000 EUR	Dolgoročne premoženjske pravice	Skupaj
<b>Nabavna vrednost</b>		
<b>Nabavna vrednost na dan 01. 01. 2012</b>	<b>3.257</b>	<b>3.257</b>
Nove nabave	25	25
<b>Nabavna vrednost na dan 31. 12. 2012</b>	<b>3.282</b>	<b>3.282</b>
<b>Popravek vrednosti na dan 01. 01. 2012</b>	<b>1.838</b>	<b>1.838</b>
Amortizacija	241	241
<b>Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2012</b>	<b>2.079</b>	<b>2.079</b>
<b>Neodpisana vrednost na dan 01. 01. 2012</b>	<b>1.419</b>	<b>1.419</b>
<b>Neodpisana vrednost na dan 31. 12. 2012</b>	<b>1.205</b>	<b>1.205</b>

31. decembra 2011

v 000 EUR	Dolgoročne premoženjske pravice	Skupaj
<b>Nabavna vrednost</b>		
<b>Nabavna vrednost na dan 01. 01. 2011</b>	<b>3.213</b>	<b>3.213</b>
Nove nabave	44	44
<b>Nabavna vrednost na dan 31. 12. 2011</b>	<b>3.257</b>	<b>3.257</b>
<b>Popravek vrednosti na dan 01. 01. 2011</b>	<b>1.583</b>	<b>1.583</b>
Amortizacija	255	255
<b>Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2011</b>	<b>1.838</b>	<b>1.838</b>
<b>Neodpisana vrednost na dan 01. 01. 2011</b>	<b>1.631</b>	<b>1.631</b>
<b>Neodpisana vrednost na dan 31. 12. 2011</b>	<b>1.419</b>	<b>1.419</b>

## 17. Opredmetena osnovna sredstva in naložbene nepremičnine

### Skupina Helios

31. decembra 2012

v 000 EUR	Zemljišča in zgradbe	Proizvajalne naprave in stroji	Opredmetena osnovna sredstva, ki se pridobivajo	Skupaj
<b>Nabavna vrednost</b>				
<b>Nabavna vrednost na dan 01. 01. 2012</b>	<b>142.828</b>	<b>152.108</b>	<b>6.230</b>	<b>301.166</b>
Nove nabave	110	2.131	9.571	11.812
Odtujitve	404	3.265	0	3.670
Prenos	3.222	2.585	-5.807	0
Popravki za tečajne razlike	-316	-82	26	-371
<b>Nabavna vrednost na dan 31. 12. 2012</b>	<b>145.440</b>	<b>153.477</b>	<b>10.019</b>	<b>308.936</b>
<b>Popravek vrednosti</b>				
<b>Popravek vrednosti na dan 01. 01. 2012</b>	<b>54.713</b>	<b>113.185</b>	<b>0</b>	<b>167.898</b>
Povečanja, prenosi	467	83	0	549
Zmanjšanja, odpisi	339	2.806	0	3.145
Amortizacija	3.253	9.329	0	12.583
Popravki za tečajne razlike	-167	-61	0	-228
<b>Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2012</b>	<b>57.927</b>	<b>119.730</b>	<b>0</b>	<b>177.657</b>
<b>Neodpisana vrednost</b>				
<b>Neodpisana vrednost na dan 01. 01. 2012</b>	<b>88.115</b>	<b>38.923</b>	<b>6.230</b>	<b>133.267</b>
<b>Neodpisana vrednost na dan 31. 12. 2012</b>	<b>87.514</b>	<b>33.747</b>	<b>10.019</b>	<b>131.279</b>

Skupina Helios ima za zavarovanje plačil svojih obveznosti zastavljena osnovna sredstva v vrednosti 30.479 tisoč evrov, od tega objekte z zemljišči v vrednosti 25.076 tisoč evrov in opremo v vrednost 4.496 tisoč evrov. Poleg osnovnih sredstev ima zastavljene tudi naložbene nepremičnine v višini 3.724 tisoč evrov. Družba Helios Domžale, d. d., nima zastavljenih osnovnih sredstev.

Skupina Helios ima na dan 31. decembra 2012 (31. decembra 2011) odprtih obveznosti za nakup osnovnih sredstev v višini 1.167 tisoč evrov (1.397 tisoč evrov). Družba Helios Domžale, d. d., ima na dan 31. decembra 2012 (31. decembra 2011) odprtih obveznosti za nakup osnovnih sredstev v višini 116 tisoč evrov (35 tisoč evrov).

Skupina Helios ima na dan 31. decembra 2012 (31. decembra 2011) sredstva v finančnem najemu v višini 1.977 tisoč evrov (1.921 tisoč evrov). Družba Helios Domžale, d. d., nima sredstev v finančnem najemu.

Skupina Helios je imela v letu 2012 (2011) prihodke v zvezi z naložbenimi nepremičninami v višini 43 tisoč evrov (37 tisoč evrov). Stroškov v zvezi z naložbenimi nepremičninami ni bilo.

Skupina Helios in družba Helios Domžale, d. d., menita, da ni nikakršnih dejavnikov, ki bi nakazovali potrebo po oslavitvi opredmetenih ali neopredmetenih osnovnih sredstev.

Neodpisana vrednost zemljišč in zgradb

v 000 EUR	2012	2011
Zemljišča	22.313	22.454
Zgradbe	65.201	65.661
<b>Skupaj</b>	<b>87.514</b>	<b>88.115</b>

Opredmetena osnovna sredstva, ki se pridobivajo

v 000 EUR	2012	2011
Opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi	9.908	6.010
Predujmi za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	111	220
<b>Skupaj</b>	<b>10.019</b>	<b>6.230</b>

**Skupina Helios**

31. decembra 2011

v 000 EUR	Zemljišča in zgradbe	Proizvajalne naprave in stroji	Opredmetena osnovna sredstva, ki se pridobivajo	Skupaj
<b>Nabavna vrednost</b>				
<b>Nabavna vrednost na dan 01. 01. 2011</b>	<b>136.751</b>	<b>146.441</b>	<b>10.532</b>	<b>293.723</b>
Nove nabave	49	2.252	11.363	13.664
Odtujitve	3.412	3.117	0	6.529
Prenos	9.231	6.305	-15.536	0
Druga povečanja osnovnih sredstev	700	834	0	1.534
Popravki za tečajne razlike	-491	-606	-129	-1.226
<b>Nabavna vrednost na dan 31. 12. 2011</b>	<b>142.828</b>	<b>152.108</b>	<b>6.230</b>	<b>301.166</b>
<b>Popravek vrednosti</b>				
<b>Popravek vrednosti na dan 01. 01. 2011</b>	<b>52.306</b>	<b>106.211</b>	<b>0</b>	<b>158.517</b>
Druga povečanja osnovnih sredstev	0	568	0	568
Povečanja, prenosi	0	27	0	27
Zmanjšanja, odpisi	370	2.832	0	3.202
Amortizacija	2.966	9.676	0	12.643
Popravki za tečajne razlike	-189	-466	0	-655
<b>Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2011</b>	<b>54.713</b>	<b>113.185</b>	<b>0</b>	<b>167.898</b>
<b>Neodpisana vrednost</b>				
<b>Neodpisana vrednost na dan 01. 01. 2011</b>	<b>84.444</b>	<b>40.230</b>	<b>10.532</b>	<b>135.206</b>
<b>Neodpisana vrednost na dan 31. 12. 2011</b>	<b>88.115</b>	<b>38.923</b>	<b>6.230</b>	<b>133.267</b>

## Naložbene nepremičnine

## Skupina Helios

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno	01. 01. 2011 - prilagojeno
Poštена vrednost naložbenih nepremičnin	26.190	25.568	21.042
<b>Skupaj</b>	<b>26.190</b>	<b>25.568</b>	<b>21.042</b>

31. decembra 2012

v 000 EUR	Naložbene nepremičnine	Skupaj
<b>Nabavna vrednost</b>		
<b>Nabavna vrednost na dan 01. 01. 2012</b>	<b>25.828</b>	<b>25.828</b>
Nove nabave	354	354
Prevrenotenje na pošteno vrednost	1.836	1.836
Popravki za tečajne razlike	-1.478	-1.478
<b>Nabavna vrednost na dan 31. 12. 2012</b>	<b>26.540</b>	<b>26.540</b>
<b>Popravek vrednosti</b>		
<b>Popravek vrednosti na dan 01. 01. 2012</b>	<b>260</b>	<b>260</b>
Povečanja, prenosi	10	10
Amortizacija	80	80
<b>Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2012</b>	<b>350</b>	<b>350</b>
<b>Neodpisana vrednost</b>		
<b>Neodpisana vrednost na dan 01. 01. 2012</b>	<b>25.568</b>	<b>25.568</b>
<b>Neodpisana vrednost na dan 31. 12. 2012</b>	<b>26.190</b>	<b>26.190</b>

31. decembra 2011

v 000 EUR	Naložbene nepremičnine	Skupaj
<b>Nabavna vrednost</b>		
<b>Nabavna vrednost na dan 01. 01. 2011</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Vpliv spremembe	21.042	21.042
<b>Nabavna vrednost na dan 01. 01. 2011 - prilagojeno</b>	<b>21.042</b>	<b>21.042</b>
Nove nabave	3.772	3.772
Prevrenotenje na pošteno vrednost	1.036	1.036
Popravki za tečajne razlike	-22	-22
<b>Nabavna vrednost na dan 31. 12. 2011 - prilagojeno</b>	<b>25.828</b>	<b>25.828</b>
<b>Popravek vrednosti</b>		
<b>Popravek vrednosti na dan 01. 01. 2011</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Povečanja, prenosi	201	201
Amortizacija	59	59
<b>Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2011</b>	<b>260</b>	<b>260</b>
<b>Neodpisana vrednost</b>		
<b>Neodpisana vrednost na dan 01. 01. 2011 - prilagojeno</b>	<b>21.042</b>	<b>21.042</b>
<b>Neodpisana vrednost na dan 31. 12. 2011 - prilagojeno</b>	<b>25.568</b>	<b>25.568</b>

**Helios Domžale, d. d.**

31. decembra 2012

v 000 EUR	Zemljišča in zgradbe	Proizvajalne naprave in stroji	Opredmetena osnovna sredstva, ki se pridobivajo	Skupaj
<b>Nabavna vrednost</b>				
Nabavna vrednost na dan 01. 01. 2012	7.228	3.294	450	10.972
Nove nabave	0	212	609	820
Odtujitve	0	347	238	585
Nabavna vrednost na dan 31. 12. 2012	7.228	3.159	821	11.208
<b>Popravek vrednosti</b>				
Popravek vrednosti na dan 01. 01. 2012	2.175	2.426	0	4.601
Zmanjšanja, odpisi	0	329	0	329
Amortizacija	85	311	0	396
Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2012	2.261	2.407	0	4.668
<b>Neodpisana vrednost</b>				
Neodpisana vrednost na dan 01. 01. 2012	5.053	868	450	6.371
Neodpisana vrednost na dan 31. 12. 2012	4.968	752	821	6.540

## Neodpisana vrednost zemljišč in zgradb

v 000 EUR	2012	2011
Zemljišča	4.141	4.141
Zgradbe	826	912
<b>Skupaj</b>	<b>4.968</b>	<b>5.053</b>

## Opredmetena osnovna sredstva, ki se pridobivajo

v 000 EUR	2012	2011
Opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi	821	450
<b>Skupaj</b>	<b>821</b>	<b>450</b>

31. decembra 2011

v 000 EUR	Zemljišča in zgradbe	Proizvajalne naprave in stroji	Opredmetena osnovna sredstva, ki se pridobivajo	Skupaj
<b>Nabavna vrednost</b>				
Nabavna vrednost na dan 01. 01. 2011	7.228	3.132	130	10.489
Nove nabave	0	218	582	800
Odtujitve	0	55	262	317
Nabavna vrednost na dan 31. 12. 2011	7.228	3.294	450	10.972
<b>Popravek vrednosti</b>				
Popravek vrednosti na dan 01. 01. 2011	2.088	2.156	0	4.244
Zmanjšanja, odpisi	0	47	0	47
Amortizacija	87	317	0	404
Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2011	2.175	2.426	0	4.601
<b>Neodpisana vrednost</b>				
Neodpisana vrednost na dan 01. 01. 2011	5.140	976	130	6.246
Neodpisana vrednost na dan 31. 12. 2011	5.053	868	450	6.371

## 18. Naložbe v skupne podvige

Naložbe v skupne podvige vključujejo:

### Skupina Helios

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
PPG-Helios	1.965	2.115
Belinka Perkemija	7.067	7.564
<b>Skupaj</b>	<b>9.032</b>	<b>9.679</b>

Gibanje vrednosti naložb v skupne podvige:

### Skupina Helios

v 000 EUR	2012	2011
Knjigovodska vrednost na dan 1. januarja	9.679	11.213
Dobički/izgube po kapitalni metodi	291	304
Izplačilo dobička na podlagi deleža v kapitalu	-938	-1.838
<b>Knjigovodska vrednost na dan 31. decembra</b>	<b>9.032</b>	<b>9.679</b>

### Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	2012	2011
PPG-Helios	996	996
Belinka Perkemija	10.023	10.023
<b>Skupaj</b>	<b>11.019</b>	<b>11.019</b>

### PPG-Helios

	Država	Sredstva	Obveznosti	Delež v podjetju
31. 12. 2012	Slovenija	6.819	4.854	40 %
31. 12. 2011	Slovenija	4.931	2.816	40 %
	Država	Prihodki	Dobiček	Delež v podjetju
31. 12. 2012	Slovenija	16.529	788	40 %
31. 12. 2011	Slovenija	15.932	734	40 %
	Država	Odhodki		Delež v podjetju
31. 12. 2012	Slovenija	15.603		40 %
31. 12. 2011	Slovenija	15.000		40 %

### Belinka Perkemija

	Država	Sredstva	Obveznosti	Delež v podjetju
31. 12. 2012	Slovenija	8.741	1.674	80 %
31. 12. 2011	Slovenija	9.760	2.196	80 %
	Država	Prihodki	Dobiček	Delež v podjetju
31. 12. 2012	Slovenija	11.976	-485	80 %
31. 12. 2011	Slovenija	13.741	-509	80 %
	Država	Odhodki		Delež v podjetju
31. 12. 2012	Slovenija	12.674		80 %
31. 12. 2011	Slovenija	14.535		80 %

V tabelah naložb v skupne podvige so sredstva, obveznosti, prihodki in dobiček/izguba izkazani v višini sorazmernega deleža lastništva skupnega podviga (PPG-Helios 40 odstotkov in Belinka Perkemija 80 odstotkov). Naložba v Belinko Perkemija je kljub 80 % lastništvu Heliosa Domžale, d. d., vodena kot naložba v skupni podvig, ker so glasovalne pravice lastnikov v razmerju 50 : 50.

## 19. Povečanje lastništva družb v Skupini Helios in ustanovitev novih odvisnih družb

V letu 2012 je Skupina Helios povečala lastništvo pri naslednjih odvisnih družbah:

- Color Trade Zagreb z 99 % na 100 %
- Odilak Rusija z 82,33 % na 99,98 %

V letu 2012 je matična družba Helios Domžale, d. d., za povečanje lastniškega deleža in dokapitalizacije v odvisne družbe plačala 6.060 tisoč evrov, s čimer so se spremenila razmerja do manjšinskih lastnikov in s tem povezane pravice, ki izhajajo iz lastništva.

V letu 2011 je Skupina Helios povečala lastništvo pri naslednjih odvisnih družbah:

- Sicolors Ukrajina s 75 % na 100 %
- HG Trade Slovakia s 76,12 % na 83,33 %

V letu 2011 je matična družba Helios Domžale, d. d., za povečanje lastniškega deleža in dokapitalizacije v odvisne družbe plačala 3.694 tisoč evrov. V Bosni in Hercegovini je Skupina Helios konsolidirala distribucijske kanale v družbi HG Trade BH in prenesla naložbo v HG Trade BH na obvladujoče podjetje. Povečanje v naložbo hčerinske družbe je znašalo 1.183 tisoč evrov.

Skupina Helios je v letu 2011 ustanovila eno novo odvisno družbo HG Trade Makedonija. Višina vplačanega ustanovitvenega kapitala v ustanovljeni družbi je znašala 210 tisoč evrov.

## 20. Finančne naložbe, razen posojil

### Druge delnice in deleži

#### Skupina Helios

v 000 EUR	Dolgoročna		Kratkoročna	
	2012	2011 - prilagojeno	2012	2011 - prilagojeno
Delnice in deleži, ki kotirajo na borzi	1.715	2.097	0	0
Delnice in deleži, ki ne kotirajo na borzi	1.587	1.400	18	514
Depoziti, vezani nad 3 mesece	0	0	0	4.164
<b>Skupaj</b>	<b>3.301</b>	<b>3.497</b>	<b>18</b>	<b>4.678</b>

#### Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	Dolgoročna		Kratkoročna	
	2012	2011	2012	2011
Delnice in deleži v družbah v Skupini	114.826	111.379	0	4.435
Delnice in deleži, ki kotirajo na borzi	1.567	1.984	0	0
Delnice in deleži, ki ne kotirajo na borzi	933	933	0	0
<b>Skupaj</b>	<b>117.326</b>	<b>114.297</b>	<b>0</b>	<b>4.435</b>

Vse naložbe v Skupini Helios so razvrščene v skupino razpoložljive za prodajo. Na 31. 12. 2012 so bile evidentirane slabitve v znesku 1.075 tisoč evrov (2011: 4.088 tisoč evrov), ki so bile pripoznane skozi poslovni izid. Delnice in deleži, ki ne kotirajo na borzi so vrednoteni po nabavni vrednosti, saj pošteno vrednosti ni možno določiti. Na 31. 12. 2012 je bilo opravljeno preverjanje znakov slabitve za te naložbe, na podlagi opravljenega preverjanja slabitev ni potrebna.

Depoziti v Skupini Helios, vezani nad 3 mesece, so se v letu 2011 obrestovali po 2,75 % letno nespremenljivo.

Družba Helios Domžale, d. d., ima druge delnice in deleže ravno tako vse v skupini razpoložljive za prodajo. Na 31. 12. 2012 so bile evidentirane slabitve v znesku 636 tisoč evrov, ki so bile pripoznane skozi poslovni izid. Delnice in deleži, ki ne kotirajo na borzi, so vrednoteni po nabavni vrednosti, saj pošteno vrednosti ni možno določiti. Na 31. 12. 2012 je bilo opravljeno preverjanje znakov slabitve za te naložbe, na podlagi opravljenega preverjanja slabitev ni potrebna.

Za delnice in deleže v družbah v Skupini Helios je bilo v družbi Helios Domžale, d. d., na 31. 12. 2012 opravljeno preverjanje potrebe po slabitvi, na podlagi opravljenih preverjanj so bile skozi poslovni izid pripoznane slabitve v znesku 2.600 tisoč evrov (leto 2011: 5.290 tisoč evrov).

Družba Helios Domžale, d. d., ima naslednje deleže v podjetjih doma in v tujini, v katerih je večinski lastnik. Spodnja tabela je za leto 2012 in je prikazana v 000 EUR.

Odvisno podjetje	Država odvisnega podjetja	Osnovni kapital odvisnega podjetja	Odstotek lastništva	Poslovni izid v letu 2012
HELIOS Tovarna barv, lakov in umetnih smol Količevo, d. o. o.	Slovenija	14.901	100,00 %	5.796
HELIOS, Kemična tovarna Domžale, d. o. o.	Slovenija	874	100,00 %	-10
HGTRADE, trženje barv, d. o. o., Ljubljana-Črnuče	Slovenija	902	100,00 %	-296
BELINKA BELLES, d. o. o.	Slovenija	13.225	100,00 %	1.022
BELINKA KEMOSTIK, d. o. o.	Slovenija	2.231	100,00 %	33
CHROMCOM, Inženiring, vzdrževanje in meritve, d. o. o.	Slovenija	218	99,59 %	-267
HONESTA, d. d.	Slovenija	25		-157
HELTRADING, d. o. o., Zagreb	Hrvaška	5	70,08 %	-106
CHROMOS, Boje i lakovi, d. d., Zagreb	Hrvaška	10.872	89,85 %	106
HG HELIOS, d. o. o., Zagreb	Hrvaška	68	100,00 %	-23
ZVEZDA-HELIOS, a. d., Gornji Milanovac	Srbija	5.694	77,13 %	948
DCB HELIOS, d. o. o., Beograd	Srbija	2.245	100,00 %	-322
BELFIN, d. o. o., Beograd	Srbija	2.819	100,00 %	-2
PROPRIA, d. o. o.	Srbija	0		-1.504
CHEDO, Spol. sr. o., Uherské Hradiště	Češka	12	50,12 %	-141
HELIOS POLSKA, Sp. z. o. o., Ostrów Wielkopolski	Poljska	890	97,65 %	-63
HELIOS ITALIA, S. p. A., Gorizia	Italija	320	100,00 %	-236
OOO HELMOS, Moskva	Rusija	110	98,00 %	1.194
OAO ODILAK, Odincovo	Rusija	4.439	99,98 %	-380
OOO HELORS, Moskva	Rusija		51,00 %	v mirovanju
HELKOS, Boje i lakovi, d. o. o., Sarajevo	Bosna in Hercegovina	10	60,00 %	-10
HELAKOR, d. o. o., Tuzla	Bosna in Hercegovina	5	50,00 %	1
HG TRADE BH, d. o. o., Čapljina	Bosna in Hercegovina	2.612	51,00 %	341
HELKO, Minsk	Belorusija		50,00 %	v likvidaciji
HELIO-HEM, d. o. o., Skopje	Makedonija		50,00 %	v likvidaciji
HG TRADE MAKEDONIJA, d. o. o., Skopje	Makedonija	210	100,00 %	0
HG TRADE SLOVAKIA, s. r. o., Žilina	Slovaška	1.912	83,33 %	-542
HELIOS COATINGS, S. r. l., Brasov	Romunija	100	81,82 %	56
OOO AVRORA	Ukrajina	3.389	100,00 %	1.078
OOO SICOLORS, Kijev	Ukrajina	1.597	100,00 %	-103
HELIOS PANNONIA, Kft, Szolnok	Madžarska	1.240	100,00 %	-637
HELIOS BULGARIA, Ltd.	Bolgarija	8	66,67 %	3
HG TRADE CRNA GORA, d. o. o.	Črna gora	250	100,00 %	-19
HG TRADE ISTANBUL	Turčija	381	99,00 %	-367

V družbi Propria, d. o. o., in Honesta, d. d., ima matična družba ekonomsko lastništvo na podlagi pogodbe.

## 21. Posojila

### Skupina Helios

v 000 EUR	Dolgoročna		Kratkoročna	
	2012	2011 - prilagojeno	2012	2011 - prilagojeno
Posojila drugim	1.619	1.689	149	1.703
Nevplačani vpoklicani kapital	0	0	38	38
<b>Skupaj</b>	<b>1.619</b>	<b>1.689</b>	<b>186</b>	<b>1.741</b>

### Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	Dolgoročna		Kratkoročna	
	2012	2011	2012	2011
Posojila do podjetij v Skupini Helios	0	0	16.509	11.958
Posojila drugim	0	0	21	1.168
<b>Skupaj</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>16.530</b>	<b>13.126</b>

Družba Helios Domžale, d. d., je imela v letu 2012 (2011) kratkoročna posojila do podjetij v Skupini Helios v višini 16.509 tisoč evrov (11.958 tisoč evrov).

Večina kratkoročnih posojil podjetji v Skupini Helios je bila obrestovana po variabilni obrestni meri 1M EURIBOR + 4,00 % letno. Posojila drugim pa so bila večinoma obrestovana po fiksni obrestni meri 6,50 % letno, znakov slabitev Skupina Helios ni zaznala.

## 22. Poslovne terjatve

### Skupina Helios

v 000 EUR	Dolgoročne		Kratkoročne	
	2012	2011 - prilagojeno	2012	2011 - prilagojeno
Poslovne terjatve do kupcev v državi	0	0	15.607	16.635
Poslovne terjatve do kupcev v tujini	529	740	74.675	76.633
Poslovne terjatve do drugih	556	1.090	9.329	8.210
Popravek vrednosti terjatev	0	0	13.405	11.785
<b>Skupaj</b>	<b>1.086</b>	<b>1.829</b>	<b>86.206</b>	<b>89.694</b>

### Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	Dolgoročne		Kratkoročne	
	2012	2011	2012	2011
Poslovne terjatve do podjetij v Skupini	0	0	2.816	2.542
Poslovne terjatve do kupcev v državi	0	0	557	1.200
Poslovne terjatve do kupcev v tujini	0	0	13	10
Poslovne terjatve do drugih	527	1.054	871	602
Popravek vrednosti terjatev	0	0	0	1
<b>Skupaj</b>	<b>527</b>	<b>1.054</b>	<b>4.258</b>	<b>4.354</b>

## Gibanje popravka vrednosti terjatev

## Skupina Helios

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Stanje na dan 1. januarja	11.785	13.324
Popravek zaradi pretvorbe v tujih valutah	30	-6
Povečanje	3.780	4.818
Odprava	-1.532	-3.340
Poraba	-658	-3.010
<b>Skupaj</b>	<b>13.405</b>	<b>11.785</b>

## Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	2012	2011
Stanje na dan 1. januarja	1	1
Odprava	-1	0
<b>Skupaj</b>	<b>0</b>	<b>1</b>

## Starostna sestava zapadlih, neoslabljenih terjatev na dan 31. decembra 2012 in na dan 31. decembra 2011:

## Skupina Helios

v 000 EUR	Skupaj	Nezapadle in neoslabljene	Zapadle in neoslabljene				
			Do 30 dni	30 – 60 dni	60 – 90 dni	90 – 120 dni	Več kot 120 dni
<b>2012</b>	<b>87.292</b>	60.251	10.257	5.716	5.503	1.805	3.760
<b>2011 - prilagojeno</b>	<b>91.524</b>	62.169	11.612	8.313	3.587	1.868	3.974

Večina neoslabljenih terjatev, ki so zapadle nad 60 dni oziroma nad 90 dni, so zavarovane pri zavarovalnici SID v višini 44.912 tisoč evrov (v letu 2011: 46.031 tisoč evrov).

## Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	Skupaj	Nezapadle in neoslabljene	Zapadle in neoslabljene				
			Do 30 dni	30 – 60 dni	60 – 90 dni	90 – 120 dni	Več kot 120 dni
<b>2012</b>	<b>4.785</b>	3.274	53	38	23	24	1.372
<b>2011</b>	<b>5.408</b>	3.577	102	126	128	129	1.345

Vse neoslabljene terjatve, ki so zapadle nad 60 dni oziroma nad 90 dni, so do povezanih oseb ali v celoti zavarovane pri zavarovalnici SID.

## Starostna struktura popravkov vrednosti terjatev na dan 31. decembra 2012 in na dan 31. decembra 2011:

## Skupina Helios

v 000 EUR	Skupaj	Zapadle in oslabljene		
		60 – 90 dni	90 – 120 dni	Več kot 120 dni
<b>2012</b>	<b>13.405</b>	424	1.176	11.805
<b>2011 - prilagojeno</b>	<b>11.785</b>	166	1.013	10.606

## 23. Zaloge

### Skupina Helios

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Material	27.252	30.163
Nedokončana proizvodnja	6.440	5.422
Proizvodi in trgovsko blago	44.703	43.166
Predujmi za zaloge	511	332
<b>Skupaj</b>	<b>78.907</b>	<b>79.083</b>

V poslovnem letu 2012 (2011) so bile za zaloge, ki nimajo gibanja, oblikovani popravki vrednosti v breme prevrednotovalnih poslovnih odhodkov v vrednosti 1.224 tisoč evrov (218 tisoč evrov), ki so razvidni v razkritju številka 7 postavka - zaloge, pripoznane kot strošek.

Skupina Helios je imela na dan 31. decembra 2012 (31. decembra 2011) 904 tisoč evrov (848 tisoč evrov) zastavljenih zalog.

Skupina Helios je imela v letu 2012 (2011) odprave popravka zalog v višini 197 tisoč evrov (351 tisoč evrov).

## 24. Denarna sredstva

### Skupina Helios

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Denar v blagajni	39	124
Denar na transakcijskih računih pri bankah	9.916	22.298
<b>Skupaj</b>	<b>9.955</b>	<b>22.422</b>

### Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	2012	2011
Denar na transakcijskih računih pri bankah	124	11.947
<b>Skupaj</b>	<b>124</b>	<b>11.947</b>

## 25. Kapital in kapitalske rezerve

### Skupina Helios

	2012	2011 - prilagojeno
Osnovni kapital (v 000 EUR)	11.695	11.695
Število navadnih delnic po 42 EUR	278.446	278.446

### Lastne delnice

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Na dan 31. decembra	3.064	3.064

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Kapitalske rezerve	89.748	89.748

### Helios Domžale, d. d.

	2012	2011
Osnovni kapital (v 000 EUR)	11.695	11.695
Število navadnih delnic po 42 EUR	278.446	278.446

### Lastne delnice

v 000 EUR	2012	2011
Na dan 31. decembra	2.330	2.330

v 000 EUR	2012	2011
Kapitalske rezerve	89.748	89.748

Helios Domžale, d. d., na dan 31. decembra 2012 (31. decembra 2011) v svojem portfelju izkazuje 6.122 lastnih delnic (6.122 lastnih delnic) v vrednosti 2.330 tisoč evrov, odvisna družba Helios, Tovarna, barv, lakov in umetnih smol Količevo, d. o. o., pa 3.589 delnic, ki so vrednotene po nabavni vrednosti.

Kapitalske rezerve v letu 2012 (2011) v višini 89.748 tisoč evrov (89.748 tisoč evrov) so sestavljene iz prenosa splošnega prevrednotovalnega popravka osnovnega kapitala, realiziranih dobičkov ob prodaji lastnih delnic ter razlike med pošteno in nominalno vrednostjo delnice matične družbe Helios Domžale, d. d., ob izdaji novih delnic pri pripojitvi družbe Belinka, d. d. Kapitalske rezerve niso namenjene delitvi.

## 26. Rezerve iz dobička, prevedbeni popravek kapitala, presežek iz prevrednotenja in zadržani poslovni izid

### Skupina Helios

#### Rezerve iz dobička

v 000 EUR	Zakonske rezerve	Rezerve za lastne delnice in lastne poslovne deleže	Statutarne rezerve	Druge rezerve iz dobička	Skupaj
<b>1. januarja 2011</b>	<b>1.169</b>	<b>2.991</b>	<b>1.169</b>	<b>51.289</b>	<b>56.619</b>
Prenos	0	0	0	495	495
Druge spremembe	0	73	0	-300	-227
<b>31. decembra 2011 - prilagojeno</b>	<b>1.169</b>	<b>3.064</b>	<b>1.169</b>	<b>51.484</b>	<b>56.887</b>
Prenos	0	0	0	2.070	2.070
Druge spremembe	0	0	0	-1.395	-1.395
<b>31. decembra 2012</b>	<b>1.169</b>	<b>3.064</b>	<b>1.169</b>	<b>52.159</b>	<b>57.562</b>

#### Prevedbeni popravek kapitala

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Prevedbeni popravek kapitala	-4.355	-4.287
<b>Skupaj</b>	<b>-4.355</b>	<b>-4.287</b>

#### Presežek iz prevrednotenja

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Presežek iz prevrednotenja	-2.539	-1.941
<b>Skupaj</b>	<b>-2.539</b>	<b>-1.941</b>

#### Zadržani poslovni izid

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Preneseni čisti poslovni izid	44.627	48.724
Čisti poslovni izid poslovnega leta	4.599	1.128
<b>Skupaj</b>	<b>49.226</b>	<b>49.852</b>

**Helios Domžale, d. d.****Rezerve iz dobička**

v 000 EUR	Zakonske rezerve	Rezerve za lastne delnice in lastne poslovne deleže	Statutarne rezerve	Druge rezerve iz dobička	Skupaj
<b>1. januarja 2011</b>	<b>1.169</b>	<b>2.991</b>	<b>1.169</b>	<b>23.828</b>	<b>29.158</b>
Druge spremembe	0	73	0	495	568
<b>31. decembra 2011</b>	<b>1.169</b>	<b>3.064</b>	<b>1.169</b>	<b>24.323</b>	<b>29.726</b>
Prenos	0	0	0	2.070	2.070
<b>31. decembra 2012</b>	<b>1.169</b>	<b>3.064</b>	<b>1.169</b>	<b>26.393</b>	<b>31.796</b>

**Zakonske rezerve** so oblikovane v skladu z ZGD in se lahko pod določenimi pogoji uporabijo za pokrivanje izgube. Zakonskih rezerv se ne deli.

**Rezerve za lastne delnice** so oblikovane v skladu z ZGD in se ne delijo.

**Rezerve za tečajne razlike**, ki izhajajo iz preračuna funkcionalne valute v poročevalno valuto, se pripoznajo neposredno v kapital do trenutka odprodaje odvisne družbe, ko se te tečajne razlike prenesejo v izkaz poslovnega izida. Te rezerve se ne delijo.

**Statutarne rezerve** se oblikujejo v višini 10 odstotkov osnovnega kapitala. V posameznem poslovnem letu se za oblikovanje statutarnih rezerv nameni do 10 odstotkov čistega dobička, ki ostane po pokritju prenesene izgube, po oblikovanju zakonskih rezerv in morebitnih rezerv za lastne deleže. Statutarne rezerve se oblikujejo toliko časa, dokler ne dosežejo s tem statutom določene vrednosti. Statutarne rezerve je mogoče uporabiti za pokrivanje izgube, za oblikovanje rezerve za pridobitev lastnih deležev, za povečanje kapitala.

**Druge rezerve iz dobička** so nenamenske in jih je mogoče nameniti za izplačila dividend v naslednjih letih.

**Presežek iz prevrednotenja**

v 000 EUR	2012	2011
Presežek iz prevrednotenja	294	41
<b>Skupaj</b>	<b>294</b>	<b>41</b>

**Zadržani poslovni izid**

v 000 EUR	2012	2011
Preneseni čisti poslovni izid	4.946	9.675
Čisti poslovni izid poslovnega leta	70	495
<b>Skupaj</b>	<b>5.016</b>	<b>10.170</b>

## 27. Finančne obveznosti

### Skupina Helios

v 000 EUR	Dolgoročne		Kratkoročne		Skupaj	
	2012	2011 - prilagojeno	2012	2011 - prilagojeno	2012	2011 - prilagojeno
Finančne obveznosti do bank	46.440	43.117	68.215	93.392	114.656	136.509
Druge finančne obveznosti	2.335	2.716	1.809	2.281	4.144	4.997
<b>Skupaj</b>	<b>48.776</b>	<b>45.833</b>	<b>70.024</b>	<b>95.674</b>	<b>118.800</b>	<b>141.506</b>

Skupina Helios ima v letu 2012 zavarovanih 33.607 tisoč evrov (20.804 tisoč evrov dolgoročnih in 12.802 tisoč evrov kratkoročnih) finančnih obveznosti do bank in nezavarovanih 81.049 tisoč evrov (25.636 tisoč evrov dolgoročnih in 55.413 tisoč evrov kratkoročnih).

### Druge finančne obveznosti - finančni najemi

v 000 EUR	Dolgoročni finančni najem	Kratkoročni del dolgoročnih fin. najemov	Skupaj finančni najemi
<b>31. decembra 2012</b>			
Finančni najem	2.295	335	2.630
<b>31. decembra 2011</b>			
Finančni najem	2.634	326	2.960

### Celotna najmanjša vsota najemnin iz naslova finančnega najema

v 000 EUR	31. 12. 2012	31. 12. 2011
V 12 mesecih	335	326
Nad 1 letom do 5 let	1.196	1.220
Nad 5 let	1.099	1.414
<b>Skupaj minimalna plačila</b>	<b>2.630</b>	<b>2.960</b>
Obresti za vsa bodoča leta	263	399
<b>Skupaj vsa bodoča plačila z obrestmi</b>	<b>2.893</b>	<b>3.359</b>

Druge kratkoročne finančne obveznosti zajemajo kratkoročni del obveznosti iz finančnega najema, obveznosti iz prevrednotenja obrestnih zamenjav in obveznosti za odtegljaje iz plač.

## Ponderirane povprečne obrestne mere na dan 31. decembra

	EUR	USD	PLN	CZK	HRK	RSD	HUF	TRY	BAM
<b>31. decembra 2012</b>									
Finančne obveznosti do bank	3,88 %	4,30 %	5,50 %	2,88 %	4,12 %	12,75 %	3,36 %	17,00 %	5,71 %
<b>31. decembra 2011</b>									
Finančne obveznosti do bank	3,99 %	4,28 %	5,32 %	3,44 %	4,35 %	12,28 %	-	14,00 %	6,34 %

## Razkritja obrestnega tveganja po posameznih vrstah prejetih posojil

v 000 EUR	Obrestna mera se spremeni v 6 mesecih ali manj	Obrestna mera se spremeni v 6-12 mesecih	Obrestna mera se spremeni v 1-5 letih	Nad 5 let	Skupaj
<b>Leto končano na dan 31. decembra 2012</b>					
Skupaj posojila	76.960	8.805	20.910	7.980	114.656
Učinek obrestne zamenjave	-32.665	5.072	20.377	7.216	0
<b>Skupaj</b>	<b>44.295</b>	<b>13.877</b>	<b>41.288</b>	<b>15.197</b>	<b>114.656</b>
<b>Leto končano na dan 31. decembra 2011</b>					
Skupaj posojila	109.100	3.928	12.942	10.539	136.509
Učinek obrestne zamenjave	-22.837	2.382	10.852	9.602	0
<b>Skupaj</b>	<b>86.264</b>	<b>6.310</b>	<b>23.795</b>	<b>20.141</b>	<b>136.509</b>

## Zapadlost posojil

v 000 EUR	2012	2011
V 12 mesecih	67.985	96.215
Med 1 in 2 letoma	20.336	10.201
Med 2 in 5 leti	18.355	17.520
Nad 5 let	7.979	12.573
<b>Skupaj</b>	<b>114.656</b>	<b>136.509</b>

## Valute posojil

v 000 EUR	EUR	USD	PLN	HRK	CZK	RSD	HUF	TRY	BAM	Skupaj
<b>31. decembra 2012</b>										
Finančne obveznosti do bank	100.156	1.623	533	4.629	1.711	2.858	890	205	2.051	114.656
<b>31. decembra 2011</b>										
Finančne obveznosti do bank	123.102	1.623	95	5.543	1.576	1.973	-	205	2.392	136.509

**Helios Domžale, d. d.**

v 000 EUR	Dolgoročne		Kratkoročne		Skupaj	
	2012	2011	2012	2011	2012	2011
Finančne obveznosti do bank	1.600	1.600	14.203	16.651	15.803	18.251
Finančne obveznosti do družb v Skupini	0	0	3.361	6.875	3.361	6.875
Druge finančne obveznosti	0	0	108	541	108	541
<b>Skupaj</b>	<b>1.600</b>	<b>1.600</b>	<b>17.672</b>	<b>24.067</b>	<b>19.272</b>	<b>25.667</b>

**Ponderirane povprečne obrestne mere na dan 31. decembra**

	EUR	USD
<b>31. decembra 2012</b>		
Finančne obveznosti do bank	3,48%	-
<b>31. decembra 2011</b>		
Finančne obveznosti do bank	4,02%	-

**Razkritja obrestnega tveganja po posameznih vrstah prejetih posojil**

v 000 EUR	Obrestna mera se spremeni v 6 mesecih ali manj	Obrestna mera se spremeni v 6-12 mesecih	Obrestna mera se spremeni v 1-5 letih	Nad 5 let	Skupaj
<b>Leto končano na dan 31. decembra 2012</b>					
Skupaj posojila	15.803	0	0	0	15.803
Učinek obrestne zamenjave	0	0	0	0	0
<b>Skupaj</b>	<b>15.803</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>15.803</b>
<b>Leto končano na dan 31. decembra 2011</b>					
Skupaj posojila	17.976	275	0	0	18.251
Učinek obrestne zamenjave	-275	275	0	0	0
<b>Skupaj</b>	<b>17.701</b>	<b>550</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>18.251</b>

**Zapadlost posojil**

v 000 EUR	2012	2011
V 12 mesecih	14.203	16.651
Med 1 in 2 letoma	1.600	1.600
Med 2 in 5 leti	0	0
Nad 5 let	0	0
<b>Skupaj</b>	<b>15.803</b>	<b>18.251</b>

**Valute posojil**

v 000 EUR	EUR	USD	Skupaj
<b>31. decembra 2012</b>			
Finančne obveznosti do bank	15.803	-	15.803
<b>31. decembra 2011</b>			
Finančne obveznosti do bank	18.251	-	18.251

## 28. Poslovne obveznosti in zunajbilančne obveznosti

### Skupina Helios

v 000 EUR	Dolgoročne		Kratkoročne	
	2012	2011 - prilagojeno	2012	2011 - prilagojeno
Poslovne obveznosti do dobaviteljev	33	49	33.446	34.263
Poslovne obveznosti na podlagi predujmov	0	0	1.155	488
Druge poslovne obveznosti	1.352	176	4.891	5.732
<b>Skupaj</b>	<b>1.385</b>	<b>225</b>	<b>39.492</b>	<b>40.484</b>

### Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	Kratkoročne	
	2012	2011
Poslovne obveznosti do dobaviteljev	440	488
Poslovne obveznosti do podjetij v Skupini	76	216
Druge poslovne obveznosti	993	1.260
<b>Skupaj</b>	<b>1.510</b>	<b>1.965</b>

Družba Helios Domžale, d. d., ima v letu 2012 (2011) zunajbilančne obveznosti v višini 9.070 tisoč evrov (12.372 tisoč evrov). Gre predvsem za poročstva in garancije izdane podjetjem Skupine Helios za najeta posojila pri bankah.

## 29. Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve

### Skupina Helios

v 000 EUR	Rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti	Druge rezervacije	Skupaj
<b>Na dan 1. januarja 2011</b>	<b>4.731</b>	<b>953</b>	<b>5.684</b>
Novo oblikovane med letom	542	182	725
Sprostitve rezervacij	-501	-511	-1.012
<b>Na dan 31. decembra 2011</b>	<b>4.772</b>	<b>625</b>	<b>5.397</b>
Novo oblikovane med letom	535	301	836
Sprostitve rezervacij	-877	-128	-1.005
<b>Na dan 31. decembra 2012</b>	<b>4.431</b>	<b>798</b>	<b>5.228</b>

### Rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi

Rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi so oblikovane na podlagi aktuarskega izračuna. Obveznosti iz tega naslova so enake sedanji vrednosti bodočih izplačil.

### Druge rezervacije

Druge rezervacije na Skupini Helios in Helios Domžale, d. d. se nanašajo na tožbe in na rezervacije v zvezi s prejetimi dotacijami za osnovna sredstva.

Skupina Helios ne izkazuje drugih podobnih obveznosti.

### Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	Rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti	Druge rezervacije	Skupaj
<b>Na dan 1. januarja 2011</b>	<b>837</b>	<b>0</b>	<b>837</b>
Novo oblikovane med letom	94	124	218
Sprostitve rezervacij	-30	0	-30
<b>Na dan 31. decembra 2011</b>	<b>901</b>	<b>124</b>	<b>1.025</b>
Novo oblikovane med letom	75	100	175
Sprostitve rezervacij	-140	-46	-186
<b>Na dan 31. decembra 2012</b>	<b>836</b>	<b>178</b>	<b>1.014</b>

## 30. Kratkoročne pasivne časovne razmejitve

### Skupina Helios

v 000 EUR	2012	2011 - prilagojeno
Kratkoročne pasivne časovne razmejitve	3.115	1.867
<b>Skupaj</b>	<b>3.115</b>	<b>1.867</b>

### Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	2012	2011
Kratkoročne pasivne časovne razmejitve	125	234
<b>Skupaj</b>	<b>125</b>	<b>234</b>

V okviru kratkoročnih pasivnih časovnih razmejitev Skupina Helios zajema vnaprej vračunanane stroške oziroma odhodke ter kratkoročno odložene prihodke.

## 31. Finančno upravljanje in upravljanje tveganj

### Finančno upravljanje

Skupina Helios je v letu 2012 nadaljevala z izvajanjem enotne finančne politike pri vseh članicah Skupine.

Krovna družba Helios Domžale, d.d. v Skupini izvaja sprejeto finančno politiko do bank in finančnih institucij s ciljem optimiziranja upravljanja denarnih sredstev. Krovna družba skrbi tudi za optimalno financiranje vseh članic Skupine, tako da se pogoji finančnega poslovanja, ki veljajo za krovno družbo, prenašajo tudi na vse ostale družbe, ob upoštevanju lokalne zakonodaje in značilnosti posameznih trgov, na katerih posamezne družbe poslujejo.

Tudi v letu 2012 je bil eden ključnih ciljev finančnega upravljanja ustvarjanje pozitivnega denarnega toka iz poslovanja in ohranjanje finančne stabilnosti Skupine preko relativno visokega deleža kapitala v virih sredstev.

#### Ohranjanje stabilne ravni neto finančnega dolga

Obveznosti iz financiranja so se v Skupini Helios v letu 2012 glede na stanje konec leta 2011 zmanjšale za 0,2 odstotka. Neto finančni dolg Skupine Helios konec leta 2012 znaša 108.693 tisoč evrov, kar je za 20 odstotkov več, kot je znašal konec leta 2011.

#### Kapitalska sestava

Skupina Helios je na dan 31.12.2012 dosegla kapitalsko sestavo z razmerjem 1 : 0,53 med lastniškim kapitalom, ki obsega računovodsko izkazani lastniški kapital in rezervacije, ter neto finančnim dolgom.

#### Pridobivanje virov financiranja

V letu 2012 smo v Skupini Helios sklepali tako kratkoročna bilateralna posojila kot tudi dolgoročna bilateralna posojila in pogodbe za dolgoročne poslovne najeme.

Kot vse bolj pomembno obliko financiranja smo nadaljevali z uporabo dolgoročnega poslovnega najema avtomobilskega voznega parka, ki ga je Helios najel od obstoječih ponudnikov teh storitev.

#### Razmerje med kratkoročnimi in dolgoročnimi finančnimi obveznostmi

Delež dolgoročnih finančnih obveznosti je na dan 31.12.2012 znašal 41,1 odstotkov. Ne glede na to, da je bila tudi v letu 2012 razpoložljivost dolgoročnih bančnih virov omejena, je Skupini Helios uspelo ohraniti dobro ročnostno strukturo finančnih obveznosti, kar kaže na stabilnost Heliosovega poslovanja.

#### Razmerje med variabilnimi in fiksnimi oziroma ščitenimi finančnimi obveznostmi

Skupina Helios je na dan 31.12.2012 dosegla razmerje med variabilnimi in fiksnimi oziroma ščitenimi finančnimi obveznostmi v višini 57,0 % : 43,0 %.

### Upravljanje tveganj

Z načrtnim upravljanjem tveganj identificiramo in ocenimo tveganje ter razvijamo in uvajamo postopke za obvladovanje le-teh. Zavedamo se, da lahko tveganja, ki jim je družba izpostavljena, močno vplivajo na vrednost družbe. Uprava družbe s sodelavci, redno preverja in potrjuje politiko obvladovanja posameznih vrst tveganj, ki so opisane v nadaljevanju.

Izpostavljenost različnim tveganjem delimo na finančna tveganja in poslovna tveganja.

#### Cilji upravljanja tveganj

Aktivno upravljanje tveganj v Skupini Helios sledi cilju pravočasnega prepoznavanja in odzivanja na potencialne nevarnosti s pripravo ustreznih ukrepov za zavarovanje pred identificiranimi tveganji oz. znižanje izpostavljenosti tveganjem. Ukrepi za obvladovanje tveganj so vgrajeni v vsakodnevno poslovanje v vseh družbah Skupine Helios.

#### Metodologija upravljanja tveganj

V Skupini Helios konstantno preučujemo in analiziramo obstoječa in morebitna nova tveganja ter izvajamo ukrepe za njihovo obvladovanje.

Proces upravljanja tveganj zajema identifikacijo tveganj, analizo občutljivosti, določanje mejne vrednosti za ključna tveganja in sprejemanje ukrepov za obvladovanje tveganj ter implementacij le-teh v vsakodnevno odločanje na posamičnih področjih.

#### Upravljanje finančnih tveganj

Zavedamo se, da lahko tveganja, ki jim je družba izpostavljena, močno vplivajo na vrednost družbe.

Aktivno upravljanje tveganj v Skupini Helios sledi cilju pravočasnega prepoznavanja in odzivanja na potencialne nevarnosti s pripravo ustreznih ukrepov za zavarovanje pred identificiranimi tveganji oz. znižanje izpostavljenosti tveganjem. Krovna družba za celotno Skupino centralno upravlja obrestna, valutna, plačilnosposobnostna in kreditna tveganja. Ukrepi za obvladovanje tveganj so vgrajeni v vsakodnevno poslovanje v vseh družbah Skupine Helios.

V Skupini Helios konstantno preučujemo in analiziramo obstoječa in morebitna nova tveganja ter izvajamo ukrepe za njihovo obvladovanje.

Proces upravljanja tveganj zajema identifikacijo tveganj, analizo občutljivosti, določanje mejne vrednosti za ključna tveganja in sprejemanje ukrepov za obvladovanje tveganj ter implementacijo le-teh v vsakodnevno odločanje na posamičnih področjih.

Ocene izpostavljenosti Heliosa posameznim vrstam tveganj so pripravljene glede na stopnjo verjetnosti ter oceno škode v primeru, da pride do določenih dogodkov. Izpostavljenost tveganjem

ocenjujemo na podlagi analize občutljivosti, ki pove, za koliko odstotkov se zmanjša kosmati denarni tok iz poslovanja na ravni Skupine ali posamezne družbe ob morebitnem nastanku določenega dogodka, ki je osnova za analizo tveganj. Verjetnosti so izračunane na podlagi analize preteklih podatkov ter pričakovanj o pogostosti posameznih dogodkov v naslednjem letu. Pri analizi so upoštevani različni vplivi in dejavniki, ki so prilagojeni posamezni vrsti tveganj.

V letu 2012 se še vedno čutijo negativni vplivi gospodarske in finančne krize. Kljub izboljšanju makroekonomskih razmer se Skupina Helios še vedno srečuje z zmanjšanim obsegom povpraševanja, še vedno je v ospredju plačilna nedisciplina, ki izhaja iz zmanjšane obsega kreditiranja podjetij in prebivalstva. Prav tako je bilo v letu 2012 pomembno valutno tveganje. V teh razmerah je bilo za Skupino Helios ključnega pomena, da načrtno in premišljeno upravlja tveganja, s katerimi se sooča pri svojem poslovanju.

Na področju obvladovanja finančnih tveganj smo v letu 2012 sledili notranjim finančnim politikam, ki vključujejo izhodišča za njihovo učinkovito in sistematično upravljanje. Cilji procesa upravljanja finančnih tveganj so:

- doseganje stabilnosti poslovanja in zmanjšanje izpostavljenosti posameznim tveganjem na sprejemljivo raven,
- povečanje vrednosti družb in izboljšanje njihove bonitete,
- povečanje finančnih prihodkov oziroma zmanjšanje finančnih odhodkov ter
- zmanjšanje učinka nepredvidenih škodnih dogodkov.

#### Plačilno-sposobnostno tveganje

Plačilno-sposobnostno tveganje je tveganje, da bo Skupina Helios pri poslovanju naletela na težave pri poravnavi svojih tekočih obveznosti, ki jih poravnava z denarnimi ali drugimi finančnimi sredstvi. Likvidnost Skupine Helios zagotavlja tako, da ima vselej dovolj likvidnih sredstev za poravnavanje svojih obveznosti v roku, in sicer tako v običajnih kot tudi zahtevnejših okoliščinah, ne da bi nastale nesprejemljive izgube ali bi Skupina Helios tvegala upad svojega ugleda. Zaradi finančne krize, ki se je nadaljevala tudi v letu 2012, se je bistveno zmanjšala tudi kreditna aktivnost bank, pojavljalo pa se je tudi tveganje, da banke ne bodo refinancirale obstoječih finančnih obveznosti, ki jih imajo nefinančna podjetja do poslovnih bank.

Skupina Helios aktivno upravlja plačilno-sposobnostna tveganja preko:

- delovanja centraliziranega sistema upravljanja denarnih sredstev;
- planiranja denarnih tokov;
- dnevnega stika z največjimi kupci, kar poveča predvidljivost denarnih tokov.

Ocenjujemo, da je naše likvidnostno tveganje nizko. Kljub še vedno zaostrenim finančnim razmeram v letu 2012 in omejenim virom financiranja smo zaradi dobre bonitete, ki jo imamo pri posojilodajalcih, nemoteno pridobivali potrebne finančne vire.

Nizko tveganje kratkoročne plačilne sposobnosti je pri poslovanju s Skupino Helios rezultat učinkovitega upravljanja denarnih sredstev, ustreznih posojilnih linij za kratkoročno uravnavanje denarnih tokov ter dostopa do potrebnih finančnih virov.

Nizko je tudi tveganje glede dolgoročne plačilne sposobnosti Skupine, kar je rezultat dolgoletnega uspešnega poslovanja, konzervativne politike strukture virov sredstev, prilagojene naložbene dinamike novim razmeram, sposobnosti ustvarjanja denarnih tokov s poslovanjem ter posojilne sposobnosti.

#### Likvidnostno tveganje

Zapadlost finančnih obveznosti Skupine Helios na dan 31. decembra v letih 2012 in 2011 na osnovi pogodbenih, nediskontiranih plačil.

v 000 EUR	Do 3 mesece	3 - 12 mesecev	1 - 5 let	Nad 5 let	Skupaj
<b>Leto 2012</b>					
Posojila in krediti	33.993	42.120	38.014	9.695	123.822
Obveznosti do dobaviteljev	26.964	7.487	55	0	34.506
<b>Leto 2011</b>					
Posojila in krediti	31.647	49.828	28.677	14.419	124.571
Obveznosti do dobaviteljev	25.327	9.988	97	0	35.412

Zapadlost finančnih obveznosti družbe Helios Domžale, d. d., na dan 31. decembra v letih 2012 in 2011 na osnovi pogodbenih, nediskontiranih plačil.

v 000 EUR	Do 3 mesece	3 - 12 mesecev	1 - 5 let	Nad 5 let	Skupaj
<b>Leto 2012</b>					
Posojila in krediti	2.424	15.135	1.713	0	19.272
Obveznosti do dobaviteljev	321	120	0	0	441
<b>Leto 2011</b>					
Posojila in krediti	7.598	16.469	1.600	0	25.667
Obveznosti do dobaviteljev	336	153	0	0	489

#### Kreditno tveganje

Kreditno tveganje je tveganje, da bo Skupina Helios utrpela finančno izgubo, če stranka ali pogodbenica, vključena v pogodbo, odloži plačilo in kasneje svojih obveznosti ne plača v celoti ali jih sploh ne poravna.

Skupina Helios ima veliko število kupcev, predvsem pravnih oseb. Skupina Helios ima utečene postopke upravljanja terjatev in oblikovanja popravkov vrednosti terjatev, zato ocenjujemo, da je posojilno tveganje obvladljivo.

Pri drugih finančnih sredstvih, kot so denarna sredstva, depoziti pri bankah, in finančna sredstva, opredeljena kot razpoložljiva za prodajo, izpostavljenost Skupine Helios kreditnemu tveganju izhaja predvsem iz tveganja neporavnave obveznosti druge pogodbene stranke, pri čemer je najvišja izpostavljenost enaka knjigovodski vrednosti teh finančnih instrumentov.

Najvišja kreditna izpostavljenost družbe Helios Domžale, d. d., je enaka knjigovodski vrednosti finančnih naložb in izdanih poroštev podjetjem v Skupini.

Poglobljena finančna in gospodarska kriza je tudi v letu 2012 privedla do slabše likvidnosti naših kupcev, vendar smo tveganja, povezana z neizpolnitvijo medsebojnih obveznosti poslovnih partnerjev, obvladovali z naslednjimi ukrepi:

- zavarovanje terjatev iz poslovanja pri Slovenski izvozni družbi – Prvi kreditni zavarovalnici, d. d., s povprečnim 58-odstotnim deležem zavarovanih terjatev Skupine Helios,
- dodatno zavarovanje bolj tveganih terjatev do kupcev s finančnimi instrumenti (bančnimi garancijami, dokumentarnimi akreditivi) in pravnimi instrumenti (vpisi hipotek, pridržki lastninske pravice),
- novim kupcem dajemo blago na odprt račun le ob ustreznem zavarovanju plačila,
- od svojih poslovnih partnerjev smo za vsa dana avansna plačila zahtevali garancije prvovrstnih bank,
- redno smo preverjali bonitete vseh novih in obstoječih partnerjev,
- sistematično smo izterjevali terjatve,
- pri vseh investicijskih pogodbah smo opredelili pogodbene kazni za neizpolnjevanje obveznosti v roku.

V skladu s sprejeto politiko se za vsako novo stranko izvede analiza njene kreditne sposobnosti, preden ji Skupina Helios ponudi standardne pogoje plačila. Pregled Skupine Helios zajema zunanje ocene, če obstajajo. Nabavne omejitve, ki predstavljajo najvišji znesek odprtih postavk, se vzpostavijo za vsako stranko posebej. Poslovanje Skupine Helios s strankami, ki ne izpolnjujejo normne kreditne sposobnosti, poteka le na podlagi predplačil.

Vodstvo Skupine Helios ocenjuje, da je, glede na navedene ukrepe za varovanje pred tveganji, izpostavljenost posojilnim tveganjem obvladljivo.

### Tržna finančna tveganja

#### Valutno tveganje

Skupina Helios veliko večino svojih izdelkov izvozi na tuje trge, proizvodna podjetja Skupine pa so odvisna od uvoza surovin in preostalih materialov za proizvodnjo. Enako velja za nabavo strojev in naprav pri investicijah.

Delovanje Skupine Helios v mednarodnem okolju povzroča izpostavljenost valutnemu tveganju. Z valutnim tveganjem se Skupina Helios srečuje predvsem na trgih Rusije, Ukrajine, Poljske, Češke, Madžarske, Srbije, Hrvaške, Bolgarije, Turčije in Romunije.

Na večini trgov izpostavljenost dolgoročno zmanjšujemo z naravnim ščitenjem, torej z valutnim uravnavanjem prodaje in nabave. Ker nabavljamo predvsem na evrskem območju, vse prodajne pogodbe sklepamo v evrih, tudi v Rusiji in ostalih državah bivše SZ.

Teže se valutnim tveganjem izognejo naša proizvodna in trgovska podjetja izven evrskega območja, saj morajo delovati v lokalni valuti, medtem ko so nekatere obveznosti vezane na evro. Na teh trgih je slabše razvita tudi možnost zaščite pred valutnimi tveganji, saj so izvedeni finančni instrumenti slabše razviti ali pa jih sploh ni na razpolago.

Izpostavljenost Skupine Helios valutnim tveganjem ocenjujemo kot zmerno.

Skupina Helios ima pripravljen pravilnik in politiko upravljanja valutnih tveganj, ki ima opredeljene naslednje cilje, ki jih mora posamezno podjetje v Skupini zasledovati:

- preživetje podjetja (najpomembnejši cilj),
- stabilnost denarnega toka: naloga je preprečiti fluktuacije denarnega toka zaradi spremembe deviznega tečaja,
- rast podjetja: naloga je preprečitev negativnih tečajnih razlik, ki bi onemogočile nadaljnji razvoj podjetja,
- minimiziranje stroškov tveganj: poskušamo znižati stroške obvladovanja valutnega tveganj na najnižjo možno raven.

Politika upravljanja valutnih tveganj ima predvidena dva koraka, in sicer:

- stalno preverjanje makroekonomskega ozadja gibanja obravnavanega deviznega tečaja ter drugih s tem povezanih makroekonomskih dejavnikov in trendov,
- prilagajanje poslovanja na podlagi splošnih trendov in pričakovanj v smeri neizpostavljanja valutnemu tveganju.

Skupina Helios se v primeru povečanega tveganja vsakega podjetja glede na ocenjeno višino izpostavljenosti odloča o ustreznih ukrepih, seveda po predhodni analizi ter ob upoštevanju "cost-benefit" načela. Vrsta ukrepov je odvisna od njihove primernosti oziroma izvedljivosti, narave izpostavljenosti, začrtanega poslovanja Skupine in predvidenih ekonomskih učinkov.

Ukrepi za obvladovanje valutnih tveganj v Skupini Helios so del procesa upravljanja tveganj, v katerem izberemo in implementiramo način za modifikacijo valutnega tveganja. Valutno tveganje modifiziramo na več načinov, in sicer z:

- naravnim zavarovanjem (natural hedging) – podjetje skuša uskladiti osnovno odprto valutno pozicijo z nasprotnim denarnim tokom znotraj podjetja,
- valutno klavzulo – gre za določbo v pogodbah, ki podjetje povsem ali delno štiti pred valutnim tveganjem,
- zavarovanjem na terminkem trgu – nakup forwarda, kjer se določi cena tuje valute na točno določen datum v prihodnosti.

#### Valutno tveganje

	Povečanje/zmanjšanje tečaja RSD	Vpliv na IPI (v EUR)
<b>2012</b>		
	+10%	-790.957
	-10%	790.957
<b>2011</b>		
	+10%	-842.364
	-10%	842.364

	Povečanje/zmanjšanje tečaja HRK	Vpliv na IPI (v EUR)
<b>2012</b>		
	+2%	-115.224
	-2%	115.224
<b>2011</b>		
	+2%	-97.732
	-2%	97.732

	Povečanje/zmanjšanje tečaja RUR	Vpliv na IPI (v EUR)
<b>2012</b>		
	+2%	-279.963
	-2%	279.963
<b>2011</b>		
	+2%	242.556
	-2%	-242.556

### Obrestno tveganje

Obrestno tveganje je tveganje negativnega vpliva spremembe tržnih obrestnih mer na poslovanje Skupine Helios. Obrestno tveganje Skupine Helios izvira iz finančnih obveznosti. Finančne obveznosti izpostavljajo Skupino Helios obrestnemu tveganju denarnega toka. Obrestna struktura aktivnih in pasivnih bilančnih postavk ni usklajena, saj ima Skupina Helios več prejetih posojil kot obrestovanih naložb. Izpostavljenost obrestnemu tveganju za Skupino Helios pomeni neugodno gibanje (dvig) spremenljive obrestne mere EURIBOR v primeru prejetih posojil. Večina dolgoročnih posojil se obrestuje z variabilno obrestno mero, ki je vezana na eno-, tri- ali šestmesečni EURIBOR. Euribor se dnevno spreminja, saj je podvržen tržnemu nihanju, kar lahko povzroči povečanje stroškov financiranja za Skupino Helios. Posledično družba ustrezno centralno obvladuje rast stroškov financiranja. Politika Skupine je, da ima ščitenih najmanj 50 % obveznosti iz financiranja, ki financirajo dolgoročna sredstva, ter najmanj 25 % vseh obveznosti iz financiranja.

Skladno s sprejeto politiko upravljanja obrestnih tveganj Skupina Helios za zavarovanje obrestnega tveganja uporablja obrestne zamenjave. Skupina Helios vstopa v posle z izpeljanimi finančnimi instrumenti izključno zaradi varovanja pred tveganjem.

Delež fiksnih obrestnih mer v posojilnem portfelju Skupine Helios smo konec leta 2012 glede na leto prej z 32 odstotkov povečali na 43 odstotkov celotnih obveznosti iz financiranja. Delež fiksnih dolgoročnih obveznosti iz financiranja je bil konec leta 2012 65 odstoten.

Preostale obrestne mere so bile spremenljive in vezane povečini na EURIBOR (skupaj 51 odstotkov celotnih obveznosti iz financiranja) ter tudi na lokalne variabilne obrestne mere LIBOR, PRIBOR, ZIBOR, WIBOR in BELIBOR, ki skupaj predstavljajo preostalih 6 odstotkov celotnih obveznosti iz financiranja Skupine Helios konec leta 2012.

Vodstvo Skupine Helios ocenjuje, da je izpostavljenost Skupine Helios pred obrestnim tveganjem zmerna.

Tabela prikazuje izvedene finančne instrumente družbe Helios Domžale, d. d., in Skupine Helios za varovanje pred obrestnim tveganjem .

Obrestne zamenjave v valutah na dan 31. decembra 2011

Datum pogodbe	Dospetje	Nominalna vrednost	Poštena vrednost
24. september 2010	2. september 2020	20.404.990 EUR	-227.386 EUR
14. julij 2009	31. december 2013	500.002 EUR	-2.386 EUR
14. julij 2009	27. februar 2014	1.080.000 EUR	-5.553 EUR
14. julij 2009	31. december 2012	1.875.000 EUR	23 EUR
14. julij 2009	23. december 2013	625.000 EUR	-3.753 EUR
14. julij 2009	30. marec 2012	135.000 EUR	-11 EUR
14. julij 2009	31. december 2012	550.000 EUR	20 EUR
14. julij 2009	20. februar 2012	292.500 EUR	5 EUR

Obrestne zamenjave v valutah na dan 31. decembra 2012

Datum pogodbe	Dospetje	Nominalna vrednost	Poštena vrednost
14. julij 2009	31. december 2013	250.002 EUR	-2.817 EUR
14. julij 2009	27. februar 2014	600.000 EUR	-7.225 EUR
14. julij 2009	23. december 2013	400.000 EUR	-4.461 EUR
29. avgust 2012	15. december 2014	4.000.000 EUR	-18.733 EUR
29. avgust 2012	16. februar 2015	6.500.000 EUR	-30.575 EUR
1. oktober 2012	30. september 2017	5.035.000 EUR	-46.016 EUR
24. september 2010	02. september 2020	19.204.696 EUR	-992.945 EUR

Tabela obrestnega tveganja

**Skupina Helios**

	Zvišanje/znižanje osnovne obrestne mere (bazične točke)	Učinek na dobiček pred obdavčitvijo (v EUR)
<b>2012</b>		
	+10	-65.040
	-10	65.040
<b>2011</b>		
	+10	-98.966
	-10	98.966

**Helios Domžale, d. d.**

	Zvišanje/znižanje osnovne obrestne mere (bazične točke)	Učinek na dobiček pred obdavčitvijo (v EUR)
<b>2012</b>		
	+10	-15.803
	-10	15.803
<b>2011</b>		
	+10	-16.687
	-10	16.687

**Premoženjska tveganja**

Skupina Helios svoja najpomembnejša premoženjska tveganja (požarno, potresno, izpad proizvodnje, strojelomno, transportno), tveganje proizvajalčeve odgovornosti za izdelke, tveganja civilne odgovornosti ter tveganja nezgod zaposlenih na službenih poteh in delovnem mestu sistematično prenaša na zavarovalnice.

**Druga tveganja**

- **Operativno tveganje:** Operativno tveganje je tveganje, ki izhaja iz pomanjkljivosti v zvezi z informacijskim sistemom, v zvezi z vzpostavljenim sistemom notranjih kontrol in tveganja iz naslova človeške napake ter naravnih nesreč. Družba redno ocenjuje, vzdržuje ter posodablja vzpostavljene sisteme.
- **Tveganje skladnosti:** Tveganje skladnosti je tveganje, da bo prišlo do finančne izgube (vključno z denarnimi in drugimi kaznimi) zaradi neskladja delovanja družbe z zakoni in predpisi države. Tveganje je v veliki meri omejeno tako s konstantnim nadzorom s strani posloводства kot tudi z vzpostavljenimi notranjimi kontrolami.
- **Tveganje izgube ugleda:** Tveganje izgube ugleda, ki izhaja iz negativne publicitete (upravičene ali neupravičene), ki jo lahko povzroči poslovanje stranke, lahko povzroči izgubo kupcev, ter posledično znižanje prihodkov ter vzpostavitev pravnih postopkov proti družbi. Posloводство ima vzpostavljene ustrezne notranje kontrole, ki to tveganje ustrezno omejujejo.

## 32. Hierarhija poštene vrednosti

Naslednja hierarhija se rabi za določanje in prikaz poštene vrednosti finančnih instrumentov s tehniko ovrednotenja:

- **stopnja 1:** poštena vrednost finančne naložbe je enaka tržni vrednost finančne naložbe, za finančne naložbe, ki kotirajo na delujočem trgu vrednostnih papirjev (v nadaljevanju VP);
- **stopnja 2:** poštena vrednost je enaka ocenjeni poštenu vrednosti finančne naložbe, za finančne naložbe, ki ne kotirajo na delujočem trgu VP, družba pa lahko pošteno vrednost takšnih finančnih naložb oceni na osnovi notranjega modela vrednotenja, v katerega vključuje podatke, ki jih je možno pridobiti s trga VP (preverljivi podatki);
- **stopnja 3:** poštena vrednost je enaka ocenjeni poštenu vrednosti finančne naložbe, za finančne naložbe, ki ne kotirajo na delujočem trgu VP, družba pa pošteno vrednost oceni na osnovi notranjega modela vrednotenja, v katerega vključuje podatke, ki jih ni možno pridobiti s trga VP (nepreverljivi podatki).

### Skupina Helios

Aktiva in pasiva, merjena po poštenu vrednosti

v 000 EUR	31. dec. 2012	Stopnja 1	Stopnja 2	Stopnja 3
Finančne naložbe, razpoložljive za prodajo	3.301	3.301	0	0
Lastniški vrednostni papirji				
<b>Derivati</b>	<b>1.103</b>	<b>0</b>	<b>1.103</b>	<b>0</b>

### Helios Domžale, d. d.

Aktiva in pasiva, merjena po poštenu vrednosti

v 000 EUR	31. dec. 2012	Stopnja 1	Stopnja 2	Stopnja 3
Finančne naložbe, razpoložljive za prodajo	2.500	2.500	0	0
Lastniški vrednostni papirji				
<b>Derivati</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Lastniški vrednostni papirji, razporejeni pod stopnjo 3, so vrednoteni po nabavni vrednosti.

### 33. Transakcije s povezanimi osebami družbe Helios Domžale, d. d., in poslovanje s podjetji PPG-Helios, d. o. o., Belinka Perkemija, d. o. o.

Povezane osebe predstavljajo odvisne družbe, pridružene družbe in pristojne za upravljanje družbe in skupine.

#### Transakcije s povezanimi osebami za družbo Helios Domžale, d. d.

v 000 EUR	2012			
	Prodaja	Nabava	Terjatve	Obveznosti
Odvisne družbe	12.336	669	19.325	3.438

v 000 EUR	2011			
	Prodaja	Nabava	Terjatve	Obveznosti
Odvisne družbe	11.728	646	18.935	7.091

Za terjatve do povezanih oseb so oblikovani popravki vrednosti v višini 3.690 tisoč evrov.

#### Poslovanje z družbo PPG-Helios, d. o. o.

PPG-Helios, d. o. o., je družba, ki je bila ustanovljena 25. novembra 1999 kot skupaj obvladano podjetje med podvižnikoma PPG Industries Securities, Inc., iz ZDA in družbo Helios Domžale, d. d. Glavni namen ustanovitve družbe je tržiti, prodajati in servisirati avtomobilske premaze za prvogradnjo na območju držav nekdanje Jugoslavije, Rusije, Belorusije, Ukrajine, Romunije in drugih.

V letu 2012 (2011) je glavnina poslovanja družbe PPG-Helios, d. o. o., zajemala nakupe proizvodov (avtomobilskih premazov) za nadaljnjo prodajo na različnih trgih v vrednosti 4.563 tisoč evrov (5.204 tisoč evrov) z vključenim DDV, prav tako pa je družba PPG-Helios, d. o. o., uporabljala različne storitve sistema Helios, v vrednosti 814 tisoč evrov (1.236 tisoč evrov). To so bile predvsem storitve najemnin, poslovne storitve - računovodstvo, finance, informatika in druge. Družba PPG-Helios, d. o. o., je sistemu Helios zaračunavala večji del stroškov transporta blaga do končnega kupca, kar je v letu 2012 (2011) znašalo 168 tisoč evrov (239 tisoč evrov) z vključenim DDV.

#### Poslovanje z družbo Belinka Perkemija, d. o. o.

Belinka Perkemija, d. o. o., je družba, ki jo po pripojitvi v letu 2007 skupaj obvladujeta družba Solvay S. A. iz Belgije in Helios Domžale, d. d. Glavna dejavnost podjetja je proizvodnja in trženje vodikovega peroksida, natrijevega perborata in peroksidne kisline. Najpomembnejši trgi Belinka Perkemija, d. o. o., so Slovenija, države nekdanje Jugoslavije in države srednje in vzhodne Evrope.

V letu 2012 je Belinka Perkemija, d. o. o., v poslovanju z družbami Skupine Helios ustvarila prihodke v višini 680 tisoč evrov, od tega 574 tisoč evrov z Belinko Belles, d. o. o. Večina prihodkov se nanaša na izvedbo različnih storitev, ki jih je družba Belinka Perkemija, d. o. o., opravila po naročilu Belinke Belles, d. o. o. V istem obdobju je Belinka Perkemija, d. o. o., uporabljala storitve družb Skupine Helios v višini 717 tisoč evrov, od tega predvsem storitve matične družbe Helios Domžale, d. d., v višini 584 tisoč evrov, ki za družbo opravlja finančne, računovodske, kadrovske in druge storitve.

## 34. Prejemki uprave, nadzornega sveta in delavcev, zaposlenih na podlagi individualnih pogodb

V poslovnem letu so bili na matični družbi Helios Domžale, d. d., članom uprave, delavcem družbe, ki so zaposleni na podlagi individualnih pogodb, in članom nadzornega sveta izplačani naslednji prejemki v bruto zneskih:

v 000 EUR	Uprava	Nadzorni svet	Zaposleni po individualnih pogodbah
Fiksni del plač	784	0	3.188
Bonitete in drugi prejemki	44	77	292
<b>Skupaj</b>	<b>828</b>	<b>77</b>	<b>3.480</b>

Družba Helios Domžale, d. d., ne izkazuje nobenih terjatev ali obveznosti do zaposlenih po individualni pogodbi.

v 000 EUR	Uroš Slavinec	Marko Vresk	Branko Paš*	Aleš Klavžar	Aleš Skok
Fiksni del plač	193	159	124	155	153
Bonitete in drugi prejemki	9	8	3	10	11
<b>Skupaj</b>	<b>202</b>	<b>168</b>	<b>127</b>	<b>165</b>	<b>164</b>

### Opombe:

Fiksni del plače - bruto plača (tudi poračun, 13. plača)

Udeležba na dobičku - po sklepu skupščine

Bonitete - menedžersko zavarovanje, naložbeno zavarovanje, uporaba službenega avtomobila

Drugi prejemki - regres, dodatno pokojninsko zavarovanje, jubilejne nagrade, sejnine in potni stroški nadzornega sveta

\* Dne 01. 10. 2012 je prenehal mandat članu uprave družbe Helios Domžale, d. d., Branku Pašu.

Predsednik in člani uprave so v letu 2012 prejeli regres v enaki višini kot ostali zaposleni (1.074,58 evrov bruto/osebo), ter vplačilo dodatnega pokojninskega zavarovanja v višini 350,52 evrov/osebo.

## 35. Dogodki po zaključku obračunskega obdobja

---

- Izdelek HELIOS SPEKTRA Fresh&Easy je bil v mesecu januarju razglašen za Produkt leta v kategoriji barve in laki. Produkt leta je nagrada za inovativni izdelek, ki so jo izdelku podelili slovenski potrošniki.
- Skupina Helios je v procesu prodaje na osnovi sporazuma o skupni prodaji delnic konzorcija največjih lastnikov, ki imajo v lasti 73 odstotkov delnic družbe Helios Domžale, d. d. V času izdelave letnega poročila se nadaljujejo skrbni pregled poslovanja in prezentacije vodstva potencialnim kupcem. Proces še ni zaključen.
- Lokalna skupnost je v marcu obravnavala informacijo o večjih lastniških spremembah v Skupini Helios.

# IV

## Helios doma in po svetu



# Helios doma in po svetu

## SLOVENIJA

### HELIOS Sestavljeno podjetje za kapitalske naložbe in razvoj, d. d.

Skrajšan naziv: HELIOS Domžale, d. d.

Naslov: Količevo 2, p. p. 127  
1230 Domžale

Predsednik uprave: Uroš Slavinec  
Podpredsednik uprave: mag. Marko Vresk  
Člana uprave: Aleš Klavžar, Aleš Skok

T: +386 1 72 24 000  
F: +386 1 72 24 040  
E: info@helios.si  
www.helios-group.eu

### HELIOS Tovarna barv, lakov in umetnih smol Količevo, d. o. o.

Naslov: Količevo 65, 1230 Domžale

Direktor: mag. Marko Vresk

T: +386 1 72 24 000, 72 24 300  
F: +386 1 72 24 310  
E: info@helios.si  
www.helios.si

Dejavnost: Proizvodnja barv, lakov in podobnih premazov, tiskarskih barv in kitov

### HELIOS Kemična tovarna Domžale, d. o. o.

Naslov: Količevo 100, 1230 Domžale

Direktorica: Zala Lemič Oraš

T: +386 1 72 24 000, 72 24 600  
F: +386 1 72 24 620  
E: info@helios.si  
www.helios.si

Dejavnost: Proizvodnja škroba in škrobnih izdelkov ter lepil

### BELINKA BELLES, d. o. o.

Naslov: Zasavska cesta 95, 1231 Ljubljana-Črnuče

Direktor: Zdravko Krempf

T: +386 1 588 62 99  
F: +386 1 588 63 03, 588 62 63  
E: belles@belinka.si  
www.belinka.si

Dejavnost: Proizvodnja premazov za zaščito in dekoracijo lesa

### BELINKA KEMOSTIK, d. o. o.

Naslov: Molkova pot 16, 1241 Kamnik

Direktorica: Mateja Zore

T: +386 1 830 37 50  
F: +386 1 830 37 69  
E: kemostik@belinka.si  
www.kemostik.si

Dejavnost: Proizvodnja lepil za široko potrošnjo ter industrijo in obrt

### BELINKA PERKEMIJA, d. o. o.

Naslov: Zasavska cesta 95, 1231 Ljubljana-Črnuče

Direktor: Franci Stele

T: +386 1 588 62 99  
F: +386 1 588 63 03, 588 62 63  
E: info-pk@belinka.si, perkemija@belinka.si  
www.belinka.si

Dejavnost: Proizvodnja anorganskih bazičnih kemikalij in vodikovih spojin

### CHROMCOM, inženiring, vzdrževanje, meritve, d. o. o., Domžale

Naslov: Količevo 90, 1230 Domžale

Direktor: Janez Razboršek

T: +386 1 72 24 700, 72 24 710  
F: +386 1 72 24 710  
E: info@helios.si

Dejavnost: Inženiring, vzdrževanje, meritve

### HGtrade, d. o. o.

Naslov: Zasavska cesta 95, 1231 Ljubljana-Črnuče

Direktor: Tomaž Založnik

T: +386 1 72 98 200  
F: +386 1 72 98 225  
E: info@hgtrade.si  
www.hgtrade.si, www.mavrica.si

Dejavnost: Trgovina na drobno v specializiranih prodajalnah z gradbenim materialom, s kovinskimi izdelki, z barvami in s steklom

### PPG-HELIOS, družba za trženje avtomobilskih premazov za prvo vgradnjo, d. o. o.

Naslov: Količevo 65, 1230 Domžale

Direktor: Andy Pope

T: +386 1 72 24 000, 72 24 739  
F: +386 1 72 24 740, 72 24 750  
E: info@helios.si

Dejavnost: Družba za trženje avtomobilskih premazov za prvo vgradnjo

**BOLGARIJA****HELIOS BULGARIA Ltd.**

Naslov: 50 Ivan Rilski str., 4003 Plovdiv

Direktor: Dimitar Stoev Bozukov

T: +359 32 682 846  
M: +359 88 856 29 86  
E: heliosbulgaria@abv.bg

Dejavnost: Trženje barv in lakov

**BOSNA IN HERCEGOVINA****HELAKOR, d. o. o., Tuzla**

Naslov: Ul. Mije Keroševića 24, 75000 Tuzla

Direktorica: Vikica Petrović

T: +387 35 310 660  
F: +387 35 310 662  
E: helakor@delta.ba

Dejavnost: Trženje kovinskih premazov

**HELKOS, Boje i lakovi, d. o. o., Sarajevo**

Naslov: Aleja Bosne Srebrene br.16, 71000 Sarajevo

Direktorica: Melčija Mulaosmanović-Kupus

T & F: +387 33 468 879  
M: +387 61 171 193  
E: helkos@ymail.com

Dejavnost: Trženje lesnih premazov

**HG TRADE BH, d. o. o.**

Naslov: Zgoni bb, 88300 Čapljina

Direktor: Drago Raguz

T: +387 36 805 939 / 240  
F: +387 36 805 240  
E: drago.raguz@hgtrade-bh.ba

Dejavnost: Trgovina na veliko in malo z barvami in laki in ostala trgovina

**ČEŠKA REPUBLIKA****CHEDO, spol. s r. o.**

Naslov: Sokolovská 966, 686 01 Uherské Hradiště

Direktorja: ing. Josef Pilka, ing. František Bosák

T: +420 572 432 280 / 89  
F: +420 572 570 454  
E: chedo@chedo.cz, josef.pilka@chedo.cz,  
frantisek.bosak@chedo.cz

Dejavnost: Trženje in proizvodnja barv in lakov

**ČRNA GORA****HG TRADE CRNA GORA d. o. o.**

Naslov: Kralja Nikole 10, 81000 Podgorica

Direktor: Slobodan Stevanović

T: +382 77 272 231  
F: +382 77 272 235  
E: office@helios.co.me

Dejavnost: Trženje

**HRVAŠKA****CHROMOS, Boje i lakovi, d. d.**

Naslov: Radnička cesta 173 d, 10000 Zagreb

Predsednik uprave: Saša Podbršček

T: +385 1 24 10 666  
F: +385 1 24 05 512  
E: chromos@chromos-bil.hr  
www.chromos-bil.hr

Dejavnost: Proizvodnja barv in lakov

**HELTRADING, d. o. o., Zagreb**

Naslov: Andrije Žaje 10, 10000 Zagreb

Direktor: Mario Vukušić

T: +385 1 30 91 751 / 755  
F: +385 1 30 91 755  
E: mario.vukusic@heltrading.hr

Dejavnost: Trženje Heliosovih prodajnih programov na področju Hrvaške

**HG HELIOS, d. o. o.**

Naslov: Radnička cesta 173 d, 10000 Zagreb

Direktor: dr. Aleš Ekar

T: +385 1 461 01 32  
F: +385 1 461 27 82  
E: ales.ekar@chromos-bil.hr

Dejavnost: Trženje

**METAKEM, d. o. o. / v likvidaciji**

Naslov: Frankopanska 64, 42230 Ludbreg

Direktor: Snježana Link

T: +385 1 241 06 61  
F: +385 1 241 55 18  
E: snjezana.link@chromos-bil.hr

Dejavnost: Proizvodnja lepil

**ITALIJA****HELIOS ITALIA S. p. A.**

Naslov: Via Vittorio Veneto 87, 34170 Gorizia (Go)

Direktor: Vladimir Borisov

T: +39 04 81 59 43 00

F: +39 04 81 59 43 12

E: info@heliositalia.it

www.heliositalia.it

Dejavnost: Trženje umetnih smol, dekorativnih premazov, avtoreparatur, lesnih premazov in premazov za kovine

**MADŽARSKA****HG TRADE PANNONIA, Kft**

Naslov: Nagysandor Jozsef ut 15742/15. hrsz., 5000 Szolnok

Direktor: Tibor Görög

T: +36 56 413 355

F: +36 56 413 585

E: info@hgpannonia.hu

Dejavnost: Trženje dekorativnih, lesnih, kovinskih in avtoreparaturnih premazov, cestnih barv ter lepil

**MAKEDONIJA****HG TRADE MAKEDONIJA dooel**

Naslov: Blagoja Stefkovski 4a, Madžari, 1000 Skopje

Direktor: Slobodan Stevanović

T: +389 2 2521 089

F: +389 2 2522 429

E: office@heliosmk.com

Dejavnost: Trženje

**POLJSKA****HELIOS POLSKA, Sp. z o. o.**

Naslov: Ul. Przeskok 43, 63–400 Ostrów Wielkopolski

Direktor: Planinko Vurdelja

T & F: +486 27 37 29 40

E: pl@heliospolska.pl

Dejavnost: Trženje barv, lakov in praškastih premazov

**ROMUNIJA****HELIOS COATINGS ROMANIA, S. r. l**

Naslov: Str. Mica 13-21, 500053 Brasov

Direktor: Andor Todor

T: +40 2 68 40 63 18

F: +40 2 68 40 63 19

E: andor.t@helioscoatings.ro

Dejavnost: Trženje industrijskih in avtoreparaturnih premazov

**RUSIJA****OAO ODILAK, Odincovo**

Naslov: Transportnij proezd, d. 3, 143006 Odincovo, Moskva

Direktor: Genadij Vladimirovič Averjanov

T: +7 495 59 41 650

F: +7 495 59 41 681

E: info@odilak.ru

www.odilak.ru

Dejavnost: Proizvodnja in prodaja premaznih sredstev

**OOO HELMOS, Moskva**

Naslov: Ul. Šossejnaja d. 1, kv. 1, 109548 Moskva

Direktor: Genadij Vladimirovič Averjanov

T & F: +7 495 22 15 845

E: helmos@helios-rus.ru

www.helmos.ru

Dejavnost: Trženje dekorativnih, kovinskih in lesnih premazov ter premazov za belo tehniko

**SLOVAŠKA****HG TRADE SLOVAKIA**, s. r. o.

Naslov: Rosinska 15A, 010 01 Žilina

Direktor: ing. Boris Chmelár

T: +421 41 51 77 100

F: +421 41 51 77 111

E: info@hgtrade.sk

www.hgtrade.sk

Dejavnost: Trženje barv in lakov

**SRBIJA****DCB HELIOS**, d. o. o., Beograd

Naslov: Viline vode br. 6, 11000 Beograd

Direktor: Ivo Lužovec

T: +381 11 303 58 12

F: +381 11 339 27 96

E: info@helios.rs

www.suncane-boje.rs

Dejavnost: Distribucija barv in lakov

**ZVEZDA-HELIOS**, a. d., Gornji Milanovac

Naslov: Ul. Radovana Grkovića 24, 32300 Gornji Milanovac

Direktorica: Stanica Levajac

T: +381 32 771 000

F: +381 32 713 394

E: info@zvezda-helios.rs

www.zvezda-helios.rs

Dejavnost: Proizvodnja barv in lakov ter praškastih premazov

**TURČIJA****HG TRADE İSTANBUL** Ticaret İhracat İthalat Ltd. Şti.

Naslov: Tattisu mahallesi, Akif İnan sokak Merkür palas  
No: 12 Daire: 7, 34774 Ümraniye – İstanbul

Direktor: Nihat Zorlu

T: +90 216 508 18 70

F: +90 216 508 18 72

E: nihatzorlu@mobiheltr.com

Dejavnost: Trženje avtoreparaturnih premazov

**UKRAJINA****OOO AURORA**

Naslov: Ul. Strojindustrii 3, 18030 Čerkassi

Direktor: Dmitrij Nikolajevič Vaskovski

T: +380 47 24 37 526

F: +380 47 24 35 511

E: sekretar-aurora@mail.ru

www.aurora.ck.ua

Dejavnost: Proizvodnja barv in lakov

**OOO SICOLORS**

Naslov: Ul. Plodovaya 1, 04128 Kijev

Direktor: Viktor Bodnar

T & F: +380 44 50 20 385

E: sicolors@optima.com.ua

www.sicolors.com.ua

Dejavnost: Trženje barv in lakov

**PREDSTAVNIŠTVI****BELORUSIJA****HELIOS**, Predstavništvo v Minsku

Naslov: Kulman 9, 220013 Minsk

Direktor: Janez Cvar

T & F: +375 127 373 134

E: janez.cvar@helios.si

**RUSIJA****HELIOS**, Predstavništvo v Moskvi

Naslov: Shosseynaya st. 1, bild.1, off. 326, 109548 Moskva

Direktor: Marko Podjed

T & F: +7 499 176 88 31

E: info@helios-mos.ru



**Helios Domžale, d.d.**

Količevo 2  
1230 Domžale, Slovenija  
**T** +386 1 722 40 00  
**F** +386 1 722 40 40  
**E** info@helios.si  
www.helios-group.eu

Letno poročilo 2012 je objavljeno na spletnih straneh [www.helios-group.eu](http://www.helios-group.eu).

Podrobnejše informacije so na voljo na upravi družbe Helios Domžale, d. d.

**Izdal:**

Helios Domžale, d. d.

**Besedila in grafi:**

Helios Domžale, d. d.

**Oblikovanje:**

Marjan Kocjan, D.C. Studio

**Fotografija:**

Arhiv D.C. Studio, Primož Hieng,  
Borut Peterlin, Alenka Peterlin

April 2013

**Ostali viri:**

Eurostat: podatki o številu prebivalstva na dan 1. januar 2012 za države ES

wikipedia.org: podatki o površini držav in številu prebivalcev glavnih mest; za države, nečlanice ES, tudi podatki o številu prebivalstva

data.worldbank.org: za BDP vseh navedenih držav (vrednosti v dolarjih so preračunane v evre po referenčnem tečaju ECB na dan 17. 4. 2013)